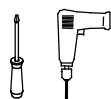


T1 Sehr geehrte Kunden,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an
Fax.: **+49 3443/434350**
E-Mail: **ersatzteile@pelipal.de**
Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbelhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich **die Artikelnummer des Schrankes**, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein.
Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team.

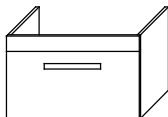
T2 Allgemeine Hinweise

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.
Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.
Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.
Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.



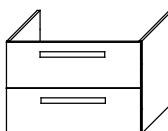
T3 Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

T4 Montage-Richtzeit 3 Stunden



10-__7515

1 x a	Stück	2 x b	Stück	4 x c	Stück	2 x e	Stück	9 x f	Stück
GRI-320-328010		SCH-KNO-M04X022		ADK-__1-008X013		AUF-001-000020		SCH-RDK-040X015	
2 x h	Stück	2 x i	Stück		Stück		Stück		Stück
AUF-001-000180		SCH-SON-055X060							

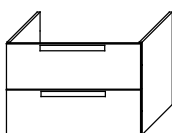


10-__7513

10-__8613

10-__1513

2 x a	Stück	4 x b	Stück	4 x c	Stück	2 x e	Stück	10 x f	Stück
GRI-320-328010		SCH-KNO-M04X022		ADK-__1-008X013		AUF-001-000020		SCH-RDK-040X015	
2 x h	Stück	2 x i	Stück		Stück		Stück		Stück
AUF-001-000180		SCH-SON-055X060							

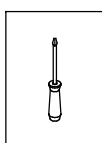


12-__7513
12-__1513

12-__8613

2 x a 	Stück	4 x b 	Stück	4 x c 	Stück	2 x e 	Stück	10 x f 	Stück
GRI-256-386010		SCH-SPA-030X013		ADK-__1-008X013		AUF-001-000020		SCH-RDK-040X015	
2 x h 	Stück	2 x i 	Stück		Stück		Stück		Stück
AUF-001-000180		SCH-SON-055X060							

1.



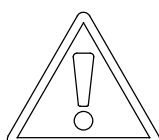
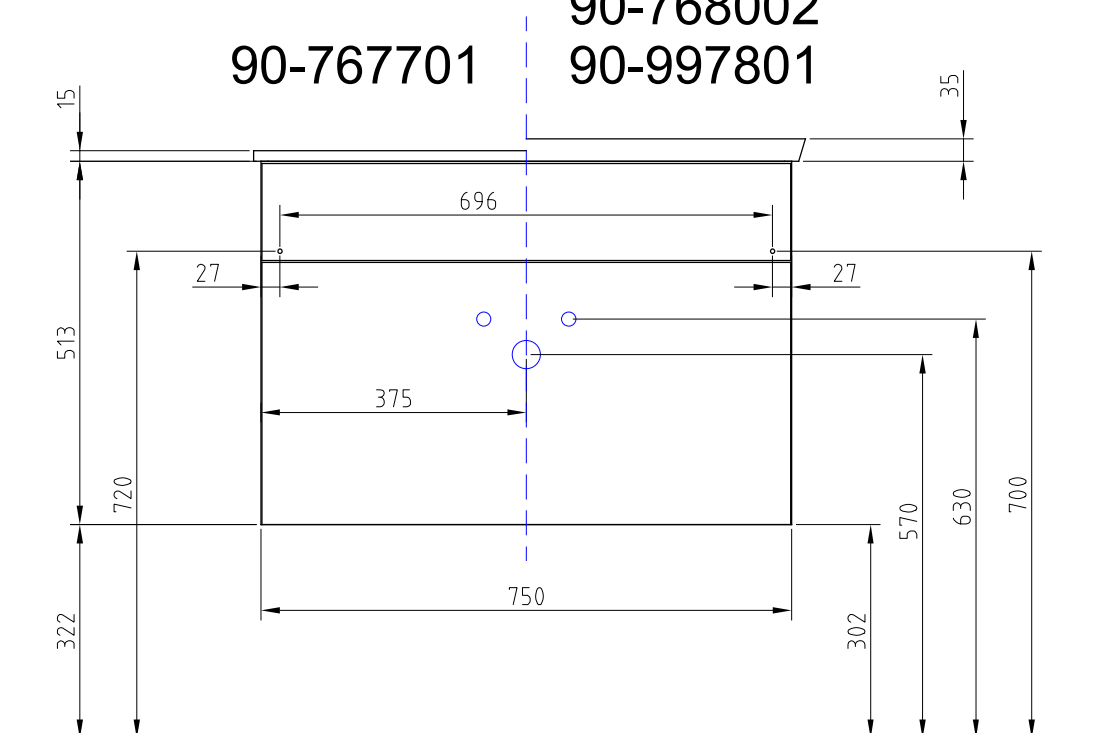
1-__7515

1-__7513

90-767701

90-768002

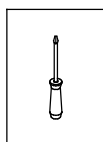
90-997801



T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

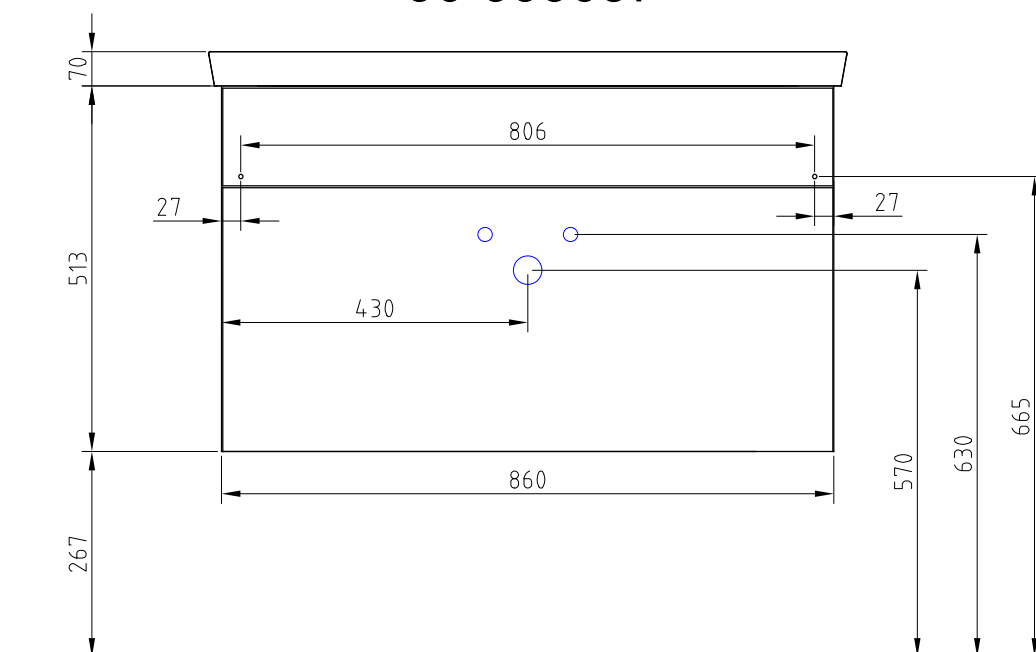
T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

1.

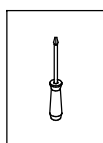


1_ _ _8613

90-999037



1.



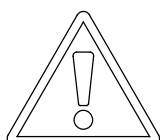
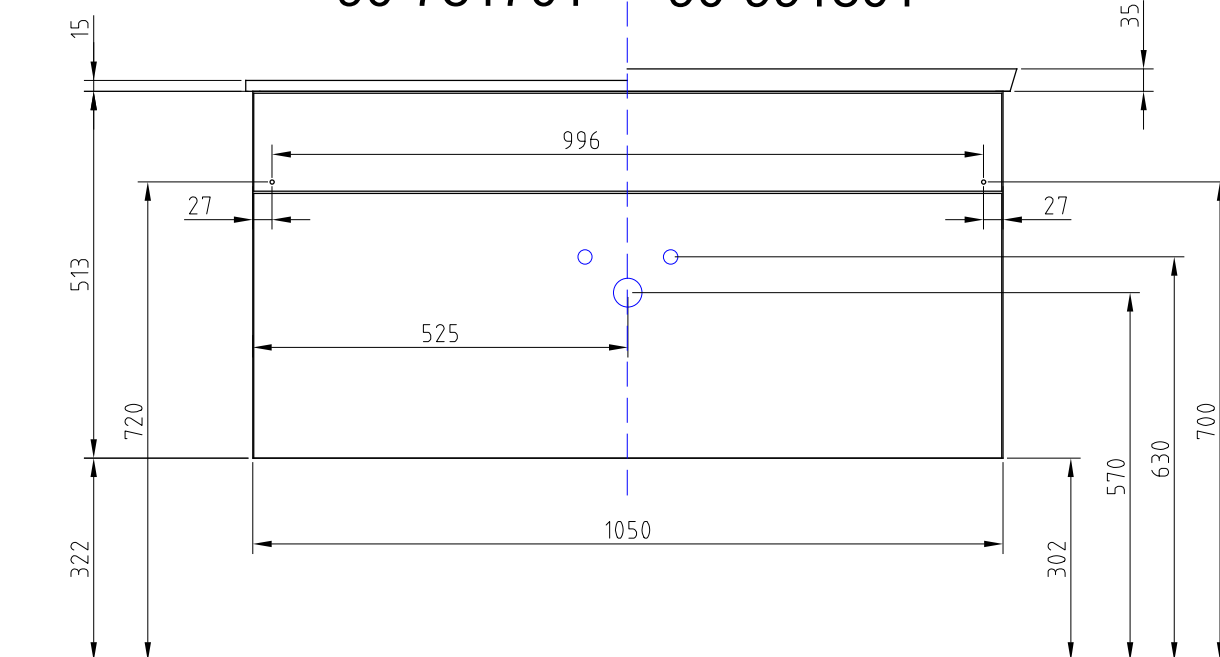
1_ _ _1513

90-761701

90-761102

90-781701

90-991801

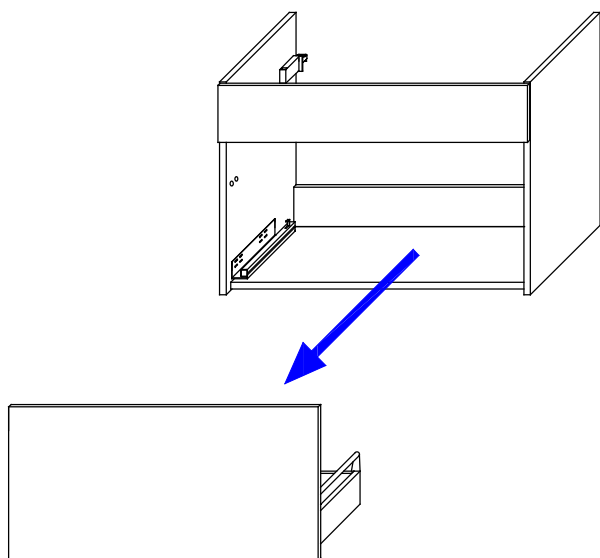


T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

2.

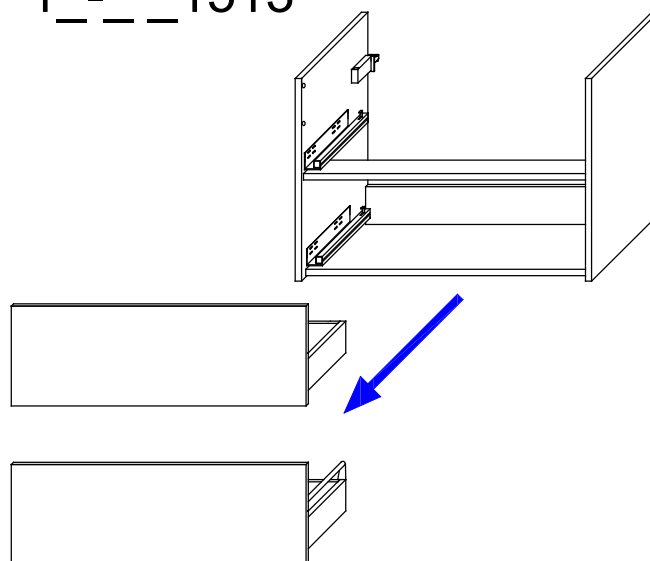
1_ _ _7515



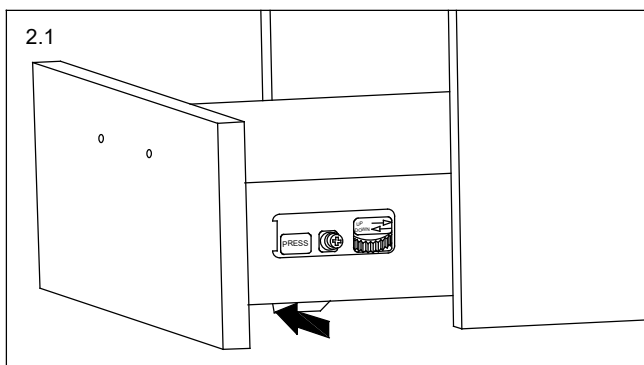
1_ _ _7513

1_ _ _8613

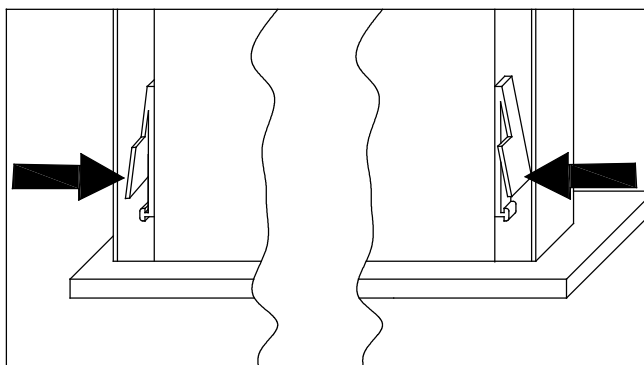
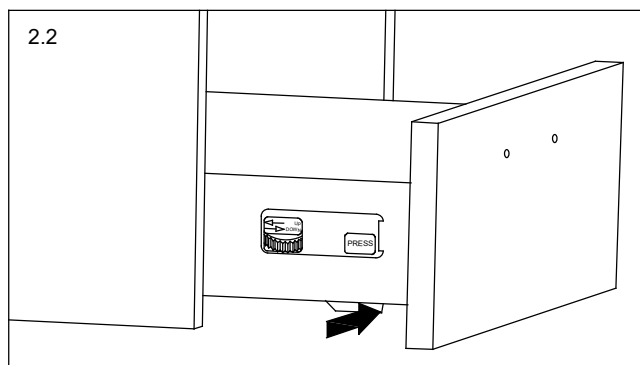
1_ _ _1513



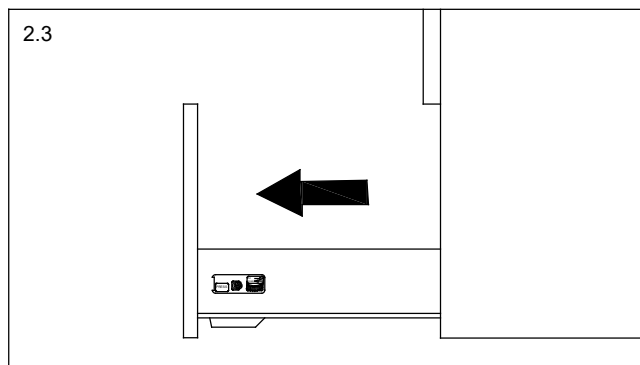
2.1



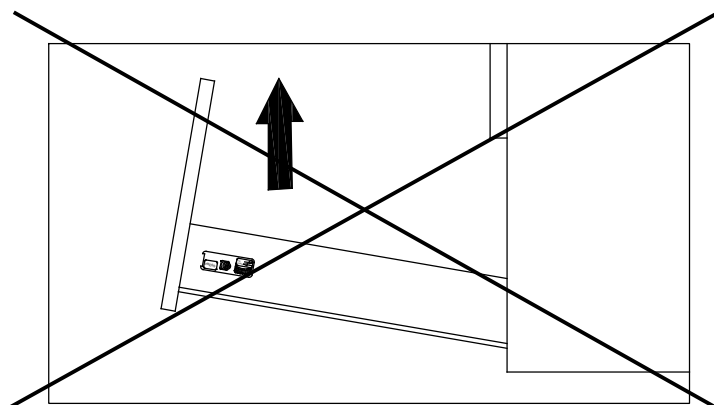
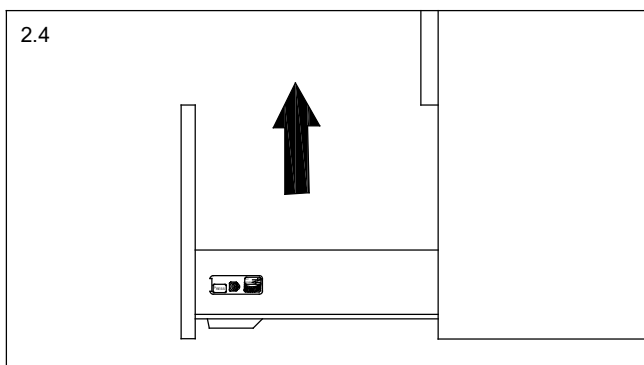
2.2



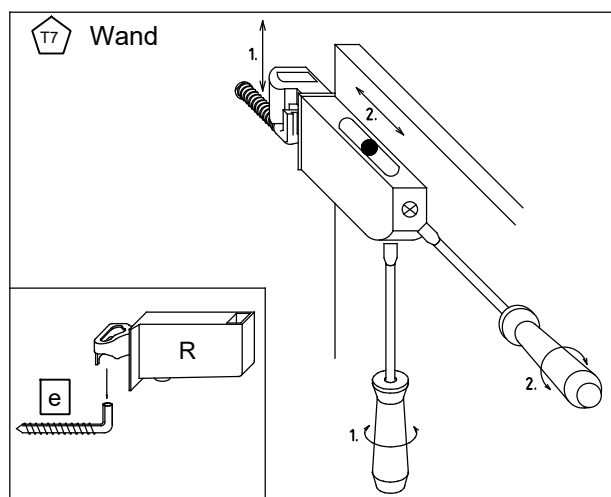
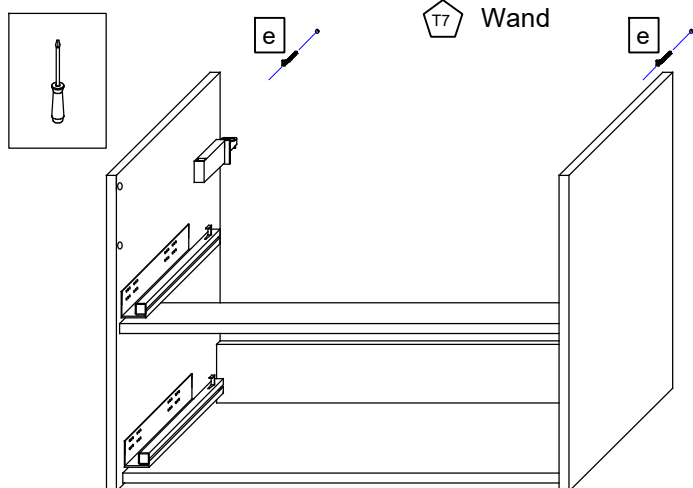
2.3



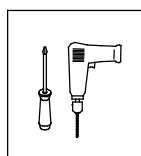
2.4



3.

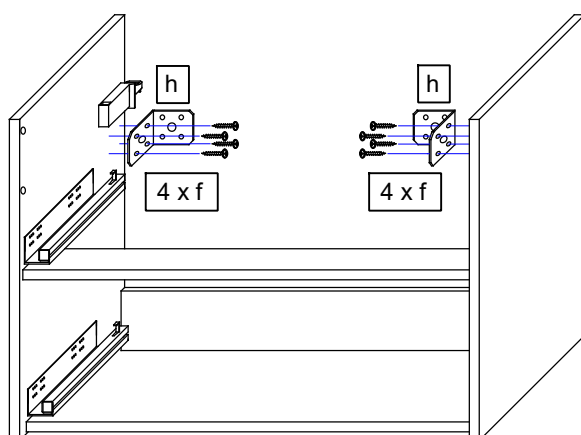


4.



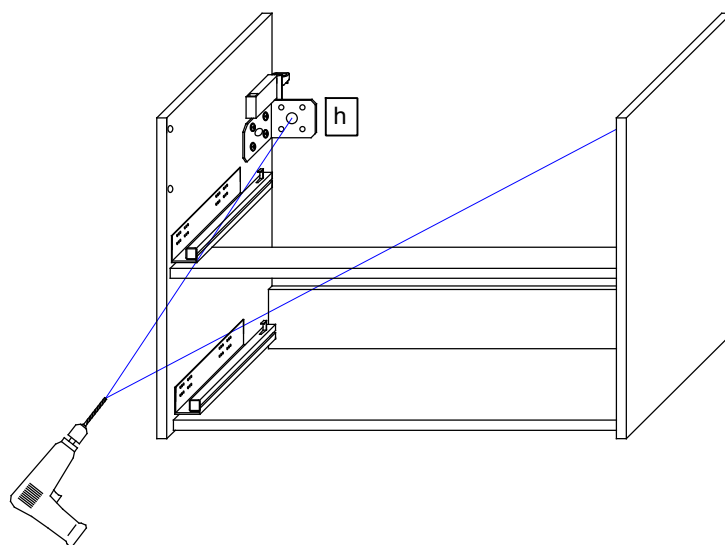
4.1

T7 Wand



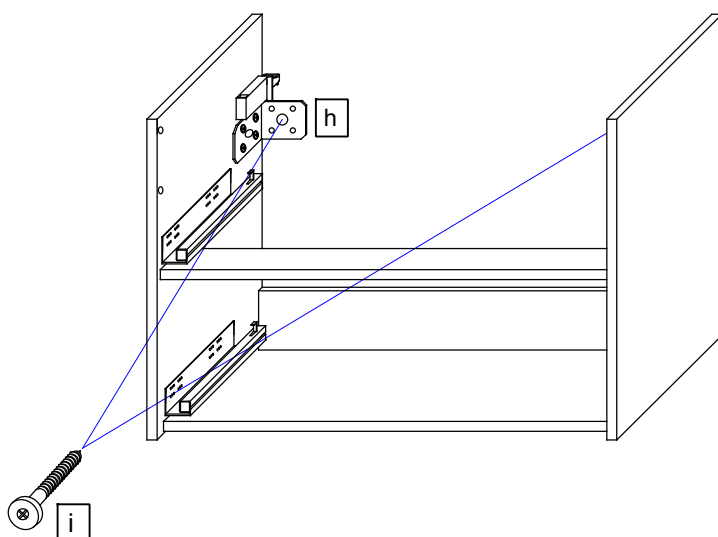
4.2

T7 Wand



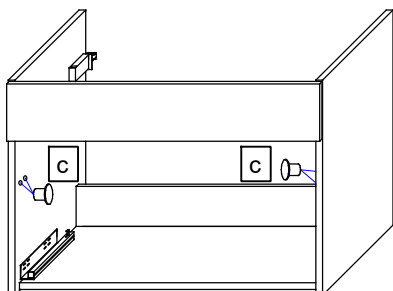
4.3

T7 Wand



5.

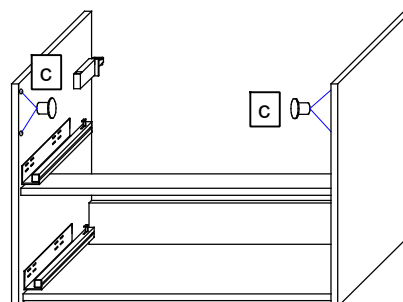
1_ _ _7515



1_ _ _7513

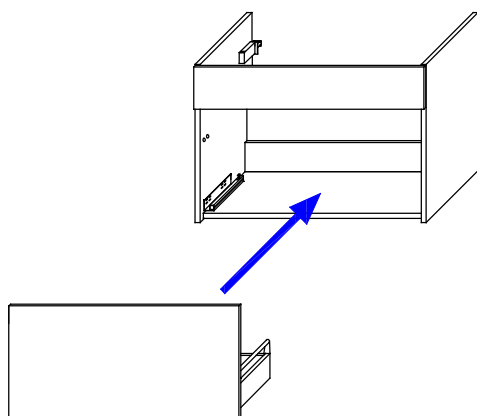
1_ _ _8613

1_ _ _1513



6.

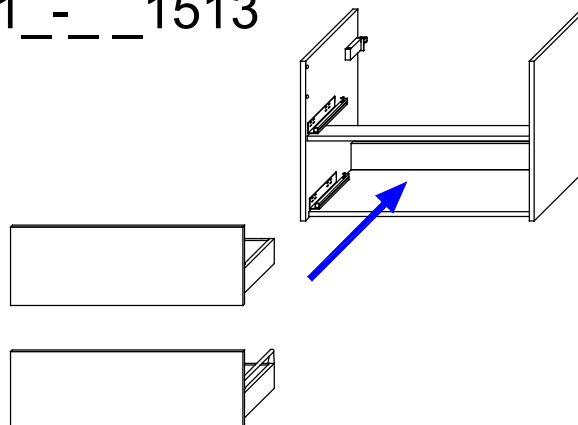
1_ _ _7515



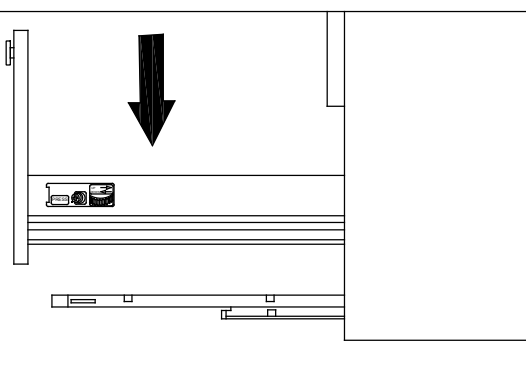
1_ _ _7513

1_ _ _8613

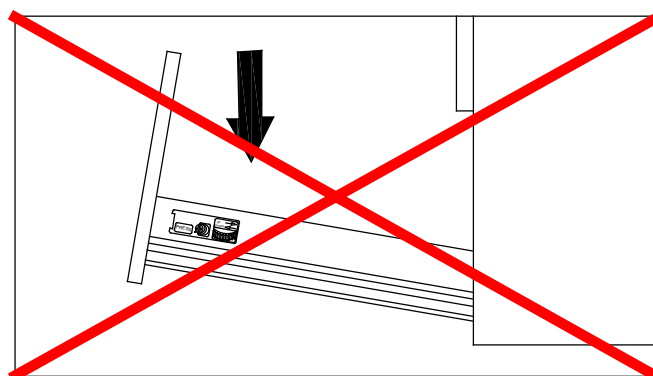
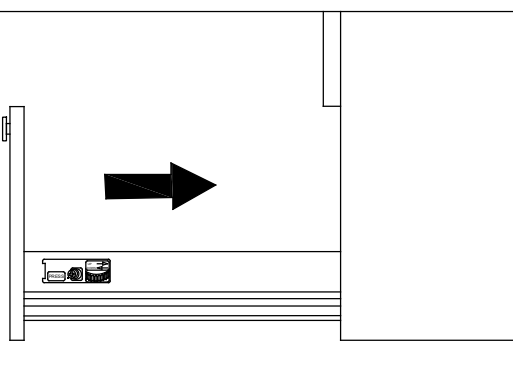
1_ _ _1513



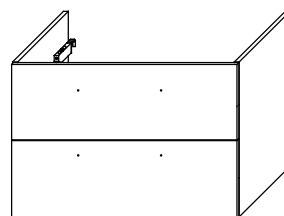
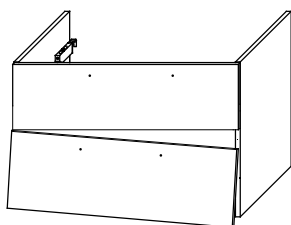
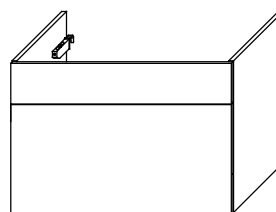
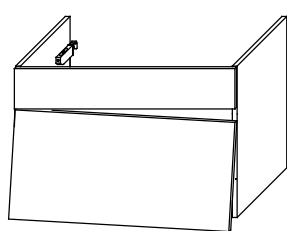
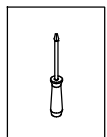
6.1



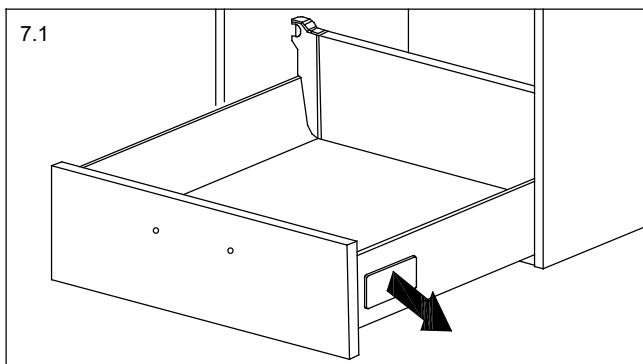
6.2



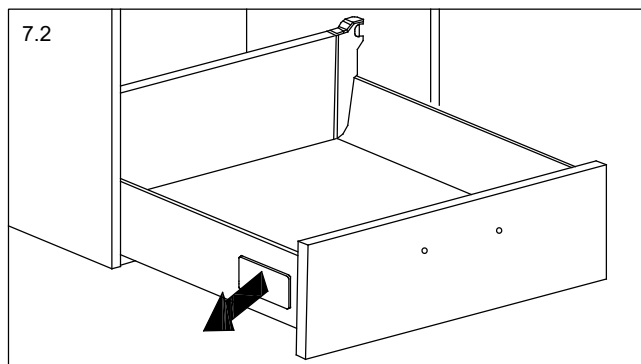
7.



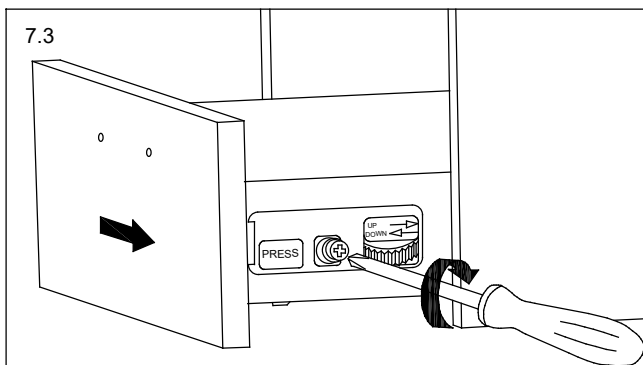
7.1



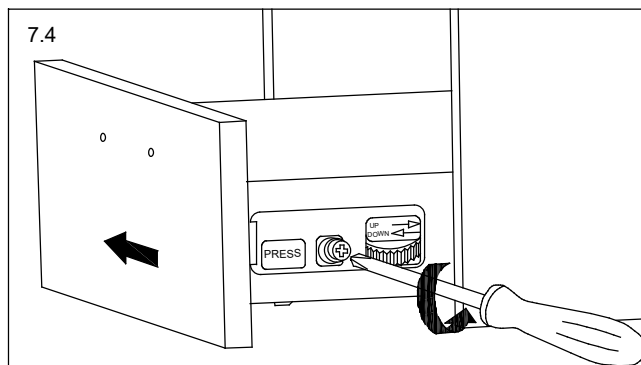
7.2



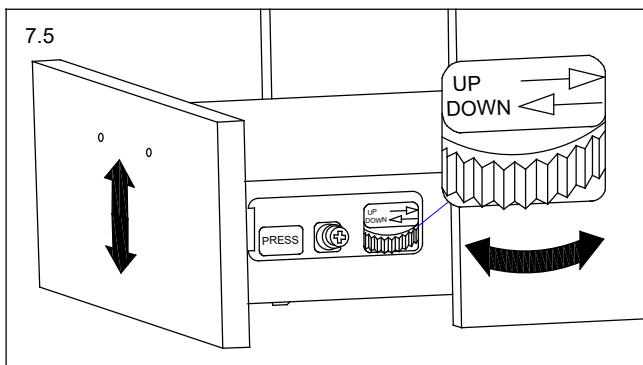
7.3



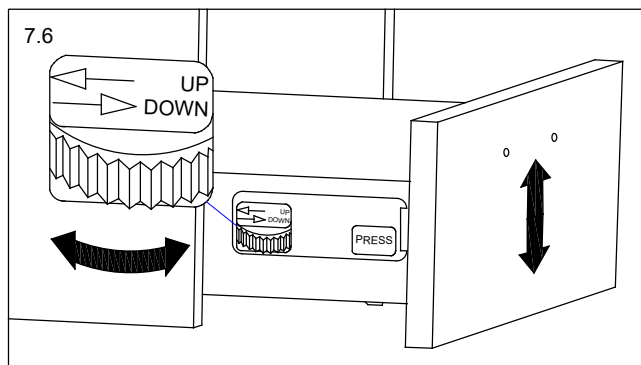
7.4



7.5

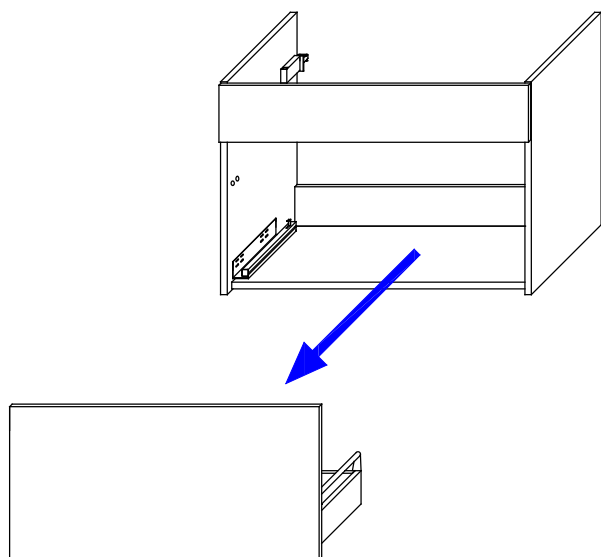


7.6



8.

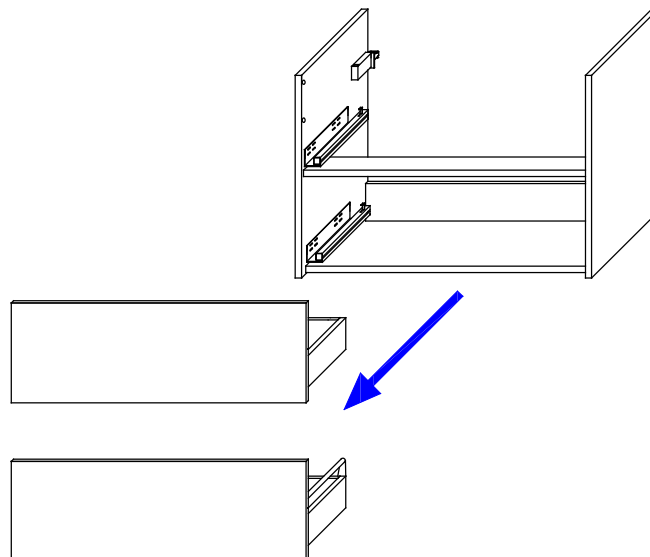
1_-_7515



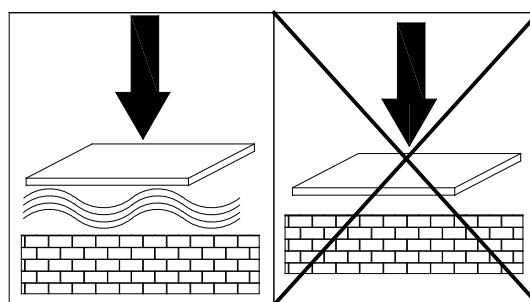
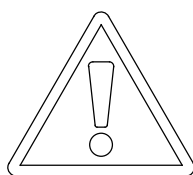
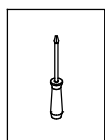
1_-_7513

1_-_8613

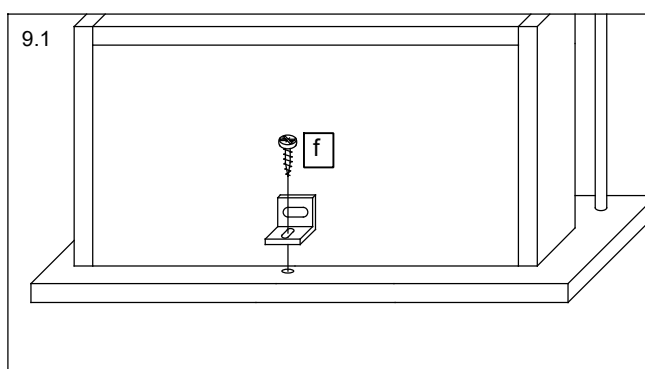
1_-_1513



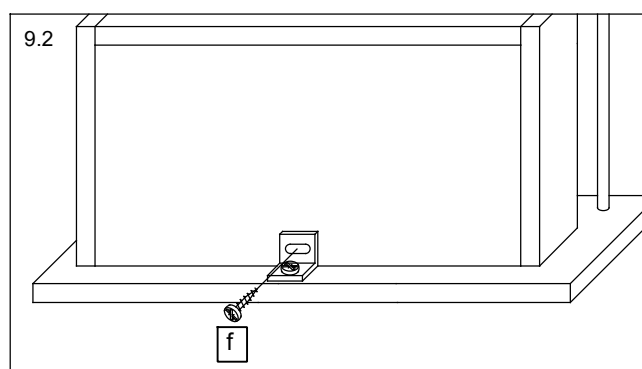
9.



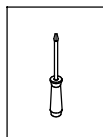
9.1



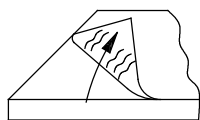
9.2



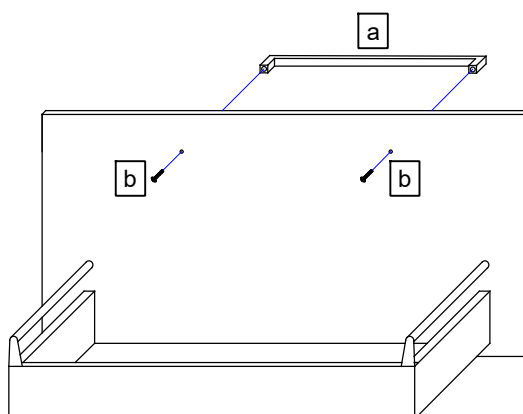
10.



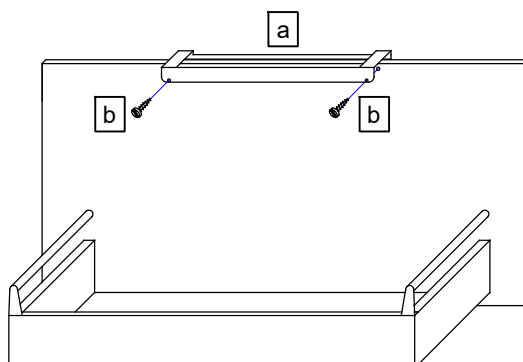
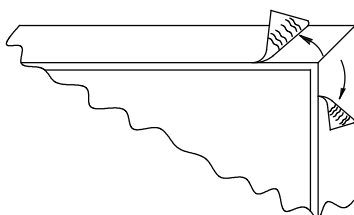
10- _____



Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!

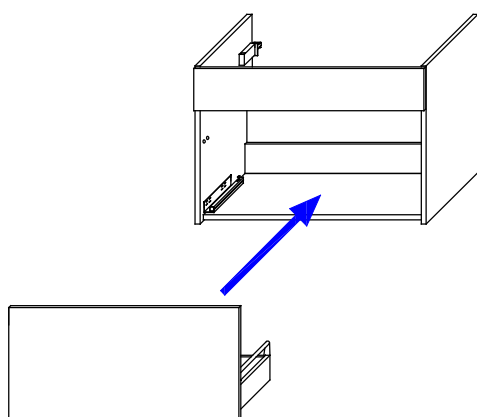


12- _____



11.

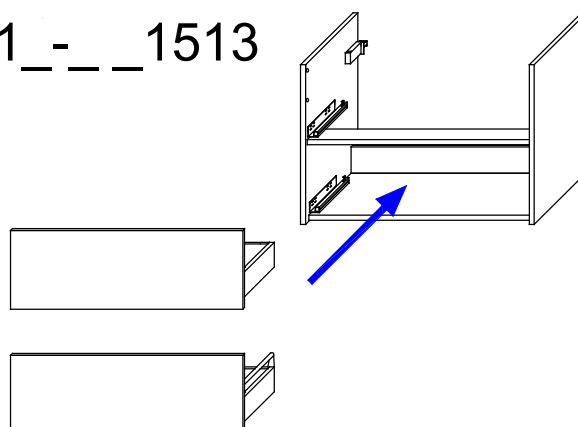
1_ _ _ 7515



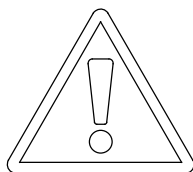
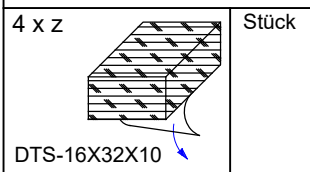
1_ _ _ 7513

1_ _ _ 8613

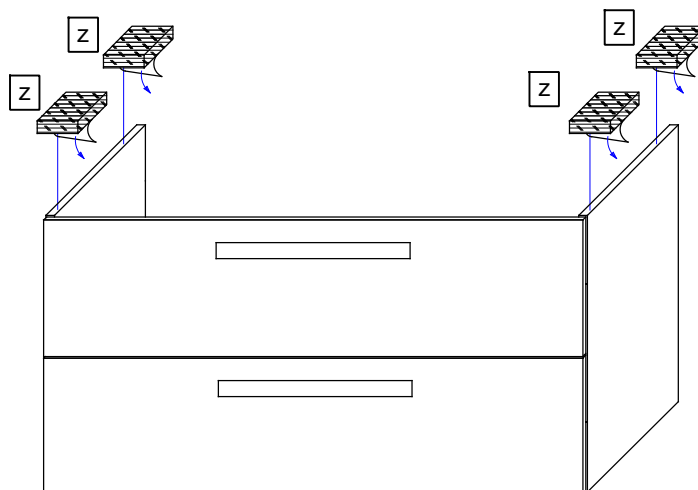
1_ _ _ 1513



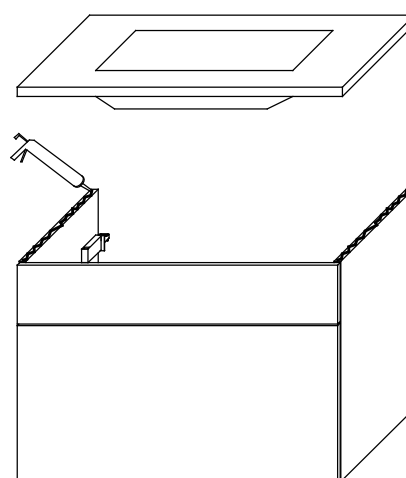
12.



980-997801
 980.991801
 3900-997801
 3900.991801



Das Aufbringen des Waschtisches sollte mit einer Silikonmasse (nicht im Lieferumfang enthalten) erfolgen



BG

17

Многозадачи клиенти,

Радаваме се, че избрахте продукт на фирма Pelpal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:
Факс.: +49 3443/434350 e-Mail: ersatzteile@pelpal.de
Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запишете **вотчинелния номер на шкафа**, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебела. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходими. Експерт на Pelpal Ви желае удоволствие с новите Ви мебели за баня!

17

Общи оказании
Нашите мебели за баня са подходящи за нормален климат в банята.
Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез скорошно проветряване.
За да се предотвратят водни щети, трябва със една сука кърга, водата да се избърше от мебелите.
Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, поддръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.
За спогобването са необходими двама души.

CZ

17

Vážení zákazníci,

veľice nás láká, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelpal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na čísto
fax.: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelpal.de
Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly délejší než 800 mm a širší než 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést **číslo výrobku skřínky**, které naleznete na nálepe, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uvést potřebný počet kusů.
Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelnového nábytku! Váš Pelpal- tým

17

Общени покъни
Нашите мебели са подходящи за нормални koupelňové klima.
To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou dobu odvedena větráním.
Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.
Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.
Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.
Orientační doba montáže 3 hodiny

DK

17

Kære kunder!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelpal. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førsteklasses møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte formular til fax.: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelpal.de
Vær opmærksom på, at komponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklambearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse **skabets artikelnummer**, der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styketal.
God fornøjelse med dit nye bade møbel! Dit Pelpal team

17

Generelle informationer
Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.
Dette inkluderer en kortfristet højere lufttugtighed (relativ lufttugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende, tilstrækkelig ventilation og udluftning.
For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgående fjernes med en tør klud.
Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.
Der kræves 2 personer til monterig.
Monteringstid ca. 3 timer

EE

17

Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelpal'i firma toote kasuks. Meie sooviks on alati lamida Teile kvaliteetne mööbliesse. Juhul, kui meie kõikidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektse osaga, saate palun see leht täidetult et tegemist on defektse osaga, saate palun see leht täidetult
faxisumbrit: +49 3443/434350 e-post: ersatzteile@pelpal.de
Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada otse müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära **kapi artiklinumber**, mis on näha etiketil ja kauplus, kust Te mööbliesse ostate. Lisaks sellele märkige palun ära, mitu tükki Teil neid detaile on vaja.
Tundlike rõõmu oma uuest vannitoamööblis! Teile Pelpal'i meeskond

17

Üldinfo
Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.
Taleb lühiajalist kõrgemat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuulutatakse seegjärei pisavalt. Veekahjustuste ärahoidmiseks tuleb vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.
Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hooldamise või töötlamise (eeikõige märgalt töötlamise) tagajärjel, ei kuulu garantii alla.
Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.
Montaazi orienteeruv aeg on 3 tundi.

ES

17

Estimado cliente,

nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelpal. A pesar de todos los esfuerzos realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por fax: +49 3443/434350 Correo electrónico: ersatzteile@pelpal.de
Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm, éstas deberán enviarse directamente al comercio donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.
Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar **el número de artículo del armario**, que podrá encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.
Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.
¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelpal.

17

Indicaciones generales
Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal.
lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.
La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.
Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de la garantía.
Para el montaje se necesitan dos personas.

14

Orientированно време за монтаж: 3 часа

15

Не монтирайте сами шкафа на стената, а оставете тази работа да се свърши от майстор, който да се съобрази с материала на стената.

16

Мерките не са обвързващи.

17

Стена

18

При фронтове с гланц, преди да монтирате държките, първо отстранете предпазното фолие.

19

Мивката трябва да се закрепи със силикон (не се съдържа във пратката).

110

Кафев, зелено-жълт, син

111

Отледален шкаф, електрическа късна мрежа

112

Внимание! Включването в ел. мрежата трябва да далоследава в контакт за включване (контакта не се съдържа в опаковката на шкафа).

113

Включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да се извърши от специалист, като непременно се спазва **VDE 0100** част 701!

114

Интернационална норма, европейска норма, Франция, Великобритания, Белгия, Испания, Италия, Нидерландия

115

Електрическа късна мрежа, контакт за включване, отледален шкаф, син, зелено-жълт, кафев

116

За включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да повикате специалист!

117

! Крушите могат да бъдат закупени в специализирани магазини, затова са изключени от гаранцията!

118

Евентуалната смена на дефектни круши трябва да се извърши в студено състояние на крушата с помощта на мека платиана кърга, защото иначе е възможно да настъпи отслабване на светлината. Новата крушка трябва да има същите технически данни като наличната при закупуването!

15

Skříňku nechte namontovat pouze odborníkem z použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.

16

Údaje o rozměrech nejsou závazné!

17

Stěna

18

U ploch s vysokým leskem nejříve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!

19

Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).

110

Hnědá, zeleno-žlutá, modrá

111

Zrcadlová skříňka, domovní síť

112

Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v přípojně krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).

113

Elektrická přípojka skříňky musí být provedena odborníkem při respektování **VDE 0100 část 701**!

114

Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko

115

Domovní síť, přípojně krabice, zrcadlová skříňka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá

116

Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!

117

! Svítidla obdržte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!

118

Eventuální výměna defektních svítidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože jinak může dojít ke snížení jasnosti.

119

Nové vsazované svítidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skříňky!

15

Lad kun skabet monterer af sagkyndige personer med til væggen egnede montagemateriale.

16

Målingsevnerne er ikke bindende!

17

Væg

18

Fjern ved højglansfronter først beskyttelsesfolien inden håndtaget monteres!

19

Vaskebordet bør monteres med en silikonemasse (medfølger ikke).

110

brun, grøn-gul, blå

111

spejlskab, husnet

112

Pas på! Nettilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med leveringen).

113

Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701**!

114

International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande

115

Husnet, tilslutningsdåse, spejlskab, blå, grøn-gul, brun

116

få en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!

117

!Lysmidler fås i faghandleren, de er ikke dækket af garantien!

118

Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stoffklud, da lyskrakten ellers kan blive svagere.

119

Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

15

Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlike isikutel seinä jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.

16

Mõõdud ei ole siduval!

17

Sein

18

Kõrglääkega esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteeringe alles siis kõlge käepide!

19

Pesulaua paigaldamiseks soovitate kasutada silikooni (ei kuulu tarnekomplekti).

110

Pruun, rohekaskollane, sinine

111

Peeiklapp, hoone elektrivõrk

112

Tahekanu! Elektrivõrku ühendamine peab toimuma ühenduskarbis (ei ole tarnekomplektis).

113

Kapi elektrivõrku ühendamine peab teostama elektrik **VDE 0100 osa 701** kohaselt!

114

Rahvusvaheline norm, Euroopa norm, Prantsusmaa, Suurbritannia, Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad

115

Hoone elektrivõrk, ühenduskarp, peeiklapp, sinine, rohekaskollane, pruun

116

Laske kapp ühendada elektrivõrku elektrikul!

117

!Valgusallikad on kaupluses saadaval, garantiid neil ei hõlma!

118

Defektne valgusallikas tuleb vahetada välja jahtunud olekus, kasutades selleks pehmet lappi, sest muldu võib nõrgeneda lambi valgusjoud.

119

Uus paigaldatav valgusallikas peab oleme samade tehniliste andmetega nagu see, mis oli lambi sees ostes!

14

Tiempo aproximado de montaje: 3 horas

15

Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados para el montaje en la pared.

16

Las indicaciones de cotas no son vinculatorias.

17

Pared

18

Antes de montar el tirador, retire la lámina protectora del frontal.

19

Para colocar el lavabo se recomienda utilizar silicona sanitaria (no se encuentra dentro del alcance de suministro).

110

Marrón, verde-amarillo, azul

111

Armario de espejos, red casera

112

¡Atención! La conexión a red se debe realizar en un enchufe (no contenido en el conjunto suministrado)

113

La conexión eléctrica del armario la debe realizar un profesional respetando el VDE 0100 parte 701

114

Norma Internacional, Norma europea, Francia, Gran Bretaña, Bélgica, España, Italia, Países Bajos

115

Red casera, Enchufe, armario de espejos, azul, verde-amarillo, marrón

116

Deje que un profesional realice la conexión eléctrica

117

Los medios lumínicos se obtienen en el comercio especializado, y no entran en la garantía.

118

Realizar el cambio eventual de medios lumínicos defectuosos en estado frío con la ayuda de un paño suave, porque sino se puede debilitar la fuerza lumínica.

119

El nuevo medio lumínico a aplicar debe tener los mismo datos técnicos que el que había en el momento de la compra.

(FI)

11 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelpal-yrityksen tuotteen. Olemme kaikin tavoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähteyksistä kaikista huolimatta puuttuu jokin osa, pyytämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä

tuksinumeroon +49 3443/434350 tai sähköpostiosoitteeseen ersatzteile@pelpal.de

Huomaa, että valitukset rakenneosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme käsitellä valituksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuksinumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu. Merkitkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kaappaleimää.

Ommittele uuden kylpyhuonekalusteen johdosta Pelpal-tiimi

12 Yleisiä ohjeita

Kylpyhuonekalustemme sopivat normaalin kylpyhuoneilmastoon.

Siten kalusteet kestävät lyhytaikaista, tavallista korkeampaa ilmastokosteutta (suhteellinen ilmastokosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävästi tuuletuksella.

Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi **pitää** kosteus kuivata **viipymättä** kuivalla liinalla.

Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiattomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

13 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

14 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

(FR)

11 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyez décidés pour un produit de la maison Pelpal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plait fixer cette page complétée au

numéro suivant: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro

d'articles du meuble, visible sur l'étiquette, ainsi que **la maison** auprès de laquelle le meuble a été acquié,

sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelpal

12 **Préscription normale**

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégâts d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégâts provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

13 Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.

14 Temps de montage 3 heures

(GB)

11 Dear Pelpal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to

fax-no.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number **of the cabinet** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELPAL Team.

12 **General Information**

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

13 You need at least 2 persons for assembly.

14 Duration for assembly roughly 3 hours

(GR)

11 Αξιότιμε πελάτη,

χαρμόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelpal. Εάν παρ' όλης τις προσπάθειάς μας να σας παραδώσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια λειτουργησιακά κομμάτια, παρακαλούμε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό

Fax.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Παρακαλούμε να προσέξετε ότι οι διαμορφωτές να ελαφρύστα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Για την επεξεργασία της διαμορφωτής απαιτείται η αναφορά του **Αρθρώσιμ προϊόντος της ντουλάδας**, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλούμε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαρείτε το νέο σας έπιπλο μπάνιο! Η ομάδα σας της Pelpal

12 **Υποδείξεις γενικής φύσεως**

Το δικό μας έπιπλο μπάνιο είναι κατάλληλο για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.

Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρα (σχετική υγρασία αέρα > 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ολοκληρωτός εμπορεύσιμου αεραγωγού και εξεραγωγού.

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές από το νερό, **θα πρέπει** σε περίπτωση που βραχύνον τα έπιπλα να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.

Οι ζημιές, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φροντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρό μέσο, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

13 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

(HU)

11 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelpal termékét választotta. Ha minden fázisozobai ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítsunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-száma: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelpal.de

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében boltkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a **a szekrény cikkszámát**, amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Leljen sok örömet az új fűrdőszobabútorban! A Pelpal team

12 **Általános figyelemztetés**

Fűrdőszobabútoraink normál fűrdőszobai klímához alkalmasak.

Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratartalmú (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.

A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal el kell tüntetni**.

A szakszerűtősen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkezett károkért, különös tekintettel a túlzott nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

13 Az összekészítéshez 2 személyre van szükség.

14 Várható szerelési idő 3 óra

15 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

16 Mittatiedot eivät ole sitovia!

17 Seinä

18 Poista kiiltäväpintaista ovista ensin suojakalvo ja asenna kalva vasta isten!

19 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

110 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

111 Pelikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

112 Huom! Pelikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

113 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100-standardin** **kohtaa 701** noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

114 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

115 verkkovirta, liitäntärasia, pelikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

116 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

117 Huom! Lämpöä saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun pilirini!

118 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää linnaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

15 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

16 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

17 Mur

18 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

19 Vers le montage des vasques veuillez les protéger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

110 Brun, vert-jaune, bleu

111 Armoire à miroir, secteur maison

112 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

113 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

114 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

115 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

116 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

117 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

118 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

15 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

16 All specified dimensions are approximate and not binding!

17 Wall

18 Remove the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

19 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

110 brown, green & yellow, blue

111 mirrored cupboard, house network

112 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

113 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701**!

114 international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

115 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green & yellow, brown

116 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

117 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

118 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

14 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες

15 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

16 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

17 Τοίχος

18 Σε προσπάθειες υψηλής गुालδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

19 Η τοποθέτηση του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα αγκόννης (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση).

110 καφέ, πράσινο-καφέ, μπλε

111 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

112 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δεν συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτέα).

113 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλασιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701**!

114 Διεθνής πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

115 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-καφέ, καφέ

116 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

117 !Λαμπτήρες δισθετώναι στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

118 Η ενδοόχνηνη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, όδη ειδικός μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

15 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

16 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

17 Fal

18 Tükörfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak aztán szerelje fel a fogantyút!

19 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömést. (Ez nem tartozéka a szállítmánynak)

110 Barna, zöld-sárga, kék

111 Tükros szekrény, házi hálózat

112 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelem nem tartalmazza).

113 A szekrény villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakembernek kell végeznie!

114 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

115 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükros szekrény, kék, zöld-sárga, barna

116 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégezteni!

117 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a szavatosság hatálya alól ki vannak zárva!

118 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

Az újonnan használandó izzóknak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárlásukori izzóknak!

IT

17

Egredo cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornire un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evazione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il **codice articolo dell'armadio**, che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulations per il Suo nuovo mobile arredato bagno! Il Suo team Pelipal

Indicazioni generici

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di areggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutamente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagno.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

LT

17

Gerbiami klientai,

mes džiaugiamės, kad jums pasirinkti produktą iš namų nusprendė Pelipal. Jei, nepaisant visų pastangų mūsų dalis suteikti jums aukštos kokybės baldas taisyti, veda prie sugedusios dalys, atsiųskite šią baigtas numeru: +49 3443/434350 el. paštas: ersatzteile@pelipal.de

Atkreipte dėmesį, kad komponentai 800mm ilgio ir 300mm pločio yra smerktinas tiesiai iš baldų pardavėjo.ⓘ

Dėl skundų tvarkymu, būtina, kad Prieš numeris kabineto, kurio gali būti vertinamas atliktėties ir nurodyti rinką, kurių buvo pirktas baldai Be to, prašome įvesti reikiamą kiekį.ⓘ

Smagiai su savo naujais baldais! Jūsų Pelipal komanda

Bendros nuorodos

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normalios vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgmė (santykinė oro drėgmė > 90%), jeigu tuojau po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgmė galės pasišalinti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas **būtina nedelsiant** nuvalyti sausu skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypačiai dėl valymo per šlapiomis priemonėmis.

Surinkimui yra reikalingi 2 asmenys.

Surinkimo - panaudojimo laikas: 3 valandos

LV

17

Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izvēlāties par firmas Pelipal produktu iegādā. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, izstrīkst kāda no detaļām, lūdzam aizsūtīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: +49 3443/434350 E-pasts: ersatzteile@pelipal.de

Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platums 350 mm, jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikti jābūt **skaidra artikula numurs**, kas uzādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkt.

Bez tam jums noteikti jāuzrāda nepieciešamais daudzums. Mēs Jums novēlām daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbeļiem! Jūsu Pelipal kolektīvs

Vispārīgie norādījumi

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekšā sevī nelīgu augstu gaisa mitrumu (relatīve gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekamu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovāc ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādes dēļ, īpaši pārsmērīga mitruma rezultātā.

Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

NL

17

Geachte klant

Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan het ingevuld blad naar fax: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelipal.de

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat**, en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team

Algemene aanwijzingen

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

Voor de montage zijn 2 personen nodig.

Montagerichttijd 3 uur

PL

17

Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydował się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiegokolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelipal.de

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie **numeru artykułu szafki**, który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal

Informacje ogólne

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Obejmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiającą się wilgoć **musi** być natychmiast usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Garancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

18

16

Tempo standard di montaggio: 3 ore

Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

Le misure non sono vincolanti.

Parete

Nel caso di frontal lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

marrone, verde-giallo, blu

Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701**!

Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

16

16

Tegul kabineto kvalifikuoti asmenys su montavimo medžiagos tinka prie sienos tvirtinti.

Matmenų pateikimas neprivalomas!

Spirtos siena

Dėl blizganti frontuose tik Prašome nuimkite apsauginį plėvelę ir tada įdiegti anksčiau!

Krauklę/stalviršį reikia įstatyti prikljuojant jos apačią silikonu (pakuotoje nėra).

Rudas, žalias, geltonas, mėlynas

Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

Dėmesio! Elektros tinklas turi būti pajungiamas į rozetę (pakuotoje jos nėra).

Spintelės apšvietimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

Namo elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

Elektrosrovės pajungimas turi būti atliekamas šios srities specialisto!

!Elektros lemputių galima įsigyti elektros prekių parduotuvių, joms mūsų garantija netaikoma!

Keičiant perdegusių elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvėsusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apšvietimo stiprumas.

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigijant spintelę!

16

16

Uztiect skapij montāžu tikai profesionāļiem. Izmantojiet sienas montāzai tikai piemērotus montāžas elementus.

Norādītie izmēri nav obligāti!

Siens

No spodrinātām virsām visiprims ņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

Mazgāšanas galdā uzstādīšana veicama ar silikonu masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

Brūns, zaļš dzeltens, zils

Spoguļskapis, mājā pieejamais sprieguma tīkls

Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantojot pieslēguma kontaktligzdu (nav komplektācijas apjomā).

Skapija elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standartā **VDE 0100 701. daļas** prasības.

Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Lielbritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

Mājā pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapis, zils, zaļš dzeltens, brūns

Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzticiet tikai speciālistam!

!Apgaismojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, tādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciot to tikai pēc atzīšanas, izmantojot mīkstu drāniņu, pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektētajam.

16

16

Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montage materialen, monteren.

De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

Wand

Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

Bruin, groen-geel, blauw

Spiegelkast, huis-netwerk

Pas op! De netaansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

Bij de elektrische aansluiting van de kast moet er rekening gehouden worden met de norm **VDE 0100 Deel 701**. Dit moet door een vakman gebeuren!

Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

Huis-netwerk, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

Lampen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

16

16

Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

Informacje o wymiarach nie są wiążące!

Ściana

Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyty!

Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

Brązowy, zielono-żółty, niebieski

Szafka z lustrem, sieć domowa

Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

Eventualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!

T1 Sehr geehrte Kunden,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an
Fax.: **+49 3443/434350**
E-Mail: **ersatzteile@pelipal.de**
Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbelhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich **die Artikelnummer des Schrankes**, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein.
Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team.

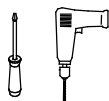
T2 Allgemeine Hinweise

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.

Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.

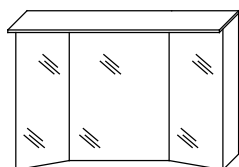
Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.

Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.

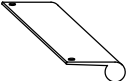
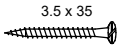
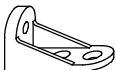
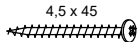
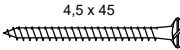
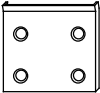
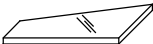
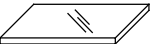


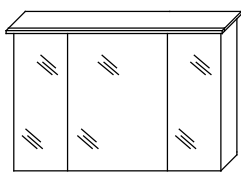
T3 Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

T4 Montage-Richtzeit 3 Stunden

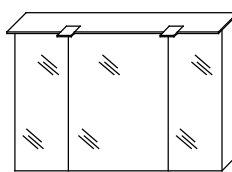


85-__7541
85-__9041
85-__1541

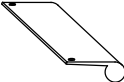
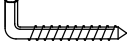
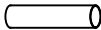
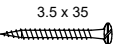
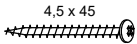
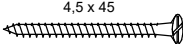
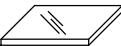
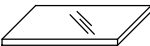
3 x a  GRI-032-606033	Stück	6 x b  SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c  ADK-__1-005X008	Stück	4 x e  AUF-001-000020 85-__9041 85-__1541		Stück			
24 x f  TRAE-001-000020	Stück	2 x g  TRAE-005-000010	Stück	2 x h  SCH-SPA-035X035	Stück	1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l  SCH-RDK-045X045	Stück		
1 x m  SCH-RDK-040X015	Stück	8 x n  SCH-SPA-045X045 85-__7541			Stück	2 x o  AUF-001-000030 85-__7541			Stück		
7 x p  ADK-AL1-010X013	85-__7541		Stück	3 x p  ADK-AL1-010X013	85-__9041 85-__1541		Stück	4 x A 	Stück	2 x B 	Stück

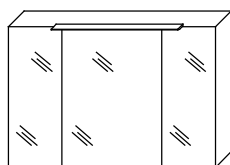


85-__7543
85-__9043
85-__1543

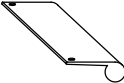
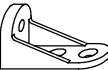
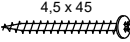
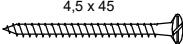


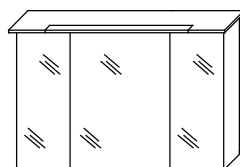
85-__7547
85-__9047
85-__1547

3 x a  GRI-032-606033	Stück	6 x b  SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c  ADK-__1-005X008	Stück	4 x e  AUF-001-000020	85-__9043 85-__1543 85-__9047 85-__1547	Stück	
24 x f  TRAE-001-000020	Stück	2 x g  TRAE-005-000010	Stück	2 x h  SCH-SPA-035X035	Stück	1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l  SCH-RDK-045X045	Stück
1 x m  SCH-RDK-040X015	Stück	8 x n  SCH-SPA-045X045			Stück	2 x o  AUF-001-000030		Stück	
7 x p  ADK-AL1-010X013	85-__7543 85-__7547	Stück	3 x p  ADK-AL1-010X013	85-__9043 85-__1543 85-__9047 85-__1547	Stück	4 x A  85-__9046 85-__1546	Stück	2 x B  85-__9046 85-__1546	Stück



85-__7546
85-__9046
85-__1546

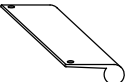
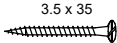
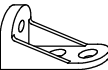
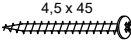
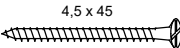
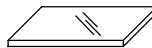
3 x a  GRI-032-606033	Stück	6 x b  SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c  ADK-__1-005X008	Stück	4 x e  AUF-001-000020	85-__9046 85-__1546		Stück		
24 x f  TRAE-001-000020	Stück	1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l  SCH-RDK-045X045	Stück	1 x m  SCH-RDK-040X015	Stück		Stück		
8 x n  SCH-SPA-045X045			Stück	2 x o  AUF-001-000030			Stück		Stück		
7 x p  ADK-AL1-010X013		85-__7546	Stück	3 x p  ADK-AL1-010X013		85-__9046 85-__1546	Stück	4 x A 	Stück	2 x B 	Stück



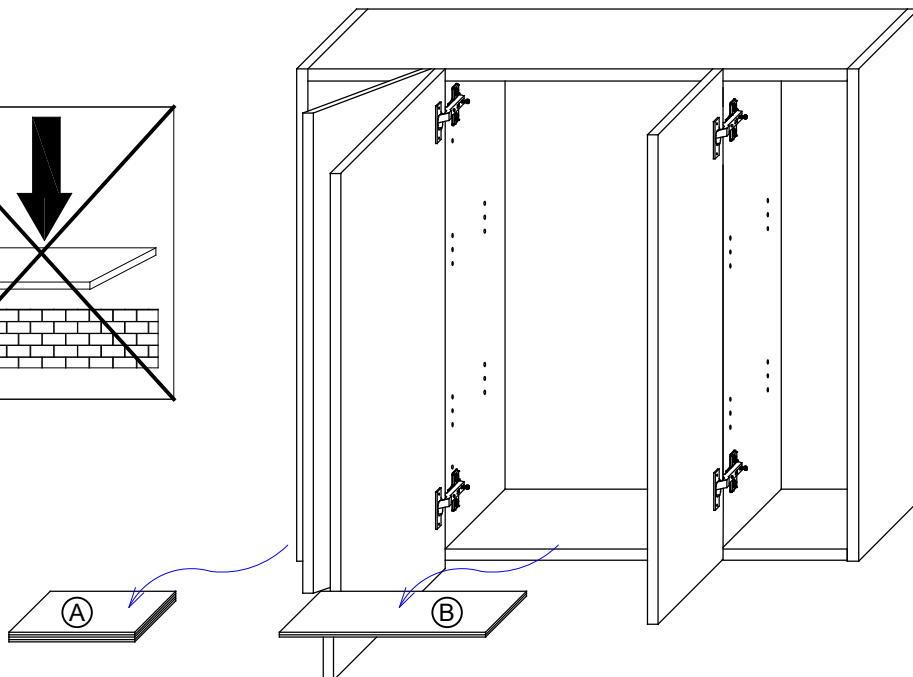
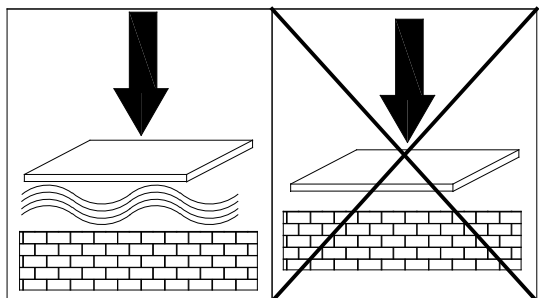
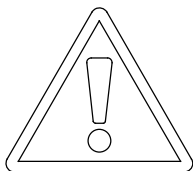
85-__7545

85-__9045

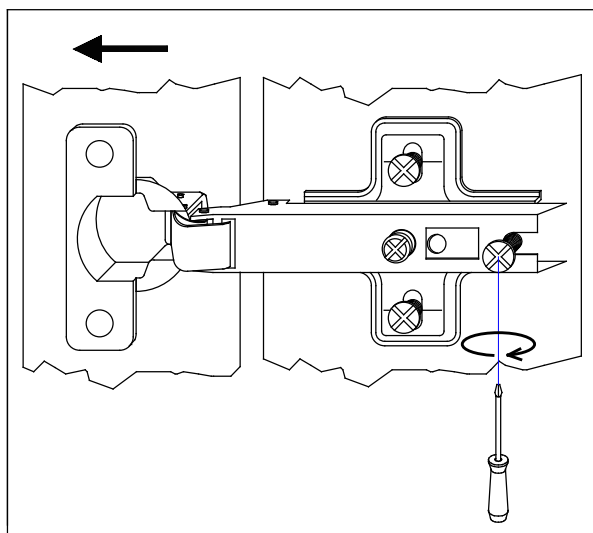
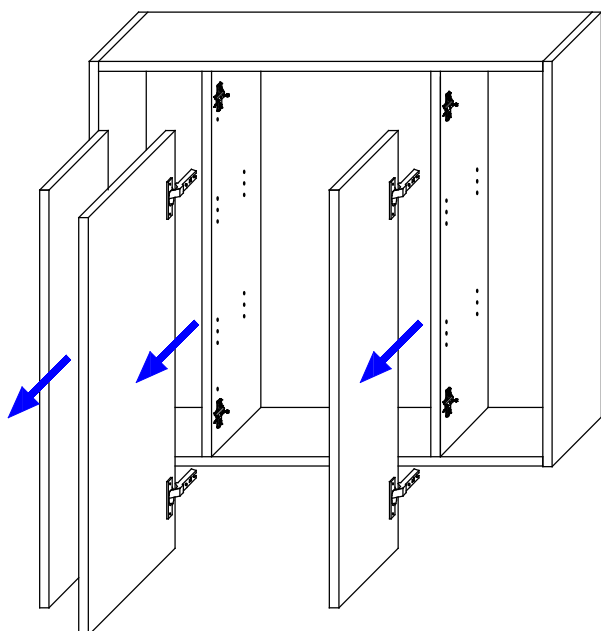
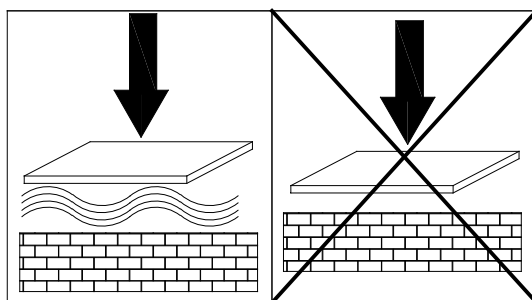
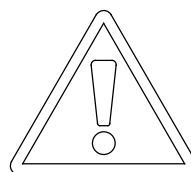
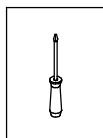
85-__1545

3 x a  GRI-032-606033	Stück	6 x b  SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c  ADK-__1-005X008	Stück	4 x e  AUF-001-000020	85-__9045 85-__1545	Stück		
24 x f  TRAE-001-000020	Stück	2 x g  TRAE-005-000010	Stück	2 x h  SCH-SPA-035X035	Stück			Stück		
1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l  SCH-RDK-045X045	Stück	1 x m  SCH-RDK-040X015	Stück	8 x n  SCH-SPA-045X045	85-__7545	Stück		
2 x o  AUF-001-000030	85-__7545			Stück	7 x p  ADK-AL1-010X013	85-__7545	Stück	3 x p  ADK-AL1-010X013	85-__9045 85-__1545	Stück
	Stück		Stück		Stück	4 x A 	Stück	2 x B 	Stück	

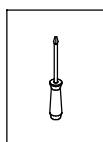
1.



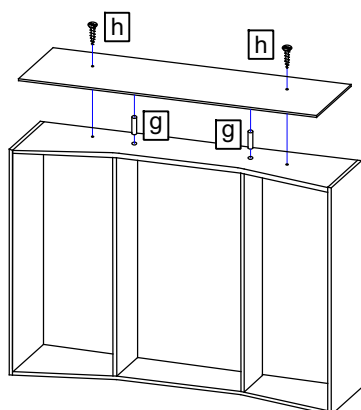
2.



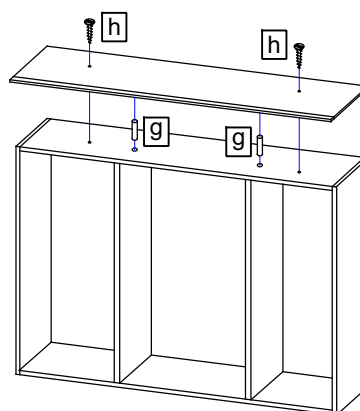
3.



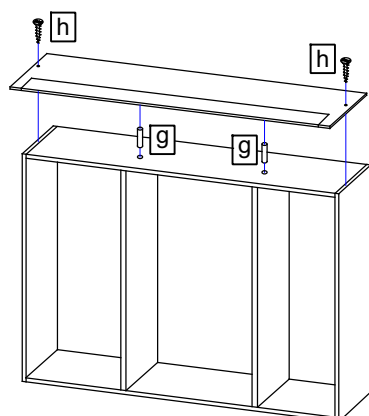
85-____41



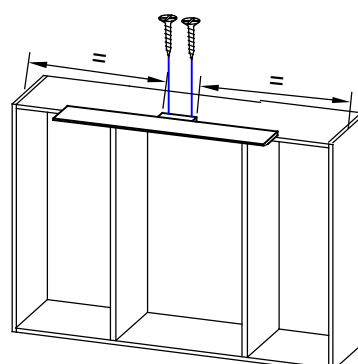
85-____43



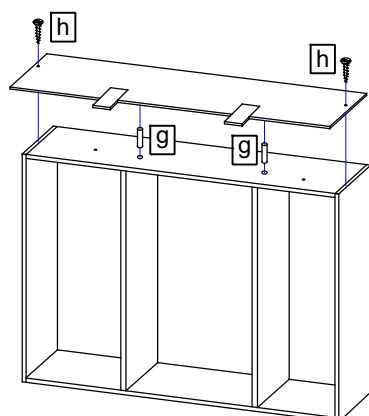
85-____45



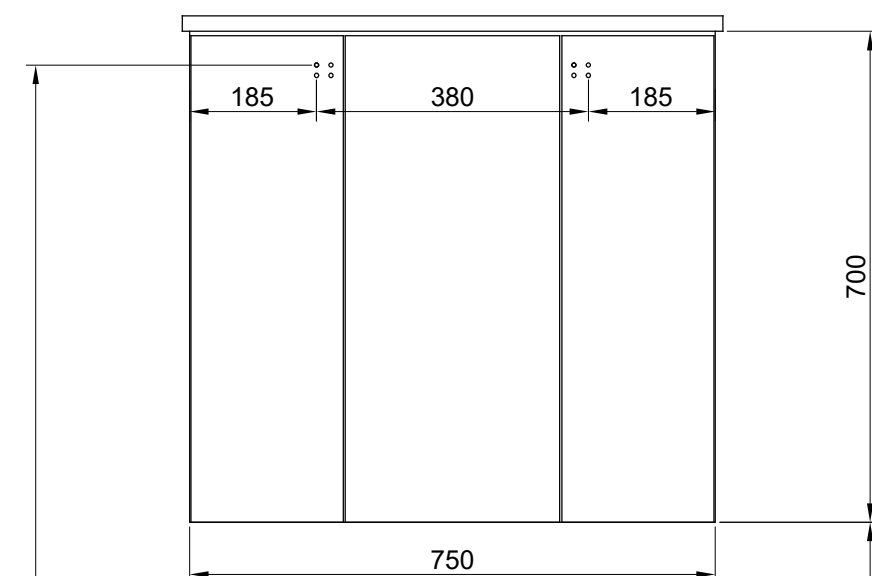
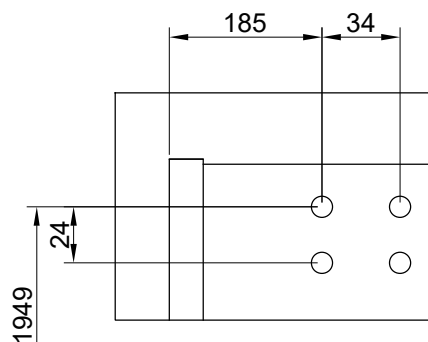
85-____46



85-____47



4. 85-__75__

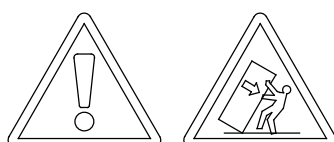


1949

700

750

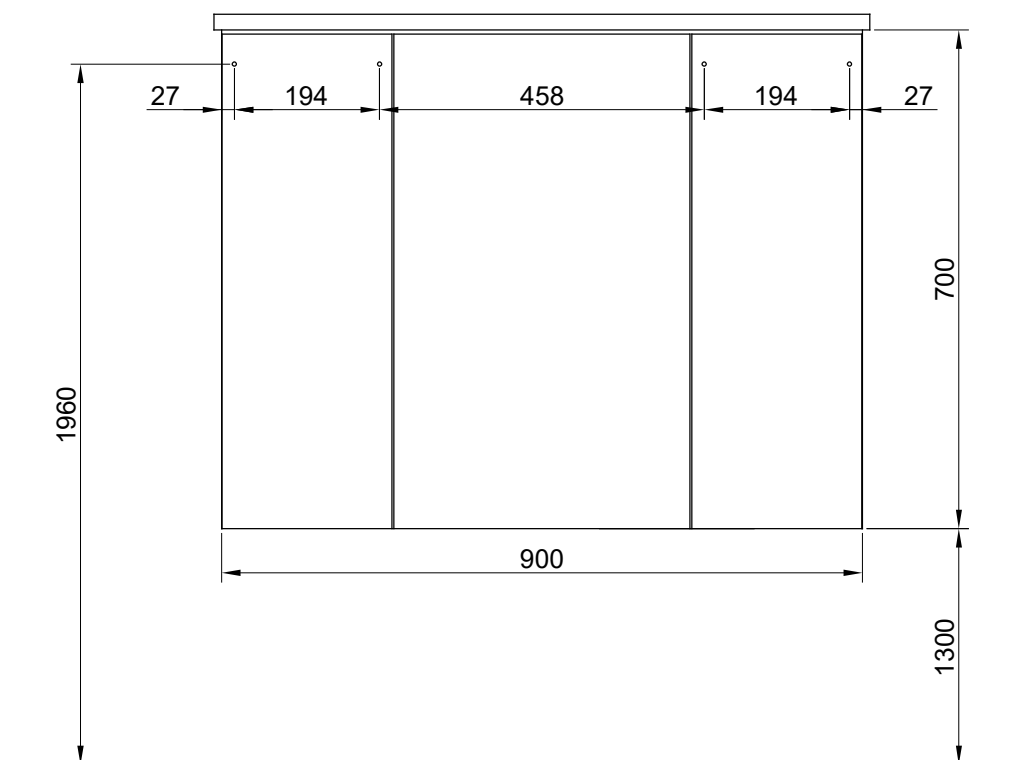
1300



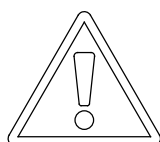
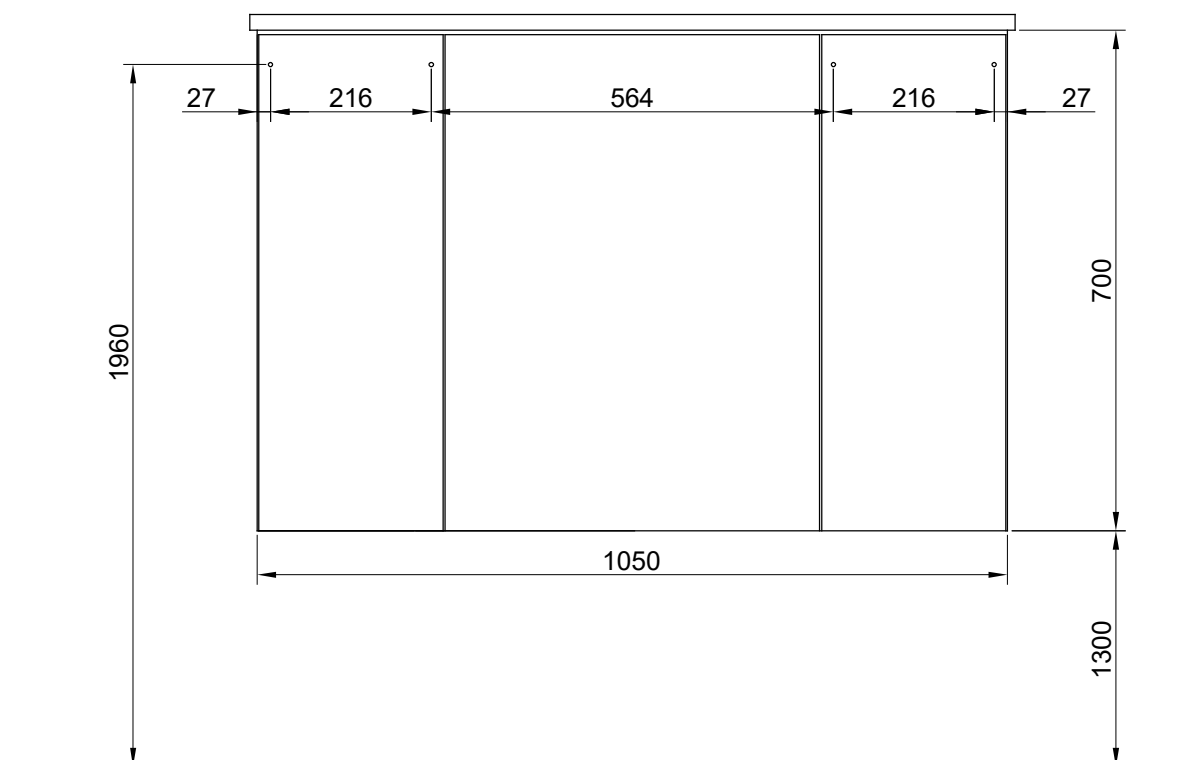
T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

4. 85-__90__



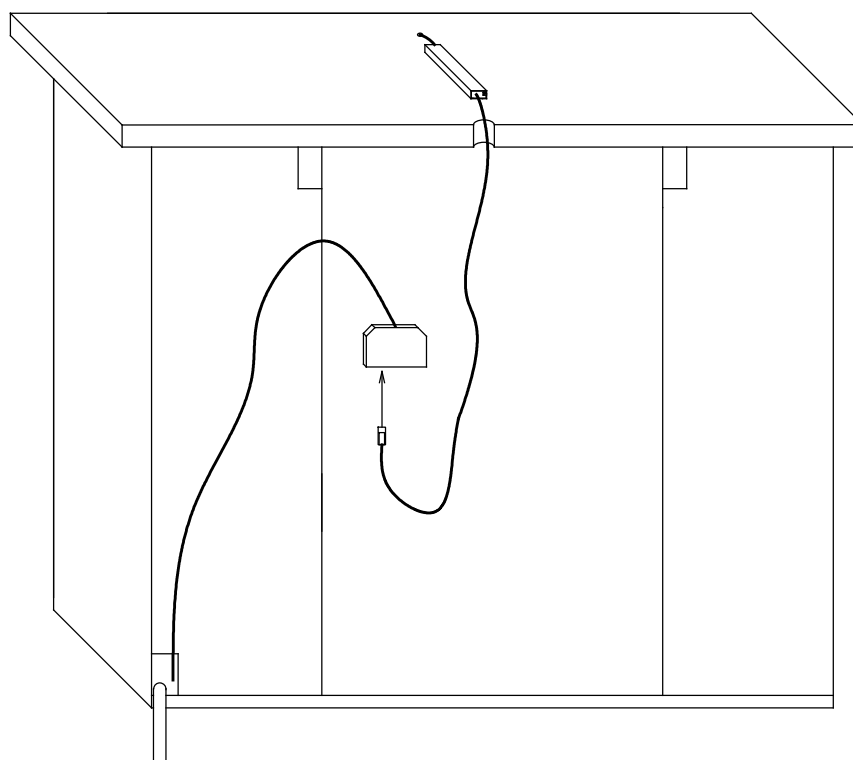
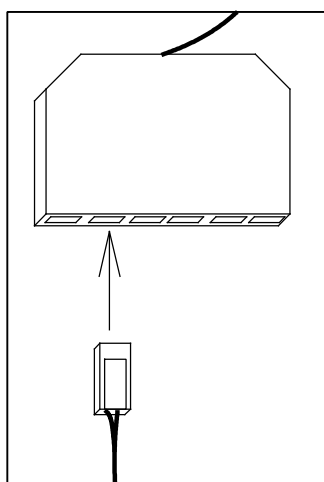
4. 85-__15__



T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

5. 85-___-41
 85-___-43
 85-___-45
 85-___-46
 85-___-47



Spiegelschrank

Hausnetz

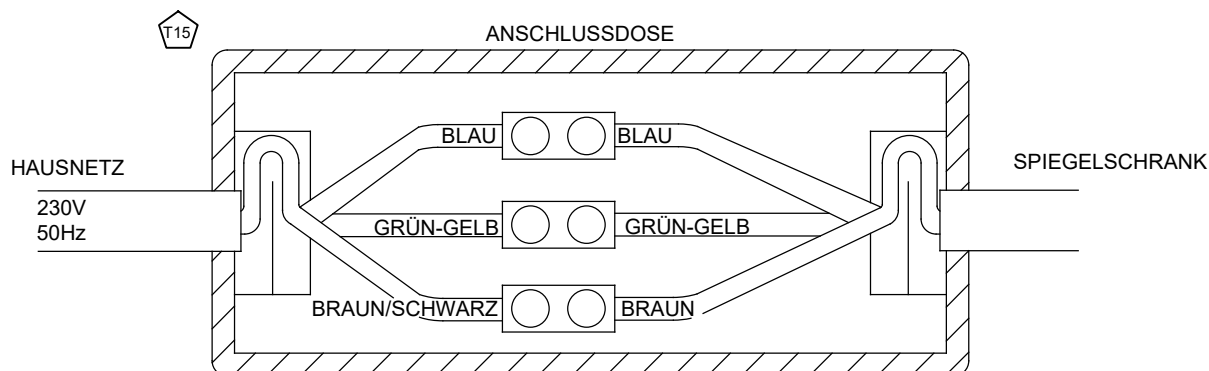
6. Achtung! Der Netzanschluß muß in einer Anschlußdose erfolgen.

 Der Elektroanschluß des Schrankes ist unter Berücksichtigung der **VDE 0100 Teil 701** von einem Fachmann durchzuführen!



Internationale Norm
Europannorm
Frankreich
UK
Belgien
Spanien
Italien
Niederlande

IEC 60364-7-701
CENELEC HD 384
NFC 15-100
BS 7671
AREI / RGIE
REBT
CEI 64-8
NN1010

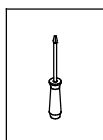


 ! Leuchtmittel sind im Fachhandel erhältlich, sie sind von der Gewährleistung ausgeschlossen!

 Das eventuelle Wechseln von defekten Leuchtmitteln sollte im kalten Zustand mit Hilfe eines weichen Stofftuches erfolgen, da sonst eine Schwächung der Leuchtkraft entstehen könnte.

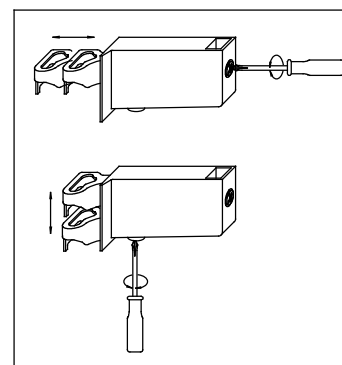
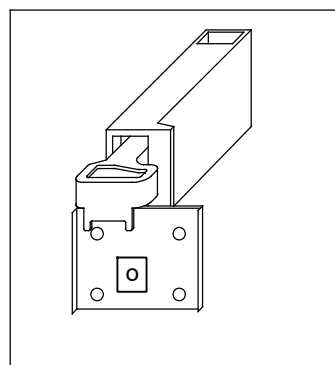
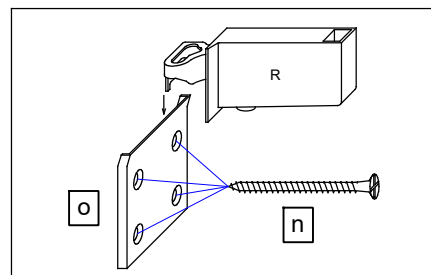
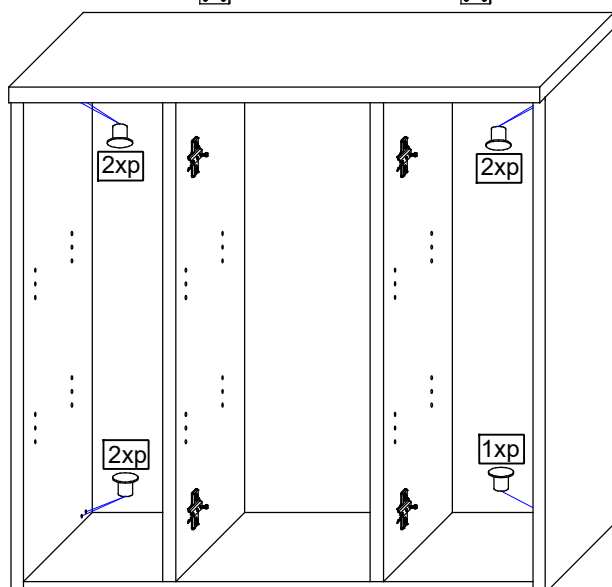
Das neu einzusetzende Leuchtmittel muss die gleichen technischen Daten aufweisen, wie das beim Kauf vorhandene!

7.

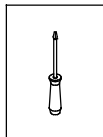


85-__75__

   Wand  

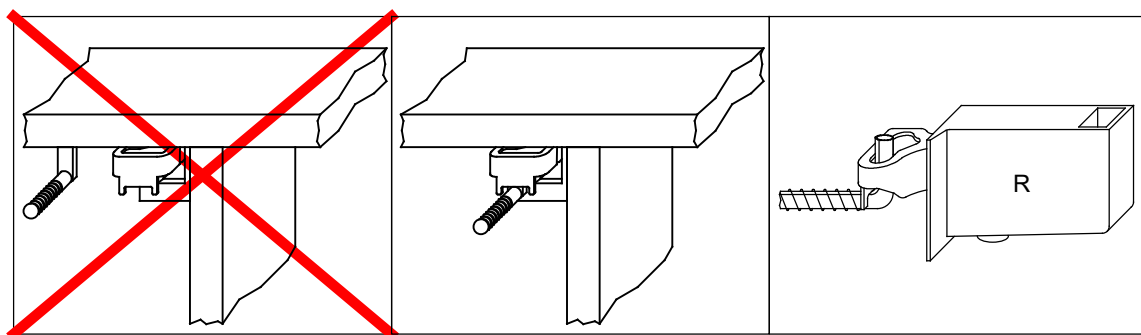
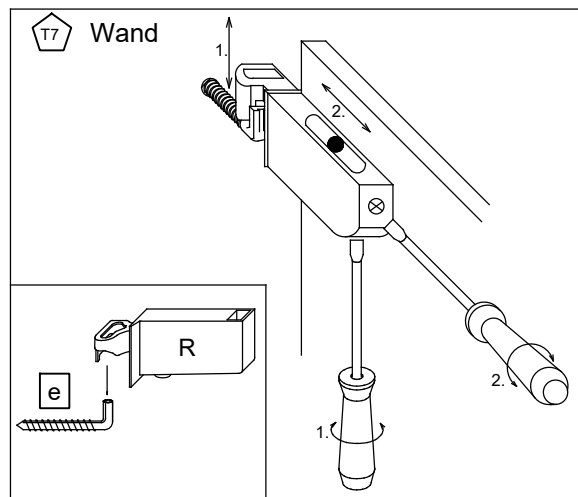
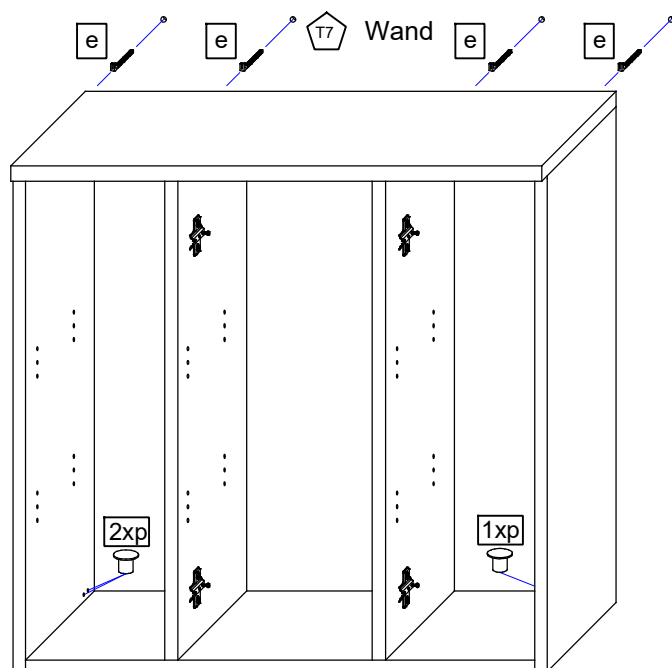


7.

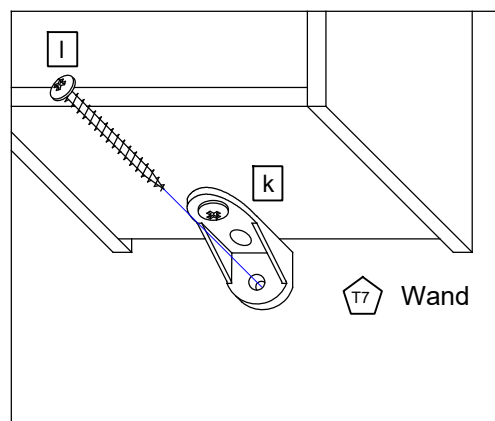
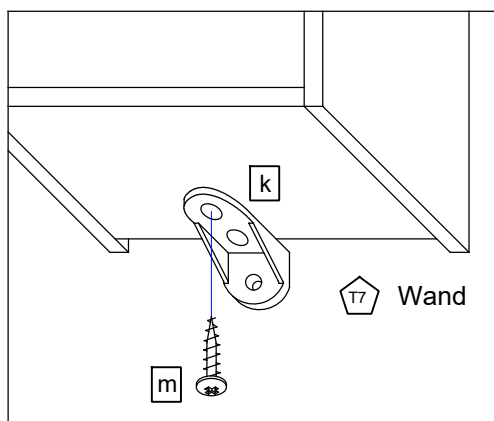
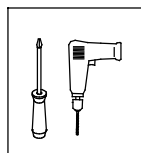


85-__90__

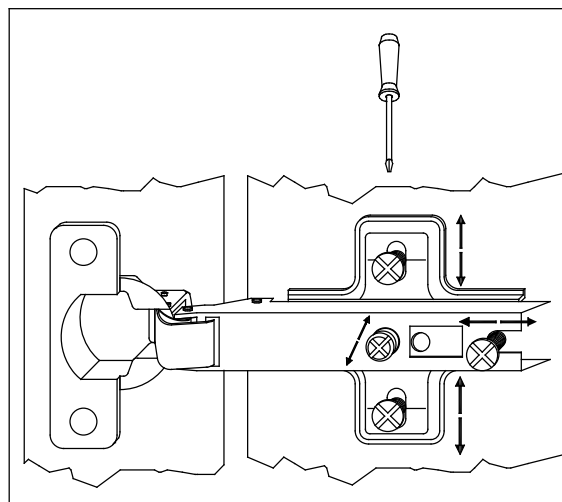
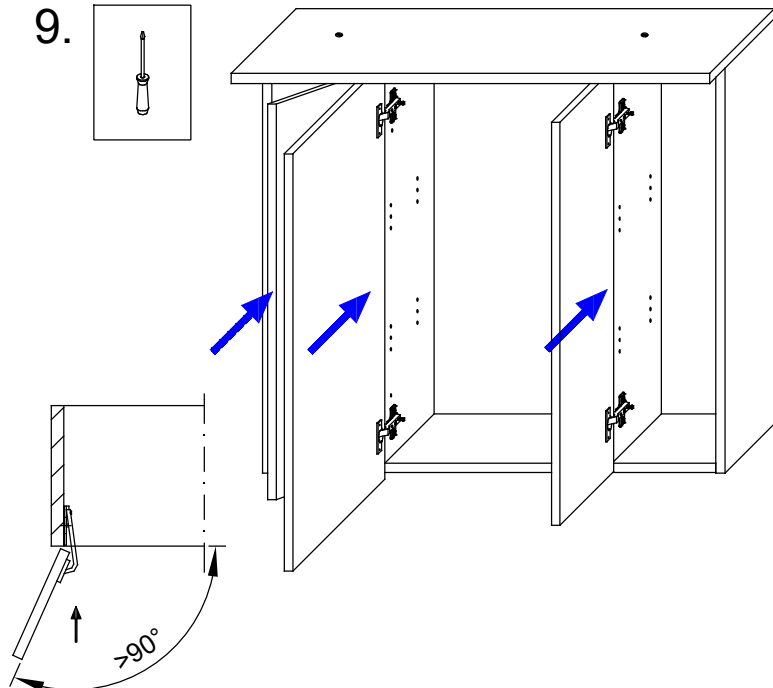
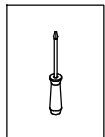
85-__15__



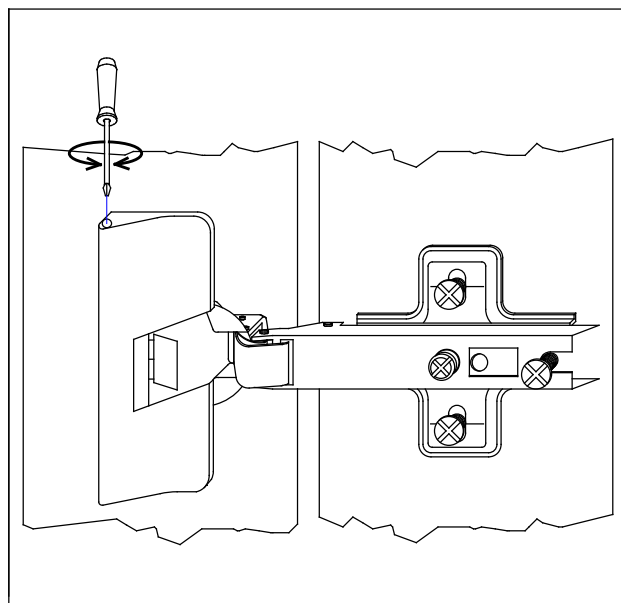
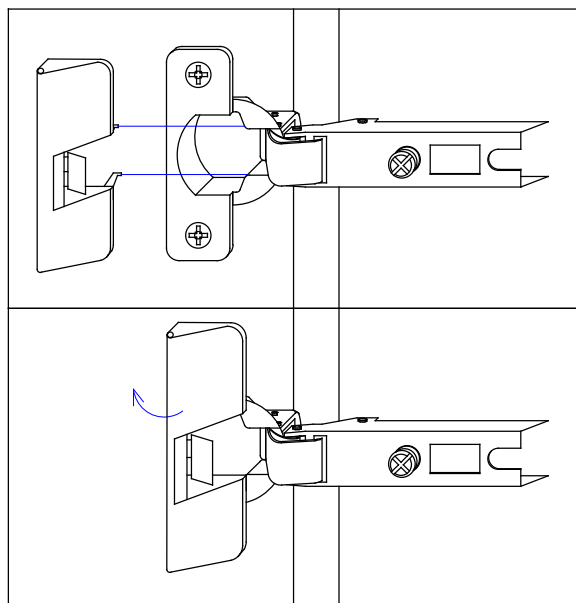
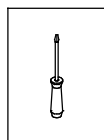
8.



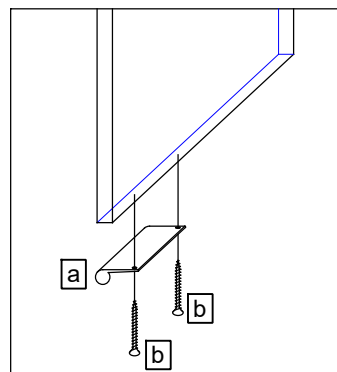
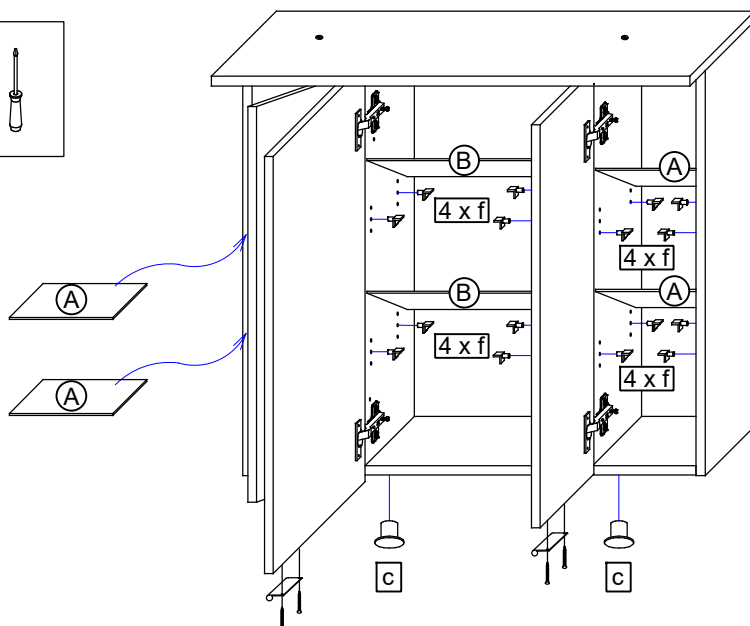
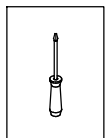
9.



10.



11.



13

17

BG

Многозадачи клиенти,

Радаваме се, че избрахте продукт на фирма Pelpal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:
Факс.: +49 3443/434350 e-Mail: ersatzteile@pelpal.de
Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запишете **вотчинения номер на шкафа**, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебела. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходими. Експерт на Pelpal Ви желае удоволствие с новите Ви мебели за баня!

12

Общи оказании

Нашите мебели за баня са подходящи за нормален климат в банята.
Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез скорошно проветряване.
За да се предотвратят водни щети, трябва със една сука къпа, водата да се избърше от мебелите.
Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, поддръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.
За спогобването са необходими двама души.

13

17

CZ

Vážení zákazníci,

veľice nás láká, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelpal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoc
kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na částo
faxu.: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelpal.de
Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly délejší než 800 mm a širší než 350 mm musíte reklamovat přímo
u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést **číslo výrobku skřínky**,
které naleznete na nálepe, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uvést potřebný počet kusů.
Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelnového nábytku! Váš Pelpal-řym

12

Общи покыи

Náš nábytek je vhodný pro normální koupelnové klima.
To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou
dobu odvedena větráním.
Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.
Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.
Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.
Orientační doba montáže 3 hodiny

13

17

DK

Kære kunder!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelpal. Skulle der på trods af vores bestræbelser
på at levere dig et kvalitativt førstestoklasses møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte
formular til fax.: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelpal.de
Vær opmærksom på, at komponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din
møbelhandler. For reklambearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse **skabets artikelnummer**.
Der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styketal.
God fornøjelse med dit nye bade møbel! Dit Pelpal team

12

Generelle informationer

Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.
Dette inkluderer en kortfristet højere lufttugtighed (relativ lufttugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende,
tilstrækkelig ventilation og udluftning.
For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgående fjernes med en tør klud.
Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.
Der kræves 2 personer til monterin
Monteringstid ca. 3 timer

13

17

EE

Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelpal'i firma toote kasuks. Meie sooviks on alati lamida Teile kvaliteetne
mööbliesse. Juhul, kui meie kõikiidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektse osaga, saate palun
see leht täidetult et tegemist on defektse osaga, saate palun see leht täidetult
faksinumbri: +49 3443/434350 e-post: ersatzteile@pelpal.de
Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada
otses müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära **kapi artiklinumber**, mis on näha etiketil ja
kauplus, kust Te mööbliesse ostsite. Lisaks sellele märkige palun ära, mitu tüki Teil neid detaile on vaja.
Tundlike rõõmu oma uuest vannitoamööblis! Teie Pelpal'i meeskond

12

Üldinfo

Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.
Taleb lühiajalist kõrgemat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuulutatakse seegjärei pisavalt.
Veekahjustuste ärahoidmiseks tuleb vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.
Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hooldamise või töötlamise (eeikõige märgalt töötlamise) tagajärjel, ei kuulu garantii alla.
Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.
Montaazi orienteeruv aeg on 3 tundi.

13

17

ES

Estimado cliente,

nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelpal. A pesar de todos los esfuerzos realizados
realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas
defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por
fax: +49 3443/434350 Correo electrónico: ersatzteile@pelpal.de
Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm,
éstas deberán enviarse directamente al comercio donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.
Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar **el número de artículo del armario**, que podrá
encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.
Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.
¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelpal.

12

Indicaciones generales

Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal.
lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada
suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.
La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.
Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de
la garantía.
Para el montaje se necesitan dos personas.

14

18

16

17

18

19

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

Orientированное время за монтаж: 3 часа
Не монтируйте сами шкафа на стената, а оставте тази работа да се свърши от майстор, който да се
съобрази с материала на стената.
Мерките се са обвързващи.
Стена
При фронтове с гланц, преди да монтирате държките, първо отстранете предпазното фолие.
Мивката трябва да се закрепи със силикон (не се съдържа във пратката).
Кафев, зелено-жълт, син
Отгледан шкаф, електрическа късна мрежа
Внимание! Включването в ел. мрежата трябва да далоследава в контакт за включване (контакта не се съдържа в опаковката на шкафа).
Включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да се извърши от специалист, като непременно се спазва **VDE 0100 част 701**!
Интернационална норма, европейска норма, Франция, Великобритания, Белия, Испания, Италия, Нидерландия
Електрическа късна мрежа, контакт за включване, отгледан шкаф, син, зелено-жълт, кафев
За включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да повикате специалист!
! Крушите могат да бъдат закупени в специализирани магазини, затова са изключени от гаранцията!
Евентуалната смена на дефектни круши трябва да се извърши в студено състояние на крушата с помощта на мека
платиана къпа, защото иначе е възможно да настъпи отслабване на светлината. Новата крушка трябва да има същите
технически данни като наличната при закупуването!

15

19

17

18

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

Skříňku nechte namontovat pouze odborníkem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.
Údaje o rozměrech nejsou závazné!
Střna
U ploch s vysokým leskem nejříve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!
Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).
Hnědá, zeleno-žlutá, modrá
Zrcadlová skříňka, domovní síť
Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v přípojně krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).
Elektrická přípojka skříňky musí být provedena odborníkem při respektování **VDE 0100 část 701**!
Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko
Domovní síť, přípojná krabice, zrcadlová skříňka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá
Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!
!Svítidla obdržte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!
Eventuální výměna defektních svítidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože
jinak může dojít ke snížení jasnosti.
Nové vsazované svítidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skříňky!

15

19

17

18

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

Lad kun skabet montere af sagkyndige personer med til væggen egnede montagemateriale.
Målingvelserne er ikke bindende!
Væg
Fjern ved højglansfronter først beskyttelsesfolien inden håndtaget monteres!
Vaskebordet bør monteres med en silikonemasse (medfølger ikke).
brun, grøn-gul, blå
spejskab, husnet
Pas på! Nettilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med leveringen).
Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701**!
International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande
Husnet, tilslutningsdåse, spejskabin, blå, grøn-gul, brun
få en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!
!Lysmidler fås i faghandleren, de er ikke dækket af garantien!
Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stoffklud, da lyskrakten ellers kan blive svagere.
Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

15

19

17

18

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlike isikutel seinä jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.
Mõõdud ei ole siduval!
Sein
Kõrglääkega esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteeringe alles siis kõlge käepide!
Pesulaua paigaldamiseks soovitate kasutada silikooni (ei kuulu tarnekomplekti).
Pruun, rohekaskollane, sinine
Peeglikapp, hoone elektrivõrk
Tahelepau! Elektrivõrku ühendamine peab toimuma ühenduskarbis (ei ole tarnekomplektis).
Kapi elektrivõrku ühendamine peab teostama elektrik **VDE 0100 osa 701** kohaselt!
Rahvusvaheline norm, Euroopa norm, Prantsusmaa, Suurbritannia, Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad
Hoone elektrivõrk, ühenduskarp, peeglikapp, sinine, rohekaskollane, pruun
Laske kapp ühendada elektrivõrku elektriku!
!Valgusallikad on kaupluses saadaval, garanti neid ei hõlma!
Defektne valgusallikas tuleb vahetada välja jahtunud olekus, kasutades selleks pehmet lappi, sest muldu võib nõrgeneda lambi valgusjoud.
Uus paigaldatav valgusallikas peab oleme samade tehniliste andmetega nagu see, mis oli lambi sees ostes!

14

18

16

17

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

Tiempo aproximado de montaje: 3 horas
Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados
para el montaje en la pared.
Las indicaciones de cotas no son vinculatorias.
Pared
Antes de montar el tirador., retire la lámina protectora del frontal.
Para colocar el lavabo se recomienda utilizar silicona sanitaria (no se encuentra dentro del alcance de suministro).
Marrón, verde-amarillo, azul
Armario de espejos, red casera
!Atención! La conexión a red se debe realizar en un enchufe (no contenido en el conjunto suministrado)
La conexión eléctrica del armario la debe realizar un profesional respetando el VDE 0100 parte 701
Norma Internacional, Norma europea, Francia, Gran Bretaña, Bélgica, España, Italia, Países Bajos
Red casera, Enchufe, armario de espejos, azul, verde-amarillo, marrón
Deje que un profesional realice la conexión eléctrica
Los medios lumínicos se obtienen en el comercio especializado, y no entran en la garantía.
Realizar el cambio eventual de medios lumínicos defectuosos en estado frío con la ayuda de un paño suave, porque sino se puede debilitar
la fuerza lumínica.
El nuevo medio lumínico a aplicar debe tener los mismo datos técnicos que el que había en el momento de la compra.

(FI)

11 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelpal-yrityksen tuotteen. Olemme kaikin tavoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähtöyksessä kaikkesta huolimatta puuttuu jokin osa, pyytämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä

tuksinumeroon +49 3443/434350 tai sähköpostiosoitteeseen ersatzteile@pelpal.de

Huomaa, että valitukset rakenneosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme käsitellä valituksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuksinumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu. Merkitkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kaappaleimää.

Ommittele uuden kylpyhuonekalusteen johdosta Pelpal-tiimi

12 Yleisiä ohjeita

Kylpyhuonekalustemme sopivat normaaliin kylpyhuoneilmastoon.

Siten kalusteet kestävät lyhytaikaista, tavallista korkeampaa ilmastokosteutta (suhteellinen ilmastokosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävästi tuuletuksella.

Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi **pitää** kosteus kuivata **viipymättä** kuivalla liinalla.

13 Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiattomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

14 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

15 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

(FR)

11 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyez décidés pour un produit de la maison Pelpal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plait fixer cette page complétée au

numéro suivant: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro

d'articles du meuble, visible sur l'étiquette, ainsi que **la maison**, auprès de laquelle le meuble a été acquié,

sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelpal

12 **Préscription normale**

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégâts d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégâts provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

13 Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.

14 Temps de montage 3 heures

(GB)

11 Dear Pelpal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to

fax-no.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number **of the cabinet** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELPAL Team.

12 **General Information**

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

13 You need at least 2 persons for assembly.

14 Duration for assembly roughly 3 hours

(GR)

11 Αξιότιμε πελάτη,

χαρμόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelpal. Εάν παρ' όλης τις προσπάθειάς μας να σας παραδώσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλούμε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό

Fax.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Παρακαλούμε να προσέχετε ότι οι διαμορφωτές να ελαφρύστα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Για την επεξεργασία της διαμορφωτής απαιτείται η αναφορά του **Αρθρού προϊόντος της ντουλάδας**, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλούμε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαρείτε το νέο σας έπιπλο μπάνιο! Η ομάδα σας της Pelpal

12 **Υποδείξεις γενικής φύσεως**

Το δικό μας έπιπλο μπάνιο είναι κατάλληλο για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.

Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρα (σχετική υγρασία αέρα > 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ολοκληφούς εμπορικού αεραγωγού και εξαερισμού.

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές από το νερό, **θα πρέπει** σε περίπτωση που βραχύνον τα έπιπλο να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.

Οι ζημιές, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φροντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρό μέσο, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

13 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

(HU)

11 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelpal termékét választotta. Ha minden fázisozásuk ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítottunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-száma: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelpal.de

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében bútorkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a **a szekrény cikkszámát**, amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Leljen sok örömet az új fűrdőszobabútorban! A Pelpal team

12 **Általános figyelemztetés**

Fűrdőszobabútoraink normál fűrdőszobai klímához alkalmasak.

Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratartalmú (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.

A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal el kell tüntetni**.

A szakszerűsen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkezett károkért, különös tekintettel a túlzott nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

13 Az összekészítéshez 2 személyre van szükség.

14 Várható szerelési idő 3 óra

15 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

16 Mittatiedot eivät ole sitovia!

17 Seinä

18 Poista kiiltäväpintaista ovista ensin suojakalvo ja asenna kalva vasta isten!

19 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

110 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

111 Pellikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

112 Huom! Pellikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

113 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100-standardin kohtaa 701** noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

114 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

115 verkkovirta, liitäntärasia, pellikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

116 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

117 Huom! Lampuja saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun pilirini!

118 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää linnaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

19 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

16 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

17 Mur

18 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

19 Vers le montage des vasques veuillez les protéger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

110 Brun, vert-jaune, bleu

111 Armoire à miroir, secteur maison

112 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

113 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

114 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

115 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

116 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

117 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

118 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

15 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

16 All specified dimensions are approximate and not binding!

17 Wall

18 Remove the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

19 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

110 brown, green & yellow, blue

111 mirrored cupboard, house network

112 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

113 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701**!

114 international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

115 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green & yellow, brown

116 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

117 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

118 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

14 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες

15 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

16 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

17 Τοίχος

18 Σε προσπάθειες υψηλής गुालδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

19 Η τοποθέτηση του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα αγκόννης (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση).

110 καφέ, πράσινο-καφέ, μπλε

111 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

112 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δεν συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτά).

113 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλασιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701**!

114 Διεθνής πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

115 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-καφέ, καφέ

116 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

117 !Λαμπτήρες δισθετώναι στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

118 Η ενδοόχνηνη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, όδη ειδικός μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

15 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

16 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

17 Fal

18 Tükörfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak aztán szerelje fel a fogantyút!

19 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömészt. (Ez nem tartozéka a szállítmánynak)

110 Barna, zöld-sárga, kék

111 Tükros szekrény, házi hálózat

112 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelemin tartalmazza).

113 A szekrény villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakembernek kell végeznie!

114 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

115 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükros szekrény, kék, zöld-sárga, barna

116 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégezteni!

117 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a szavatosság hatálya alól ki vannak zárva!

118 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

Az újonnan használandó izzóknak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárlásukori izzóknak!

IT

17

Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornire un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evazione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il **codice articolo dell'armadio**, che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredato bagno! Il Suo team Pelipal

Indicazioni generici

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di areggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutamente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagno.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

LT

17

Gerbiamis klientai,

mes džiaugiamės, kad jums pasirinkti produktą iš namų nusprendė Pelipal. Jei, nepaisant visų pastangų mūsų dalis suteikti jums aukštos kokybės baldas taisyti, veda prie sugedusios dalys, atsiųskite šią baigtas numeru: +49 3443/434350 el. paštas: ersatzteile@pelipal.de

Atkreipte dėmesį, kad komponentai 800mm ilgio ir 300mm pločio yra smerktinas tiesiai iš baldų pardavėjo.

Dėl skundų tvarkymu, būtina, kad Prieš numeris kabineto, kuris gali būti vertinamas at etiketės ir nurodyti rinką, kurių buvo pirktas baldai Be to, prašome įvesti reikiamą kiekį.

Smagiai su savo naujais baldais! Jūsų Pelipal komanda

Bendros nuorodos

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normalios vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgnė (santykinė oro drėgnė > 90%), jeigu tuoju po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgnė galės pasišalinti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas **būtina nedelsiant** nuvalyti sausais skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypačiai dėl valymo per šlapiomis priemonėmis.

Surinkimui yra reikalingi 2 asmenys.

Surinkimo - panaudojimo laikas: 3 valandos

LV

17

Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izvēlāties par firmas Pelipal produktu iegādā. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, izstrīkst kāda no detaļām, lūdzam aizsūtīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: +49 3443/434350 E-pasts: ersatzteile@pelipal.de

Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platums 350 mm, jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikā jābūt **skaidra artikula numurs**, kas uzādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkt.

Bez tam jums noteikti jāuzrādā nepieciešamais daudzums. Mēs Jums novēlām daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbeļiem! Jūsu Pelipal kolektīvs

Vispārīgie norādījumi

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekšā sevī nelgu augstu gaisa mitrumu (relatīve gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekamu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovāc ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādes dēļ, īpaši pārsmērīga mitruma rezultātā.

Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

NL

17

Geachte klant

Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan het ingevuld blad naar fax: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelipal.de

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat**, en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team

Algemene aanwijzingen

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onvakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

Voor de montage zijn 2 personen nodig.

Montagerichtlijn 3 uur

PL

17

Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydował się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiegokolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie **numeru artykułu szafki**, który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal

Informacje ogólne

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Obejmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiająca się wilgoć **musi być natychmiast** usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Garancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

18

16

Tempo standard di montaggio: 3 ore

Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

Le misure non sono vincolanti.

Parete

Nel caso di frontal lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

marrone, verde-giallo, blu

Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701**

Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

16

16

Tegul kabineto kvalifikuoti asmenys su montavimo medžiagos tinka prie sienos tvirtinti.

Matmenų pateikimas neprivalomas!

Spirtos siena

Dėl blizganti frontuose tik Prašome nuimkite apsauginį plėvelę ir tada įdiegti anksčiau!

Krauklę/stalviršį reikia įstatyti prikljuojant jos apačią silikonu (pakuotoje nėra).

Rudas, žalias, geltonas, mėlynas

Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

Dėmesio! Elektros tinklas turi būti pajungiamas į rozetę (pakuotoje jos nėra).

Spintelės apvėtinimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

Namo elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

Elektrosrovės pajungimas turi būti atliekamas šios srities specialisto!

!Elektros lemputių galima įsigyti elektros prekių parduotuvių, joms mūsų garantija netaikoma!

Keičiant perdegusių elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvėsusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apvėtinimo stiprumas.

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigijant spintelę!

16

16

Uztiect skapij montāžu tikai profesionāļiem. Izmontējiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

Norādītie izmēri nav obligāti!

Siena

No spodrinātām virsām visiprims ņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

Mazgāšanas galdā uzstādīšana veicama ar silikonu masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

Brūns, zaļš dzeltens, zils

Spoguļskapis, mājā pieejamais sprieguma tīkls

Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantojot pieslēguma kontaktligzdu (nav komplektācijas apjomā).

Skapija elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standartā **VDE 0100 701. daļas** prasības.

Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Lielbritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

Mājā pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapis, zils, zaļš dzeltens, brūns

Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzticiet tikai speciālistam!

!Apgaismojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, tādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciot to tikai pēc atdzišanas, izmantojot mīkstu drāniņu, pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektētajam.

16

16

Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montage materialen, monteren.

De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

Wand

Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

Bruin, groen-geel, blauw

Spiegelkast, huis-netwerk

Pas op! De netaansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

Bij de elektrische aansluiting van de kast moet er rekening gehouden worden met de norm **VDE 0100 Deel 701**. Dit moet door een vakman gebeuren!

Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

Huis-netwerk, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

Lampen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

16

16

Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

Informacje o wymiarach nie są wiążące!

Ściana

Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyty!

Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

Brązowy, zielono-żółty, niebieski

Szafka z lustrem, sieć domowa

Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

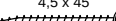
Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

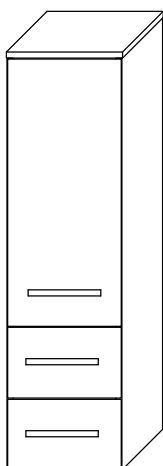
Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

Eventualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!

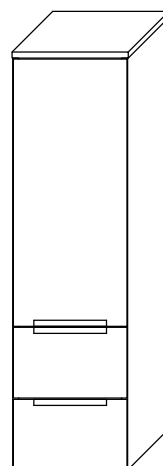
2 x d  AUF-001-000020	Stück	8 x e  TRAE-001-000020	Stück	4 x f  ADK-__-1-014SK	Stück	1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l  SCH-RDK-045X045	Stück
1 x m  SCH-RDK-040X015	Stück		Stück		Stück	2 x A 	Stück	1 x B 	Stück

10-__3056



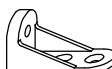
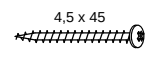
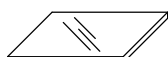
2 x a	Stück
	
GRI-160-328010	
4 x b	Stück
	
SCH-KNO-M04X022	
2 x c	Stück
	
ADK-WE1-005X008	

12-__3056



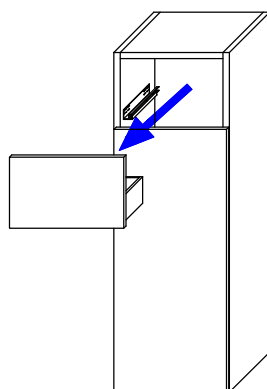
2 x a	Stück
	
GRI-160-386010	
4 x b	Stück
	
SCH-SPA-030X013	
2 x c	Stück
	
ADK-AL1-014SK	

MOT-M0027S2 A4
Datum 03/07/18

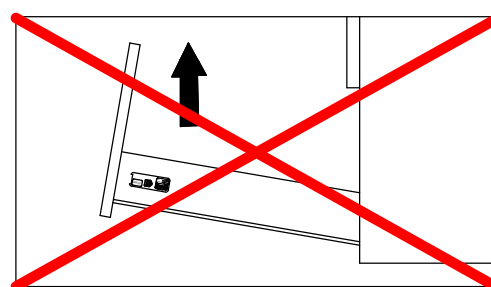
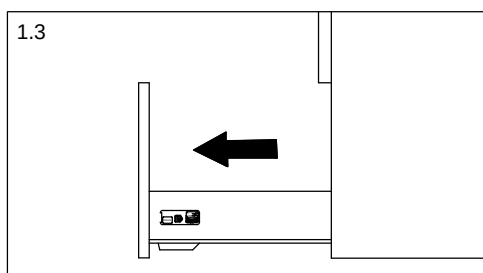
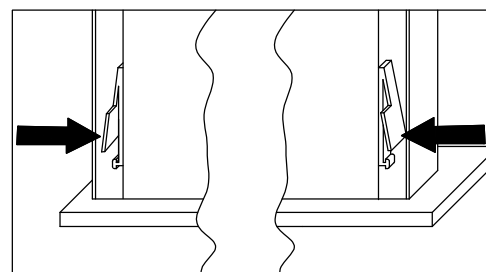
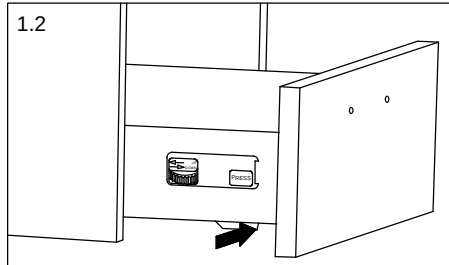
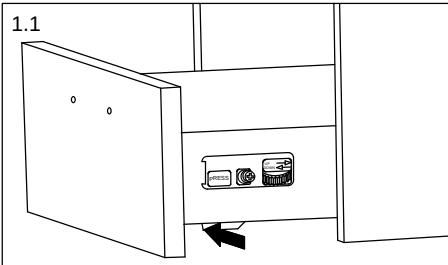
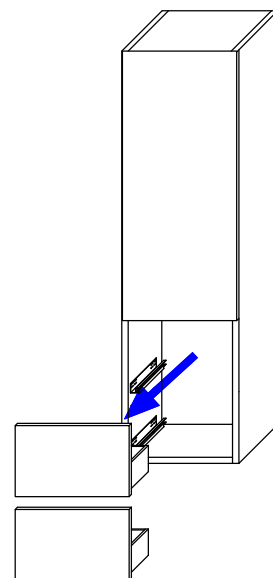
2 x d	Stück	8 x e	Stück	4 x f	Stück	1 x k	Stück	1 x l	Stück
									
AUF-001-000020		TRAE-001-000020		ADK-__1-014SK		VBD-000020		SCH-RDK-045X045	
1 x m	Stück		Stück		Stück	2 x A	Stück	1 x B	Stück
									
SCH-RDK-040X015									

1.

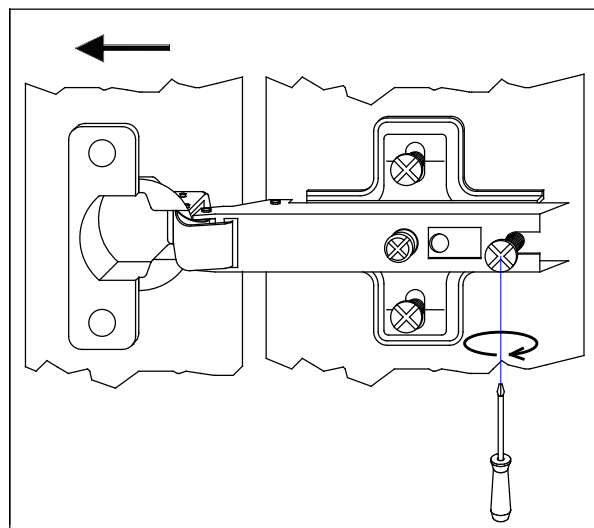
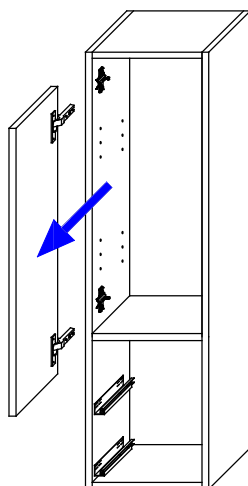
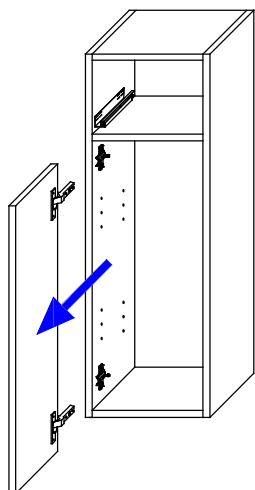
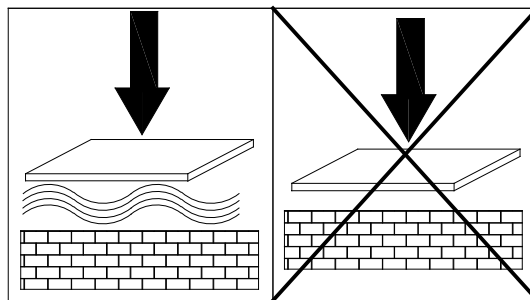
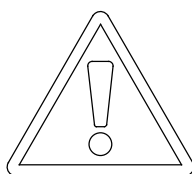
1-__3050



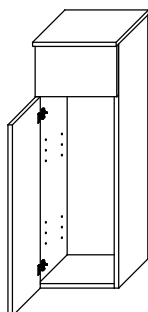
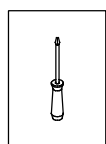
1-__3056



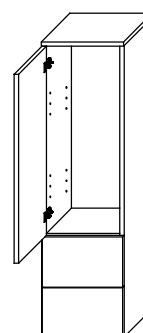
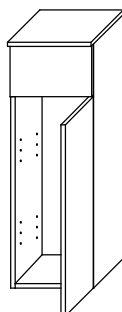
2.



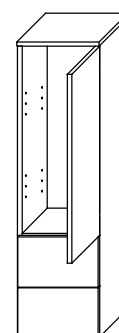
3.



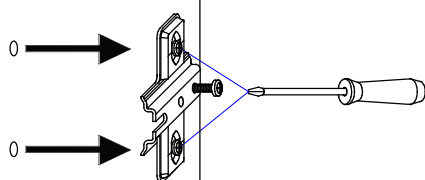
?



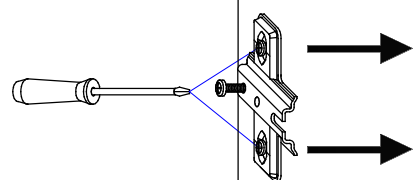
?



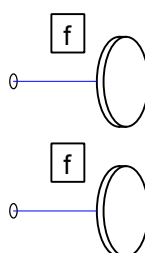
3.1



3.2



3.3

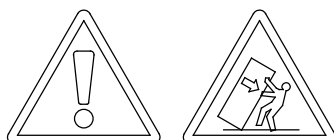
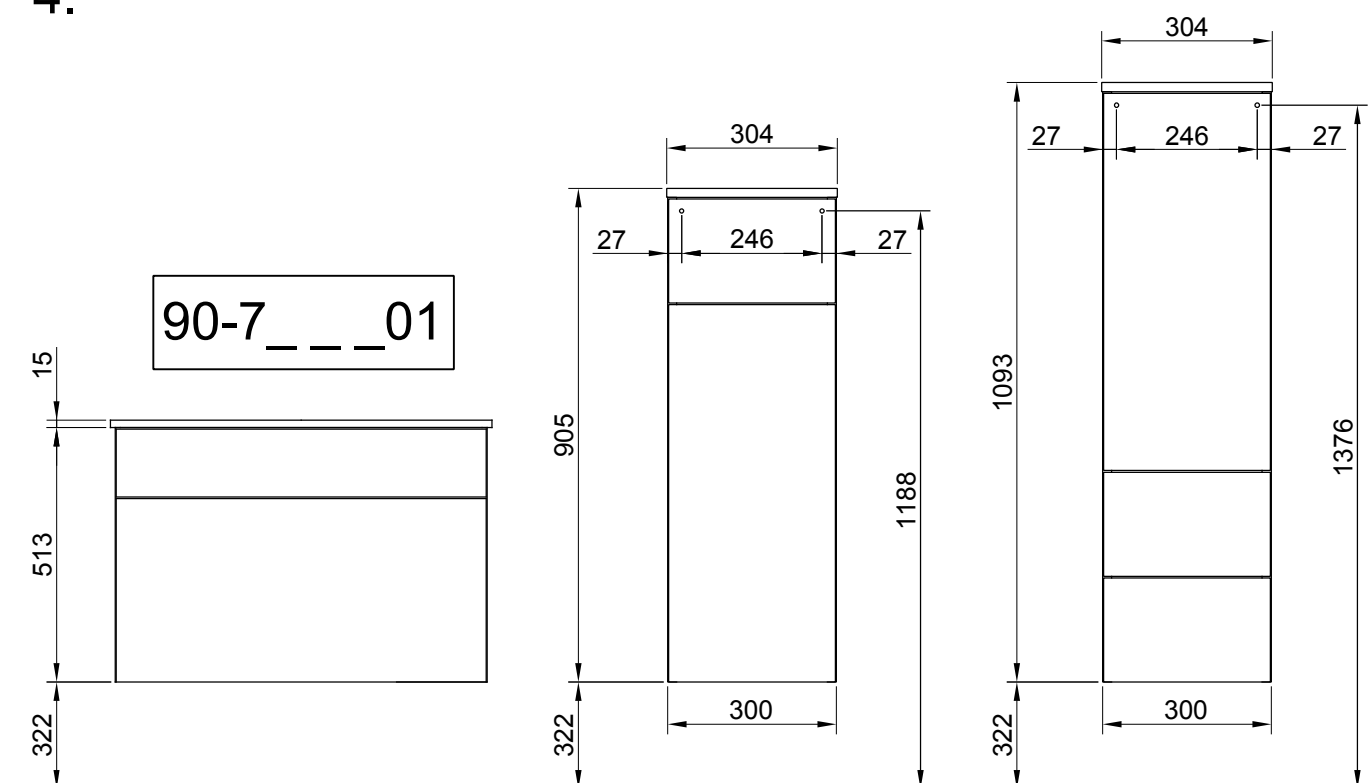


4.

1_ _ _ 3050

1_ _ _ 3056

90-7_ _ _ 01



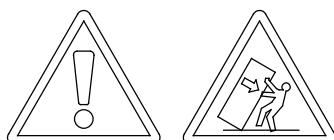
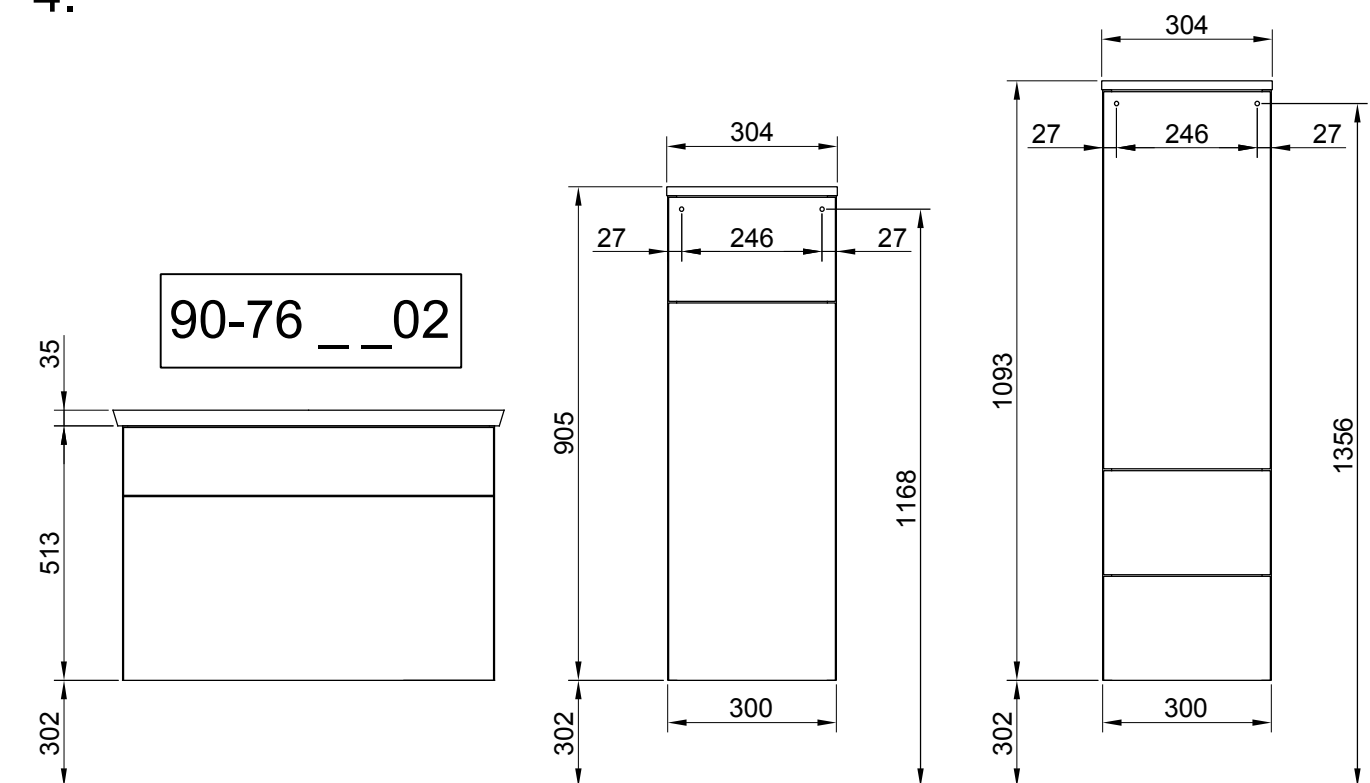
- T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.
- T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

4.

1_ _ _ 3050

1_ _ _ 3056

90-76_ _ 02



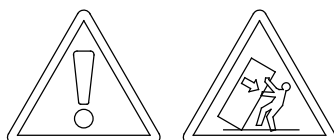
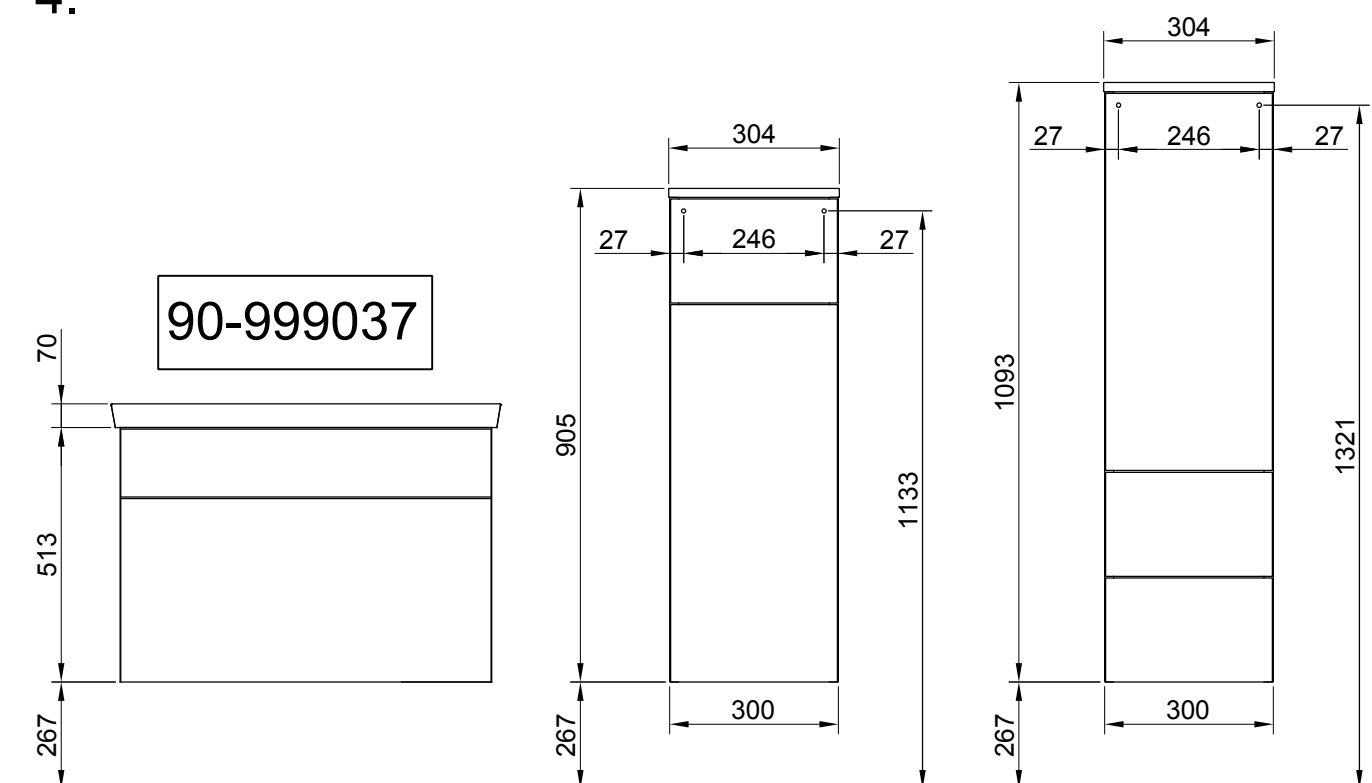
- T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.
- T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

4.

1_-_-3050

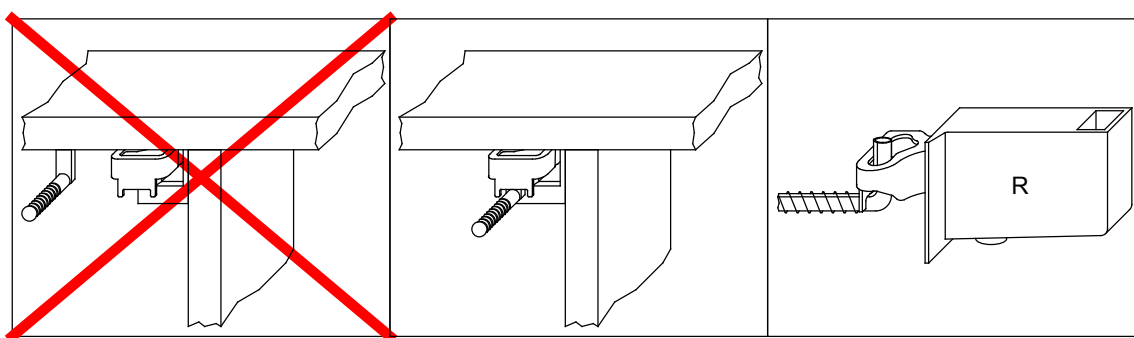
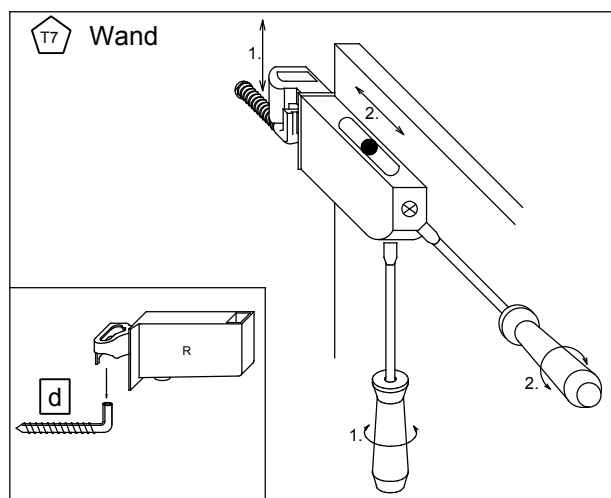
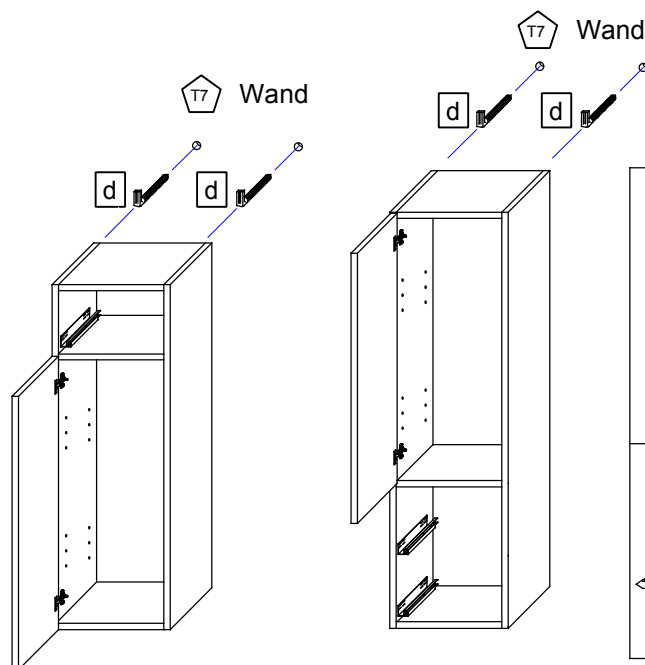
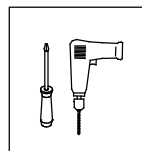
1_-_-3056

MOT-M0027S5	A4
Datum 03/07/18	

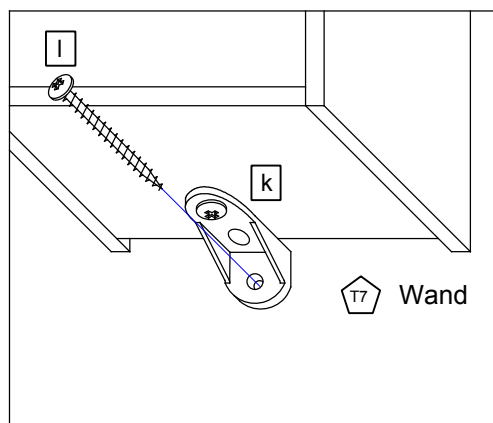
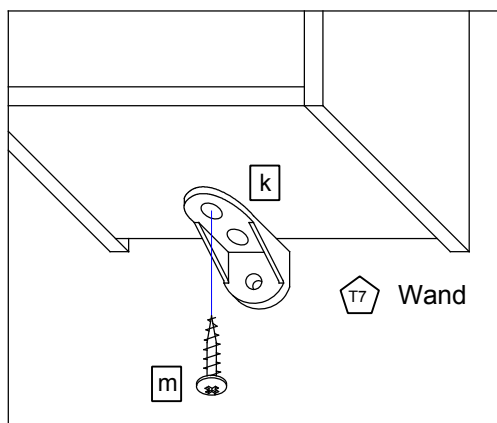
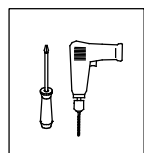


- T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.
- T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

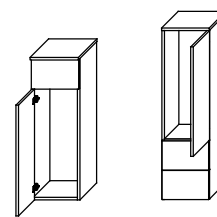
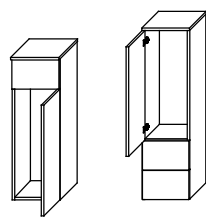
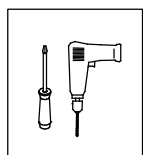
5.



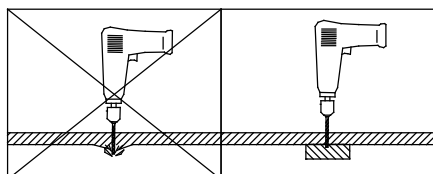
6.



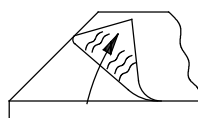
7.



7.1



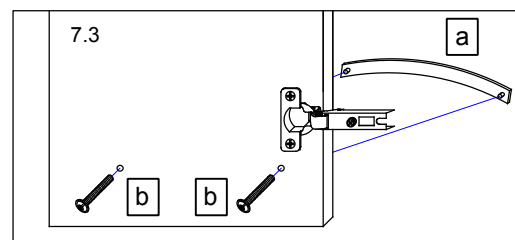
7.2



T8

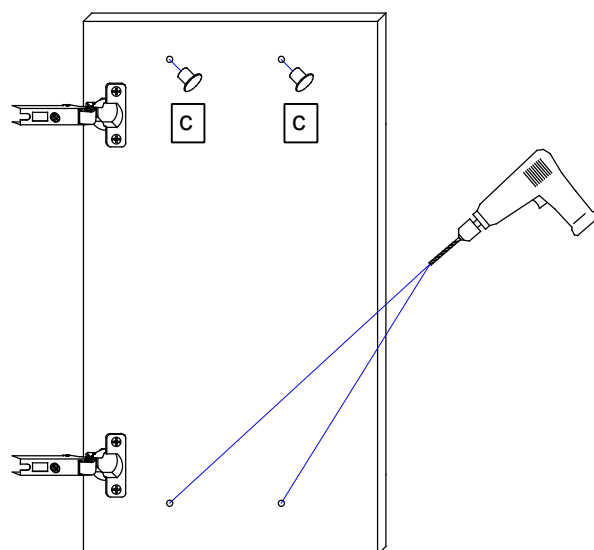
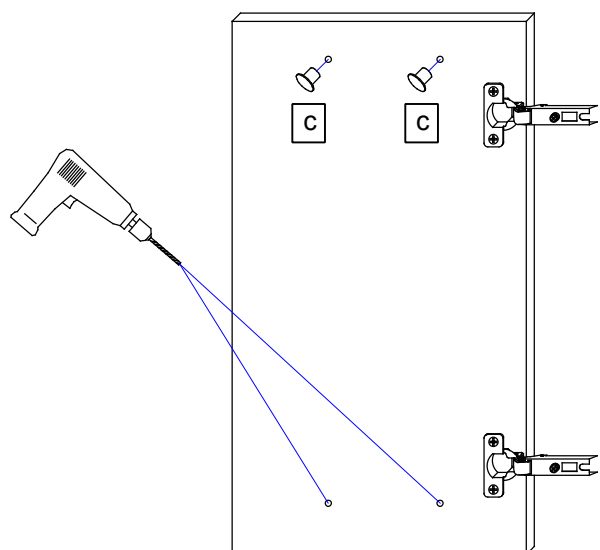
Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!

7.3

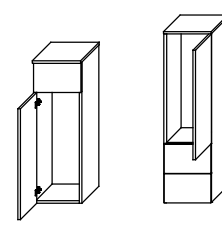
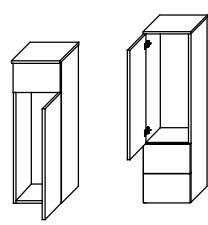


10-__3050

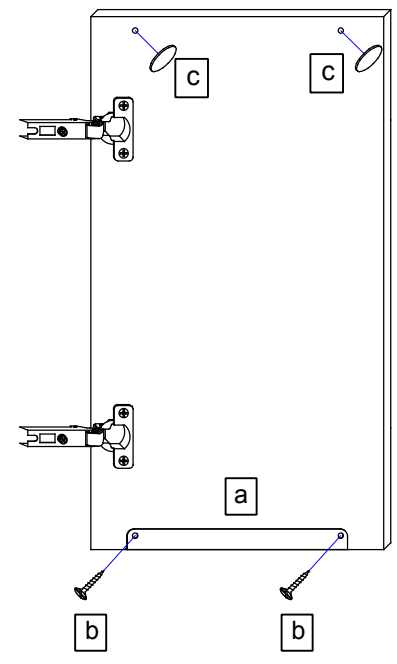
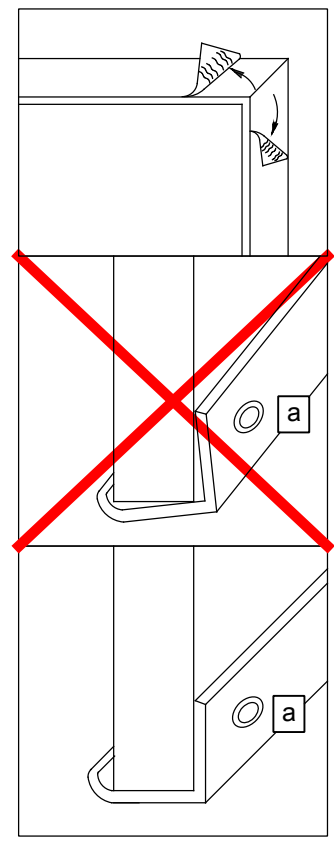
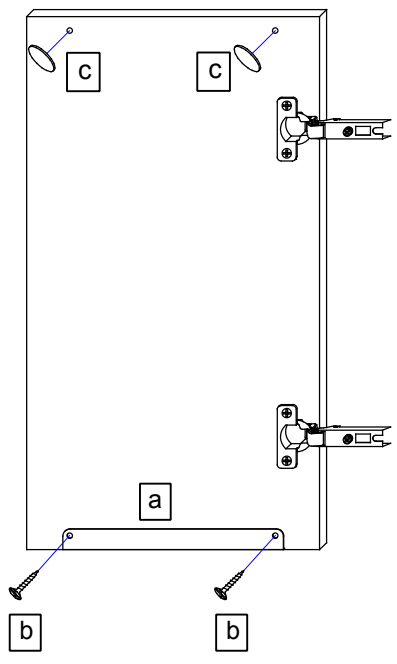
10-__3056



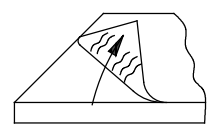
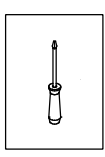
7.



12-__3050
12-__3056

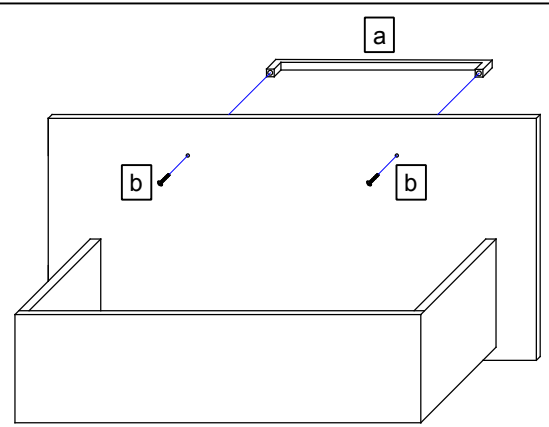


8.

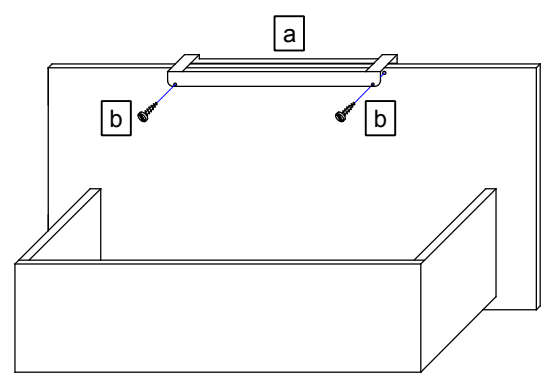
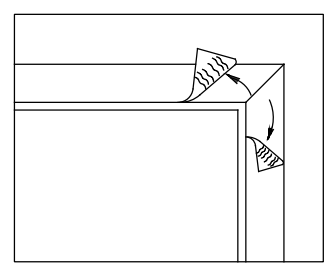


10-__3050
10-__3056

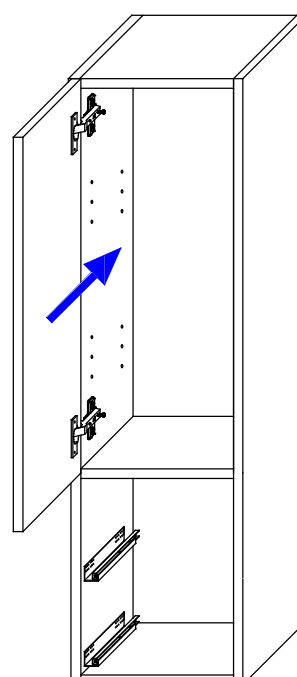
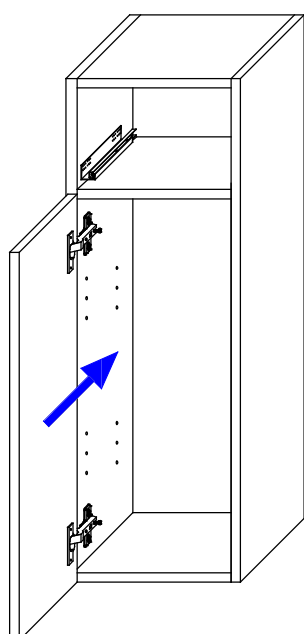
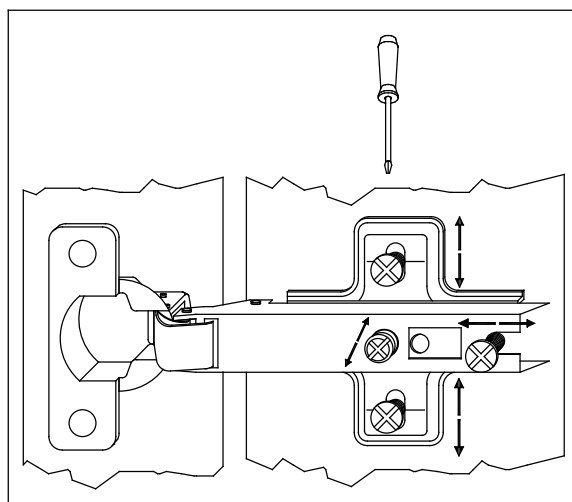
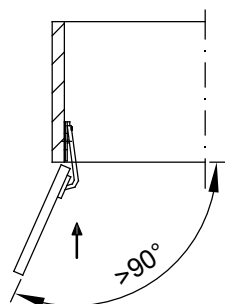
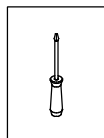
 Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!



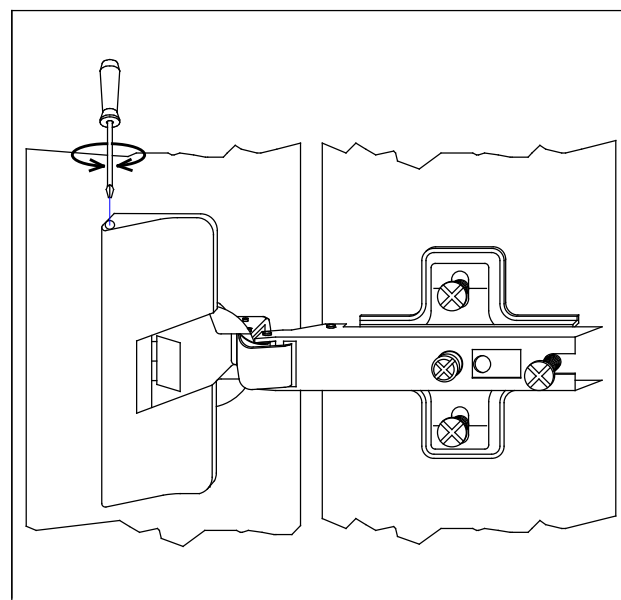
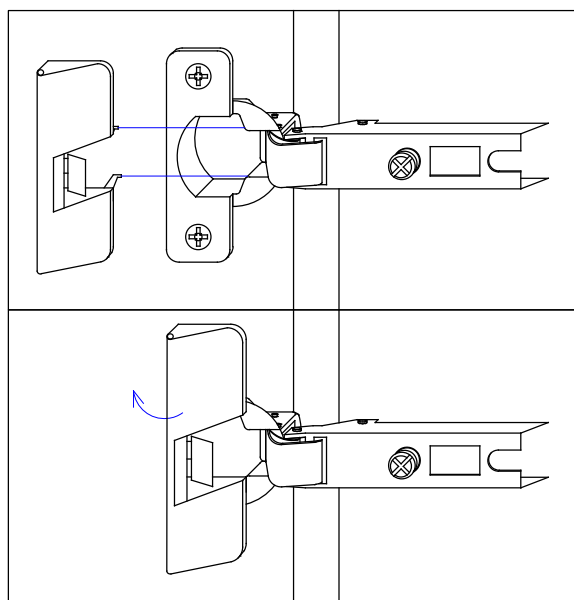
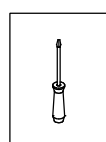
12-__3050
12-__3056



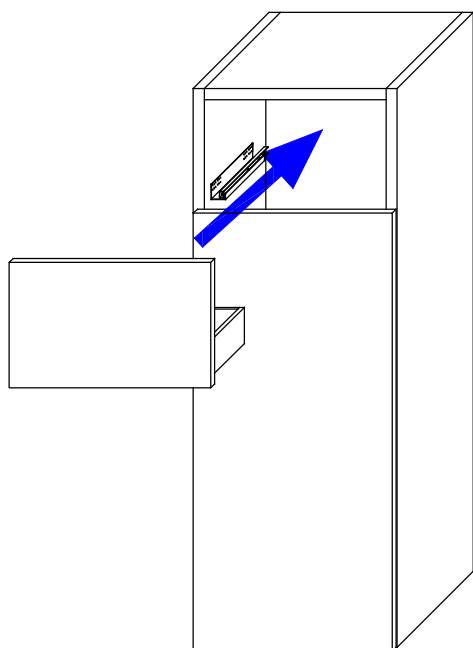
9.



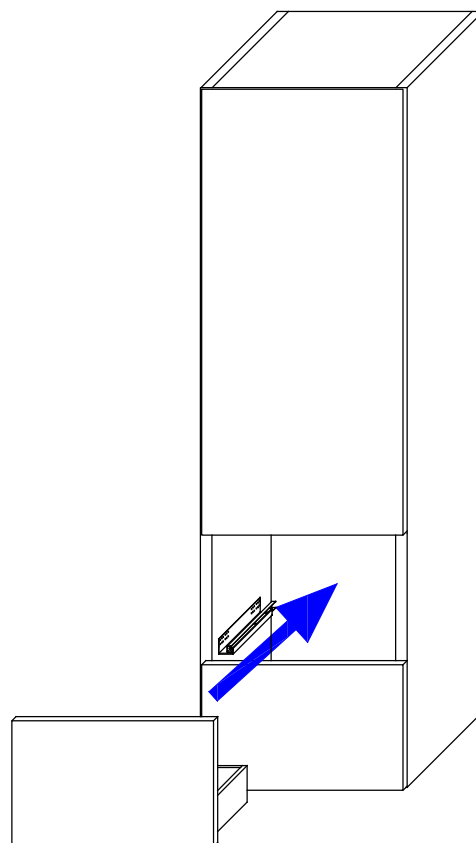
10.



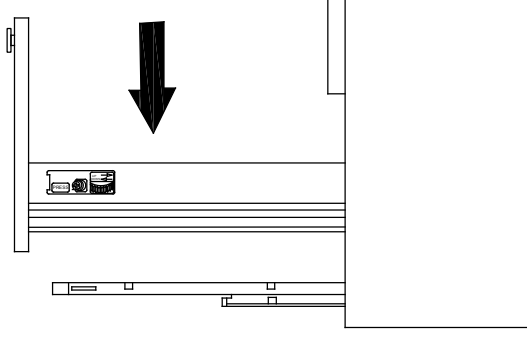
11. 1_-_3050



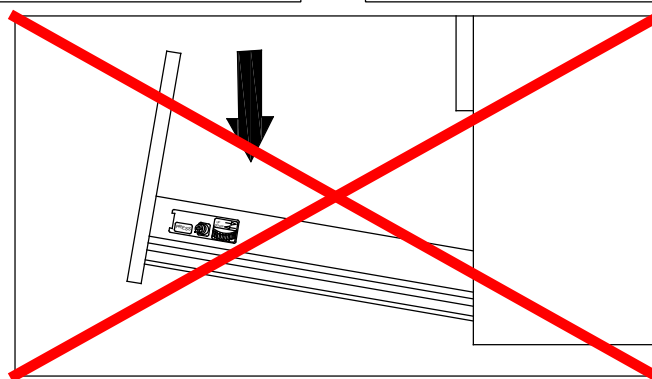
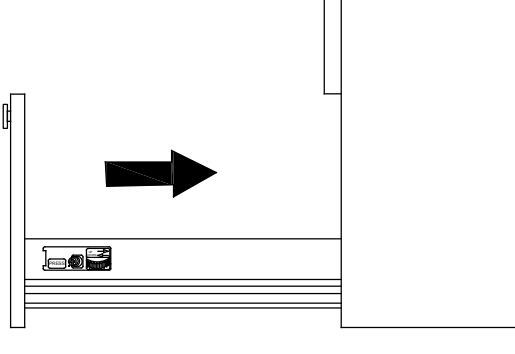
1_-_3056



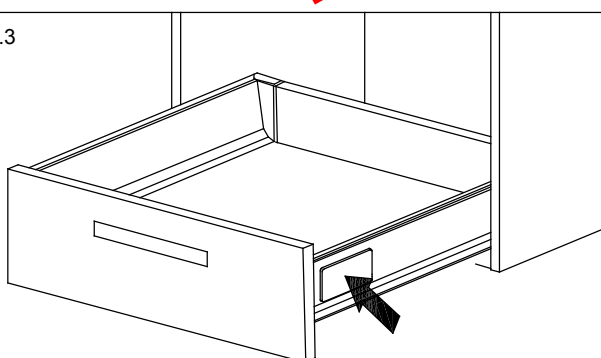
11.1



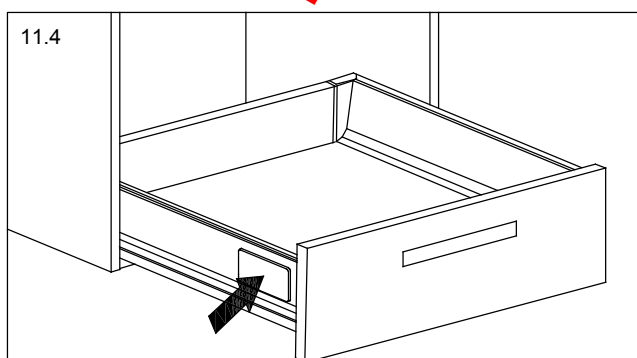
11.2



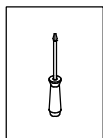
11.3



11.4

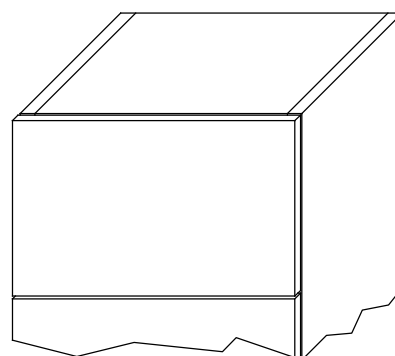
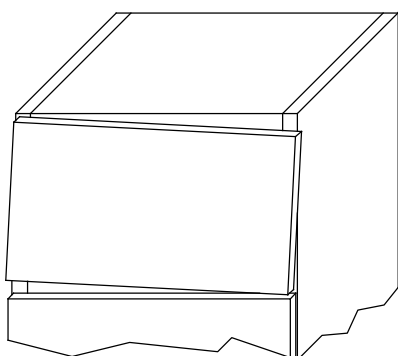


12.

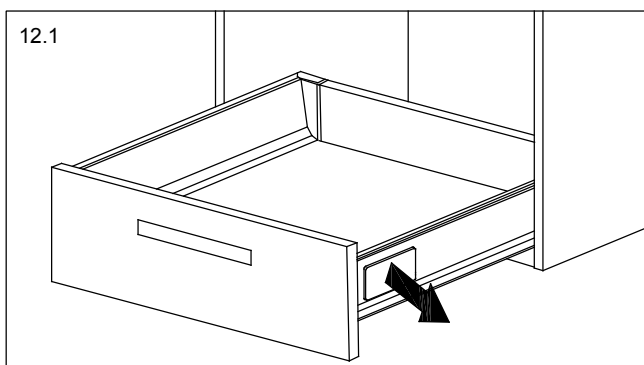


1_-_3050

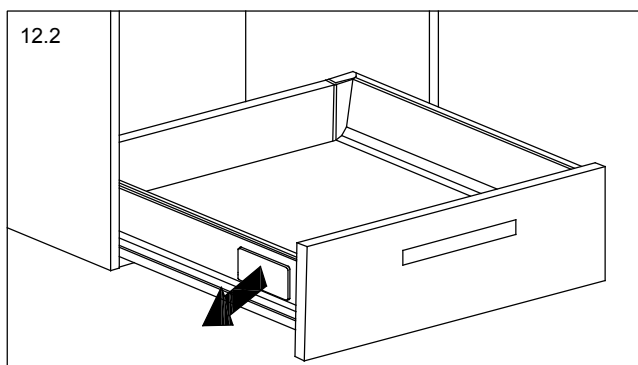
1_-_3056



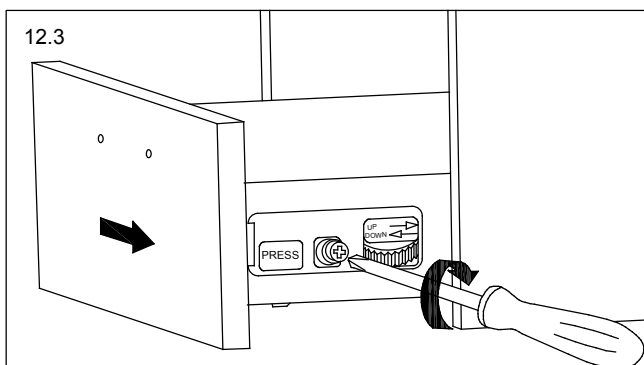
12.1



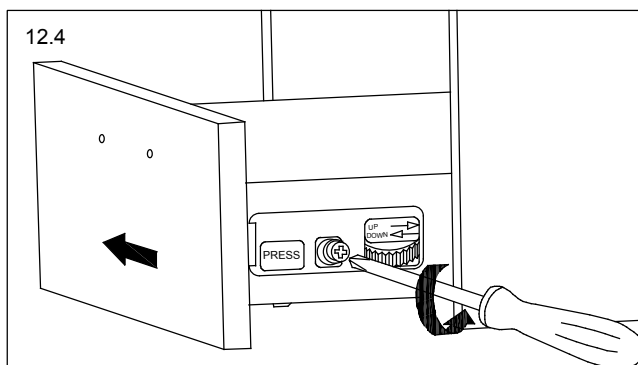
12.2



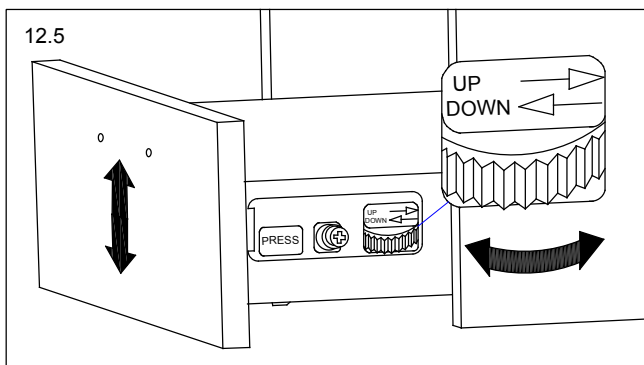
12.3



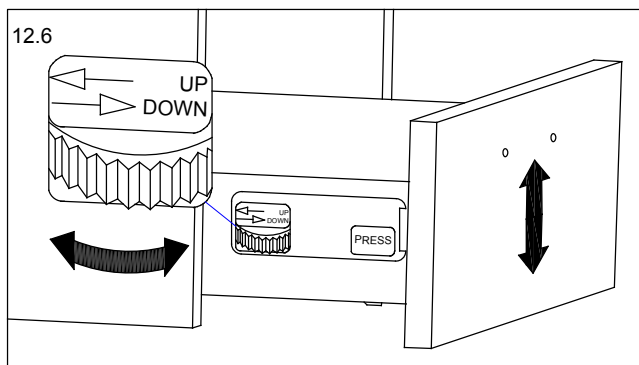
12.4



12.5

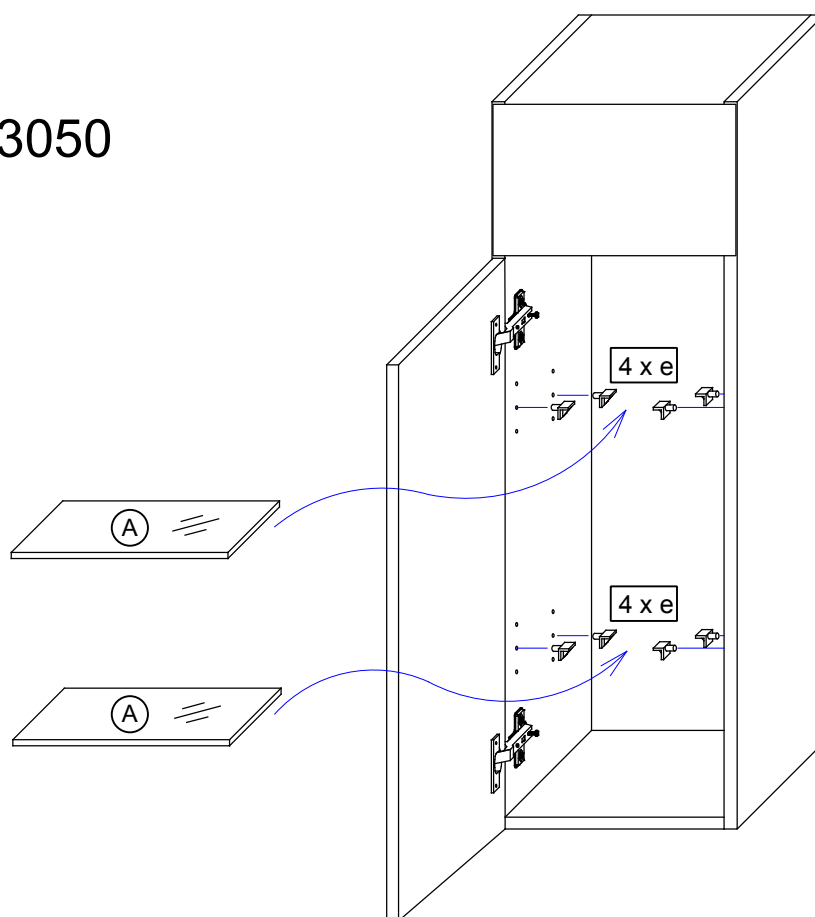


12.6

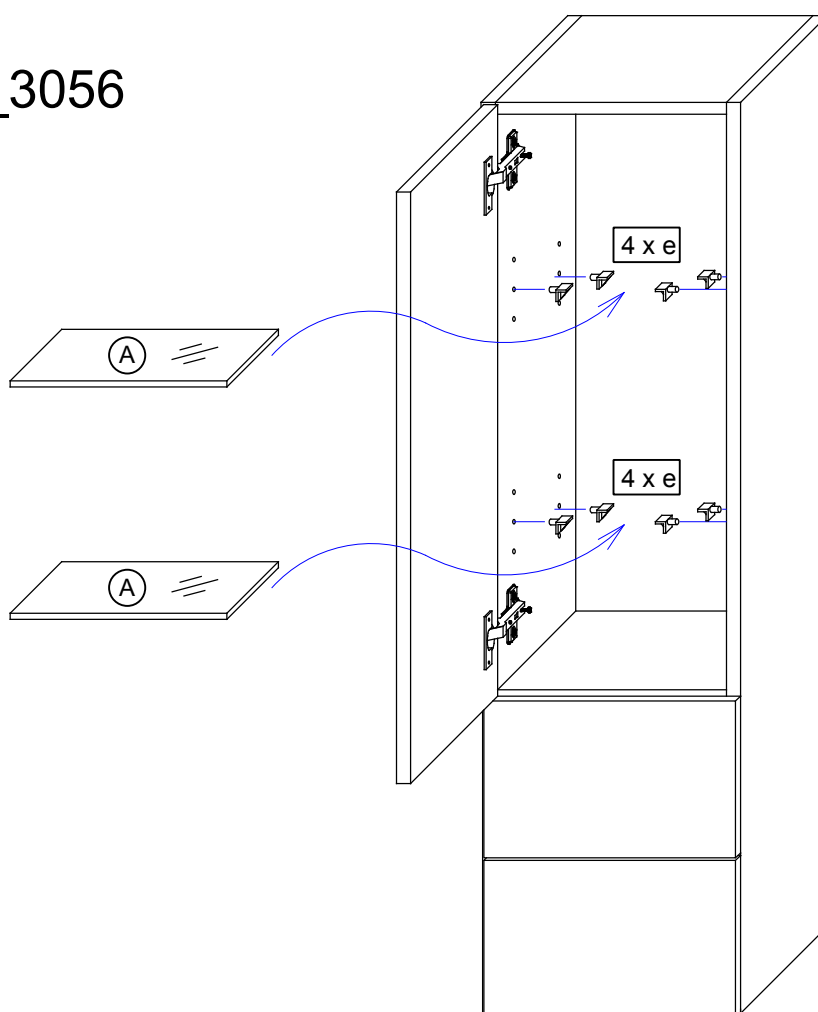


13.

1_-_3050

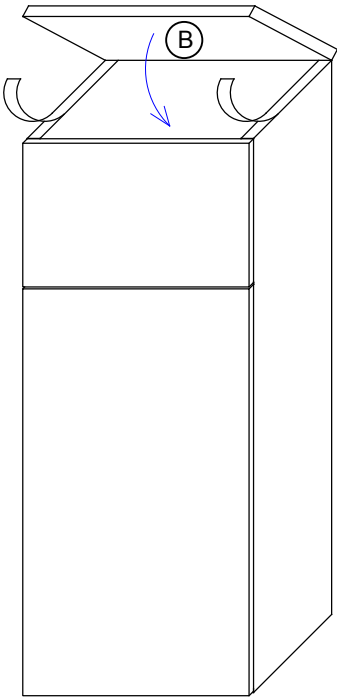


1_-_3056

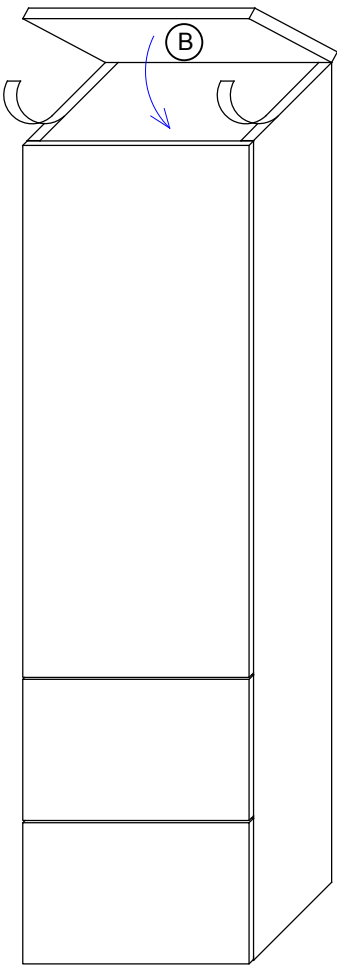


14.

1_ _ _3050



1_ _ _3056



(FI)

11 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelpal-yhtiysen tuotteet. Olemme kaikin tavoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähteyksistä kaikista huolimatta puuttuu jokin osa, pyytämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä

tuksinumeroon +49 3443/434350 tai sähköpostiosoitteeseen ersatzteile@pelpal.de

Huomaa, että valitukset rakenneosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme käsitellä valituksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuksinumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu. Merkitkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kaappaleimää.

Ommitteu uuden kylpyhuonekalusteen johdosta Pelpal-tiimi

12 Yleisiä ohjeita

Kylpyhuonekalustemme sopivat normaalin kylpyhuoneilmastoon.

Siten kalusteet kestävät lyhytaikaista, tavallista korkeampaa ilmankosteutta (suhteellinen ilmankosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävästi tuuletuksella.

Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi **pitää** kosteus kuivata **viipymättä** kuivalla liinalla.

Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiattomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

13 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

14 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

(FR)

11 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyez décidés pour un produit de la maison Pelpal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plait fixer cette page complétée au

numéro suivant: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro

d'articles du meuble, visible sur l'étiquette, ainsi que **la maison**, auprès de laquelle le meuble a été acquié,

sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelpal

12 **Préscription normale**

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégâts d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégâts provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

13 Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.

14 Temps de montage 3 heures

(GB)

11 Dear Pelpal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to

fax-no.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number **of the cabinet** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELPAL Team.

12 **General Information**

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

13 You need at least 2 persons for assembly.

14 Duration for assembly roughly 3 hours

(GR)

11 Αξιότιμε πελάτη,

χαρμόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelpal. Εάν παρ' όλης τις προσπάθειάς μας να σας παραδώσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλούμε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό

Fax.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Παρακαλούμε να προσέξετε ότι οι διαμορφωτές να ελαφρύστα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Για την επεξεργασία της διαμορφωτής απαιτείται η αναφορά του **Αριθμού προϊόντος της ντουλάδας**, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλούμε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαρείτε το νέο σας έπιπλο μπάνιο! Η ομάδα σας της Pelpal

12 **Υποδείξεις γενικής φύσεως**

Το δικό μας έπιπλο μπάνιο είναι κατάλληλο για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.

Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρα (σχετική υγρασία αέρα > 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ολοκληρωτός εμπορικού αεραγωγού και εξαερισμού.

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές από το νερό, **θα πρέπει** σε περίπτωση που βραχύνω τα έπιπλο να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.

Οι ζημιές, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φροντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρό μέσο, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

13 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

(HU)

11 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelpal termékét választotta. Ha minden fázisozásuk ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítsunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-száma: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelpal.de

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében bútorkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a **a szekrény cikkszámát**, amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Leljen sok örömet az új fűrdőszobabútorban! A Pelpal team

12 **Általános figyelemztetés**

Fűrdőszobabútoraink normál fűrdőszobai klímához alkalmasak.

Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratartalmú (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.

A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal el kell tüntetni**.

A szakszerűsen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkezett károkért, különös tekintettel a túlzott nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

13 Az összekészítéshez 2 személyre van szükség.

14 Várható szerelési idő 3 óra

15 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

16 Mittatiedot eivät ole sitovia!

17 Seinä

18 Poista kiiltäväpintaista ovista ensin suojakalvo ja asenna kalva vasta sitten!

19 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

110 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

111 Pelikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

112 Huom! Pelikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

113 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100-standardin** **kohtaa 701** noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

114 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

115 verkkovirta, liitäntärasia, pelikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

116 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

117 Huom! Lämpöä saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun pilirini!

118 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää linnaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

15 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

16 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

17 Mur

18 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

19 Vers le montage des vasques veuillez les protéger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

110 Brun, vert-jaune, bleu

111 Armoire à miroir, secteur maison

112 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

113 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

114 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

115 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

116 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

117 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

118 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

15 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

16 All specified dimensions are approximate and not binding!

17 Wall

18 Remove the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

19 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

110 brown, green & yellow, blue

111 mirrored cupboard, house network

112 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

113 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701**!

114 international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

115 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green & yellow, brown

116 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

117 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

118 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

14 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες

15 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

16 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

17 Τοίχος

18 Σε προσπάθειες υψηλής गुलदोस αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

19 Η τοποθέτηση του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα αγκόννης (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παραγωγή).

110 καφέ, πράσινο-καφέ, μπλε

111 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

112 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δεν συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτέα).

113 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλασιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701**!

114 Διεθνής πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

115 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-καφέ, καφέ

116 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

117 !Λαμπτήρες δισθετώνται στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

118 Η ενδοχόμενη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, όδη ειδικός μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

15 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

16 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

17 Fal

18 Tükörfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak aztán szerelje fel a fogantyút!

19 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömést. (Ez nem tartozéka a szállítmánynak)

110 Barna, zöld-sárga, kék

111 Tükros szekrény, házi hálózat

112 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelemin tartalmazza).

113 A szekrény villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakembernek kell végeznie!

114 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

115 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükros szekrény, kék, zöld-sárga, barna

116 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégezteni!

117 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a szavatosság hatálya alól ki vannak zárva!

118 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

Az újonnan használandó izzóknak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárlásukori izzóknak!

IT

17

Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornire un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evazione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il

codice articolo dell'armadio, che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredato bagno! Il Suo team Pelipal

12

Indicazioni generici

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di areggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutamente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagno.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

LT

17

Gerbiami klientai,

mes džiaugiamės, kad jums pasirinkti produktą iš namų nusprendė Pelipal. Jei, nepaisant visų pastangų mūsų dalis suteikti jums aukštos kokybės baldas taisyti, veda prie sugedusios dalys, atsiųskite šią baigtas numeru: **el. paštas:** ersatzteile@pelipal.de

Atkreipte dėmesį, kad komponentai 800mm ilgio ir 300mm pločio yra smerktinas tiesiai iš baldų pardavėjo.☹

Dėl skundų tvarkymu, būtina, kad Prieš numeris kabineto, kurio gali būti vertinamas atliktėties ir nurodyti rinką, kurių buvo pirktas baldai Be to, prašome įvesti reikiamą kiekį.☹

Smagiai su savo naujais baldais! Jūsų Pelipal komanda

12

Bendros nuorodos

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normalios vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgmė (santykinė oro drėgmė > 90%), jeigu tuoju po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgmė galės pasišalinti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas **būtina nedelsiant** nuvalyti sausu skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypatinai dėl valymo per šlapiomis priemonėmis.

Surinkimui yra reikalingi 2 asmenys.

Surinkimo - panaudojimo laikas: 3 valandos

LV

17

Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izvēlāties par firmas Pelipal produktu iegādā. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, izstrīkst kāda no detaļām, lūdzam aizsūtīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: E-pasts: ersatzteile@pelipal.de

Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platums 350 mm, jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikti jābūt

skaidra artikula numurs, kas uzādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkt.

Bez tam jums noteikti jāuzrāda nepieciešamais daudzums. Mēs jums novēlām daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbeļiem! Jūsu Pelipal kolektīvs

12

Vispārīgie norādījumi

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekšā sevī nelgu augstu gaisa mitrumu (relatīve gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekamu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovāc ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādes dēļ, īpaši pārsmērīga mitruma rezultātā.

Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

NL

17

Geachte klant

Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan het ingevuld blad naar fax: e-mail: ersatzteile@pelipal.de

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het

artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat, en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team

12

Algemene aanwijzingen

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

Voor de montage zijn 2 personen nodig.

Montagerichtlijn 3 uur

PL

17

Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydował się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiegokolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: E-mail: ersatzteile@pelipal.de

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie **numeru artykułu szafki**, który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal

12

Informacje ogólne

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Obejmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiająca się wilgoć **musi być natychmiast** usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Garancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

18

Tempo standard di montaggio: 3 ore

16

Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

16

Le misure non sono vincolanti.

17

Parete

18

Nel caso di frontal lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

19

Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

110

marrone, verde-giallo, blu

111

Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

112

Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

113

L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701**!

114

Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

115

Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

116

Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

117

Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

118

L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

119

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

16

Tegul kabineto kvalifikuoti asmenys su montavimo medžiagos tinka prie sienos tvirtinti.

16

Matmenų pateikimas neprivalomas!

17

Spirtos siena

18

Dėl blizganti frontuose tik Prašome nuimkite apsauginį plėvelę ir tada įdiegti anksčiau!

19

Krauklę/stalviršį reikia įstatyti prikljuojant jos apačią silikonu (pakuotoje nėra).

110

Rudas, žalias, geltonas, mėlynas

111

Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

112

Dėmesio! Elektros tinklas turi būti pajungiamas į rozetę (pakuotoje jos nėra).

113

Srintelės apvėtinimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

114

Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

115

Namo elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

116

Elektrosrovės pajungimas turi būti atliekamas šios srities specialisto!

117

!Elektros lemputių galima įsigyti elektros prekių parduotuvių, joms mūsų garantija netaikoma!

118

Kelčiant perdegusių elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvėsusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apvėtinimo stiprumas.

119

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigijant spintelę!

16

Uzticiet skapija montāžu tikai profesionāļiem. Izmantojiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

16

Norādītie izmēri nav obligāti!

17

Siena

18

No spodrinātām virsām virsām vispirms noņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

19

Mazgāšanas galdā uzstādīšana veicama ar silikona masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

110

Brūns, zaļš dzeltens, zils

111

Spoguļskapijs, māja pieejamais sprieguma tīkls

112

Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantotajai pieslēguma kontaktligzdai (nav komplektācijas apjomā).

113

Skapija elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standartā **VDE 0100 701. daļas** prasības.

114

Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Lielbritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

115

Māja pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapijs, zils, zaļš dzeltens, brūns

116

Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzticēt tikai speciālistam!

117

!Apgaismojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, tādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

118

Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciet to tikai pēc atdzišanas, izmantojot mīkstu drāniņu, pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektētajam.

16

Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montage materialen, monteren.

16

De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

17

Wand

18

Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

19

De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

110

Bruin, groen-geel, blauw

111

Spiegelkast, huis-netwerk

112

Pas op! De netaansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

113

Bij de elektrische aansluiting van de kast moet er rekening gehouden worden met de norm VDE 0100 Deel 701. Dit moet door een vakman gebeuren!

114

Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

115

Huis-netwerk, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

116

Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

117

Lampen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

118

De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

119

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

16

Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

16

Informacje o wymiarach nie są wiążące!

17

Ściana

18

Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyty!

19

Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

110

Brązowy, zielono-żółty, niebieski

111

Szafka z lustrem, sieć domowa

112

Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

113

Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

114

Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

115

Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

116

Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

117

Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

118

Eventualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

119

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!

T1 Sehr geehrte Kunden,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an
Fax.: **+49 3443/434350**
E-Mail: **ersatzteile@pelipal.de**
Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbelhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich **die Artikelnummer des Schrankes**, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein.
Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team.

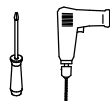
T2 Allgemeine Hinweise

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.

Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.

Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.

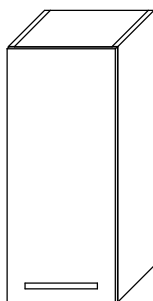
Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.



T3 Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

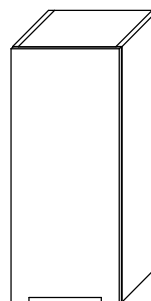
T4 Montage-Richtzeit 3 Stunden

10-__3030



1 x a	Stück
GRI-160-328010	
2 x b	Stück
SCH-KNO-M04X022	
2 x c	Stück
ADK-WE1-005X008	

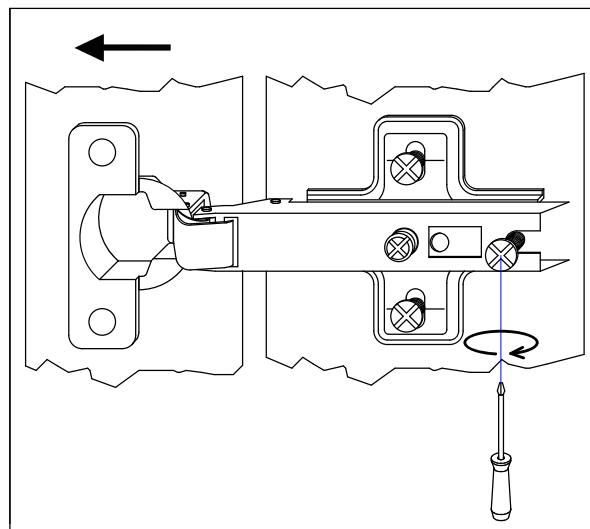
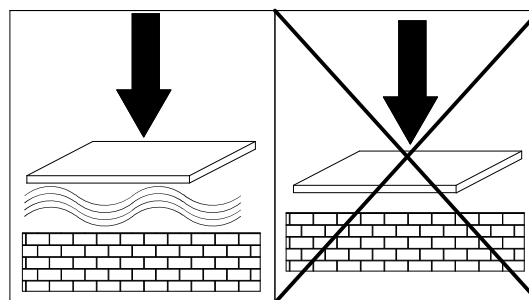
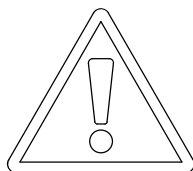
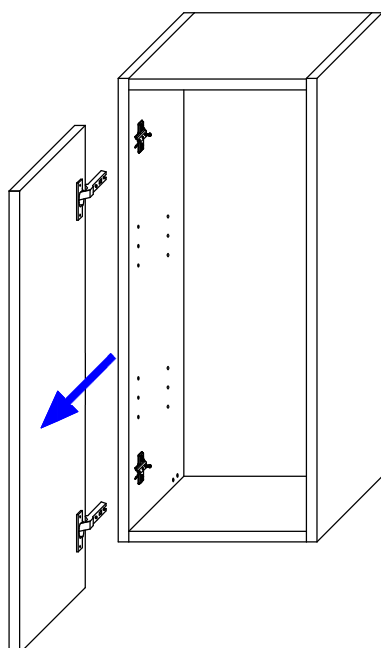
12-__3030



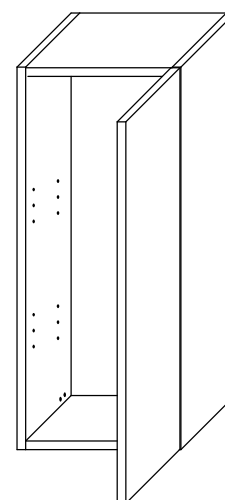
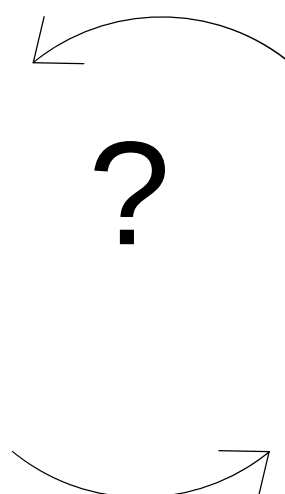
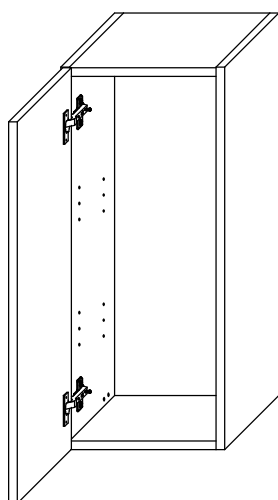
1 x a	Stück
GRI-160-386010	
2 x b	Stück
SCH-SPA-030X013	
2 x c	Stück
ADK-__1-014SK	

2 x d	Stück	8 x e	Stück	2 x f	Stück	4 x g	Stück	1 x k	Stück
AUF-001-000020		TRAE-001-000020		AUF-001-000060		SCH-SPA-035X025		VBD-000020	
1 x l	Stück	1 x m	Stück	8 x n	Stück		Stück	2 x A	Stück
SCH-RDK-045X045		SCH-RDK-040X015		ADK-AL1-010X013					

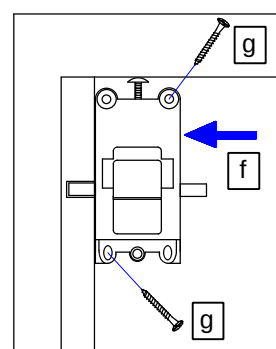
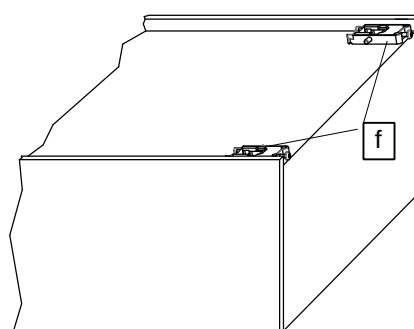
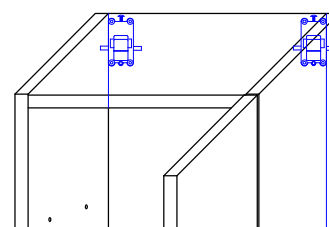
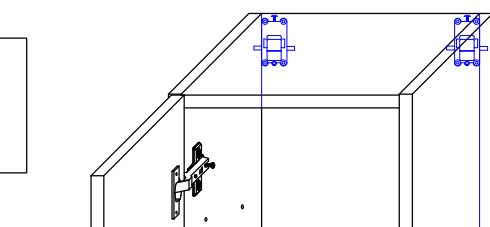
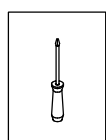
1.



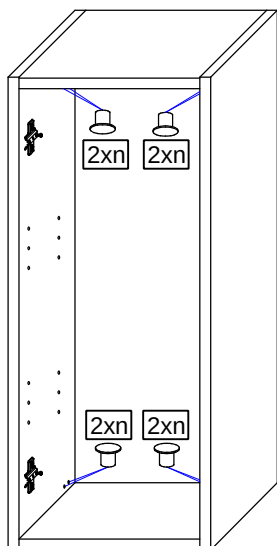
2.



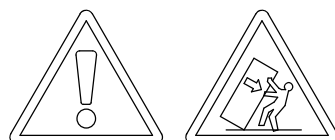
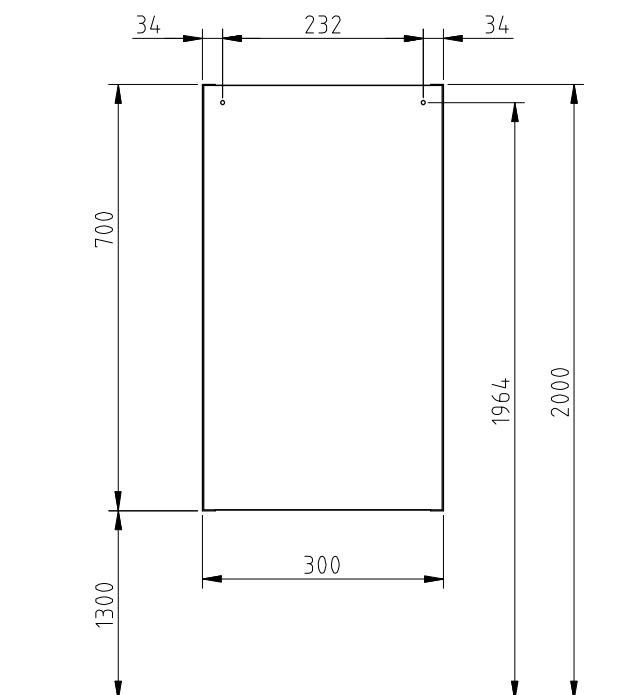
3.



4.



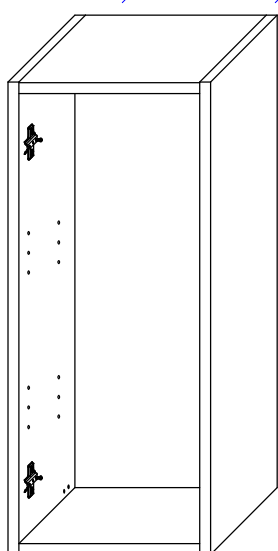
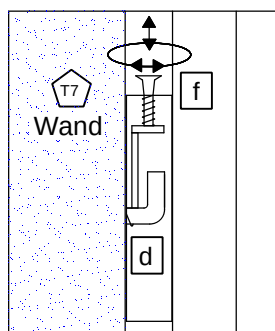
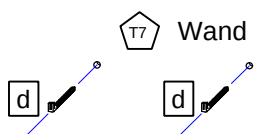
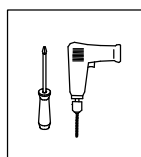
5.



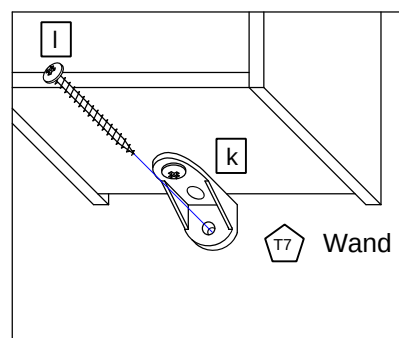
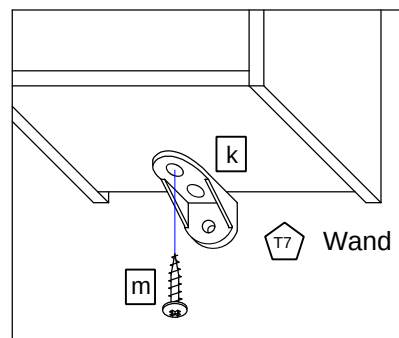
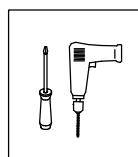
T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

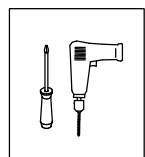
6.



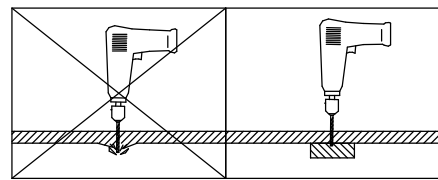
7.



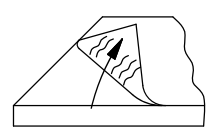
8.



8.1

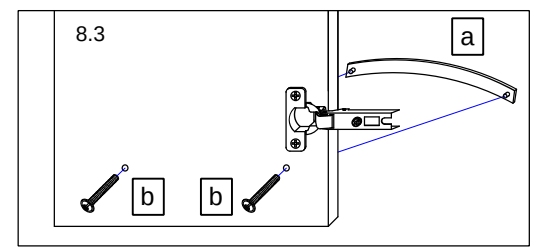


8.2

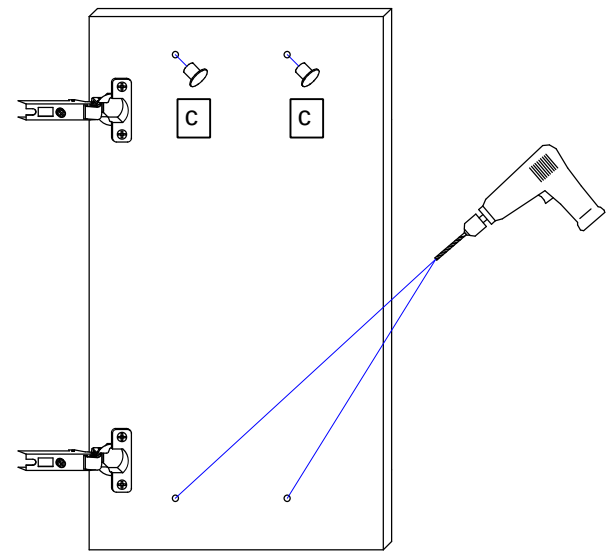
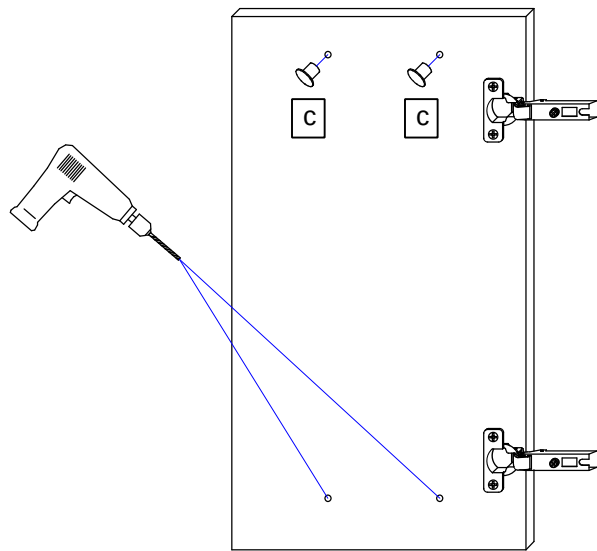


Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!

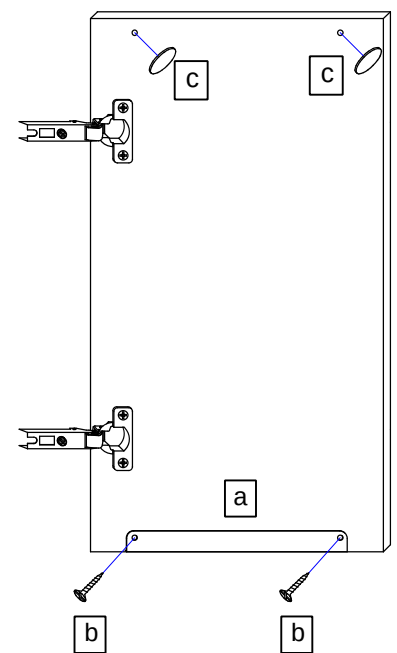
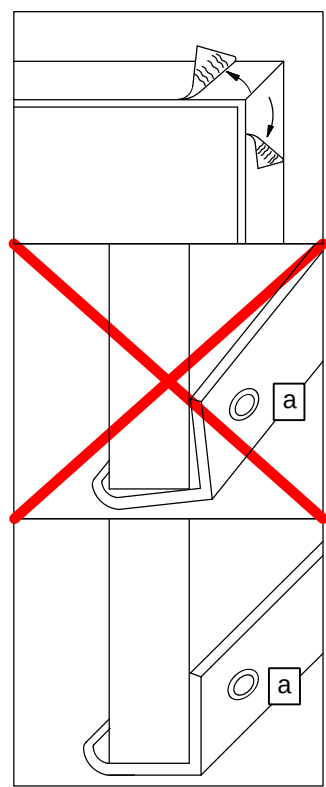
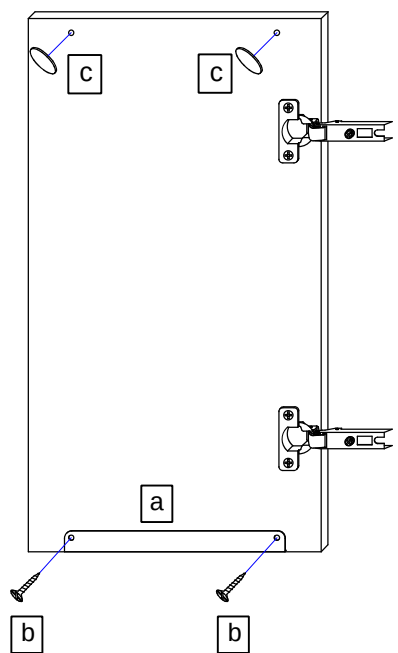
8.3



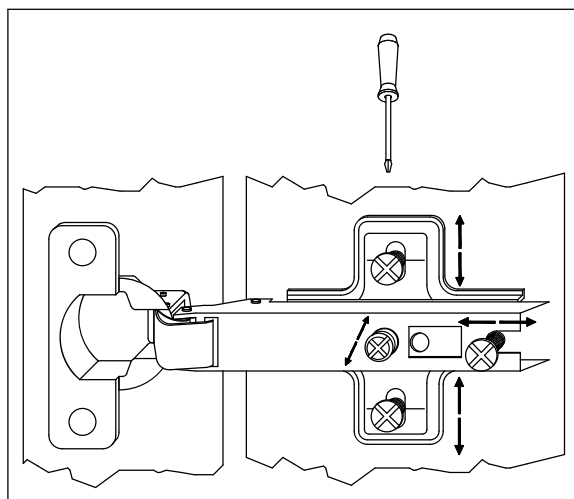
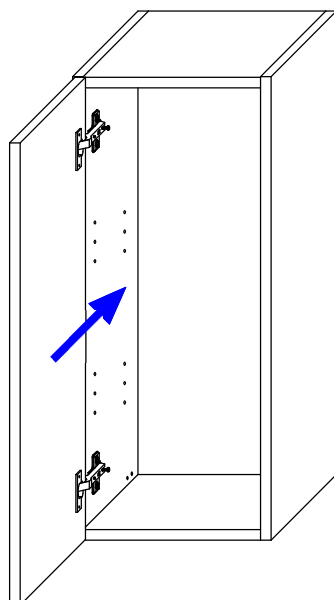
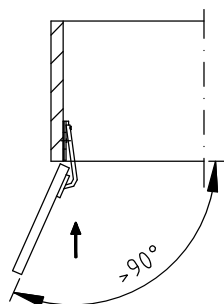
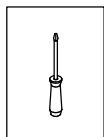
10-__3030



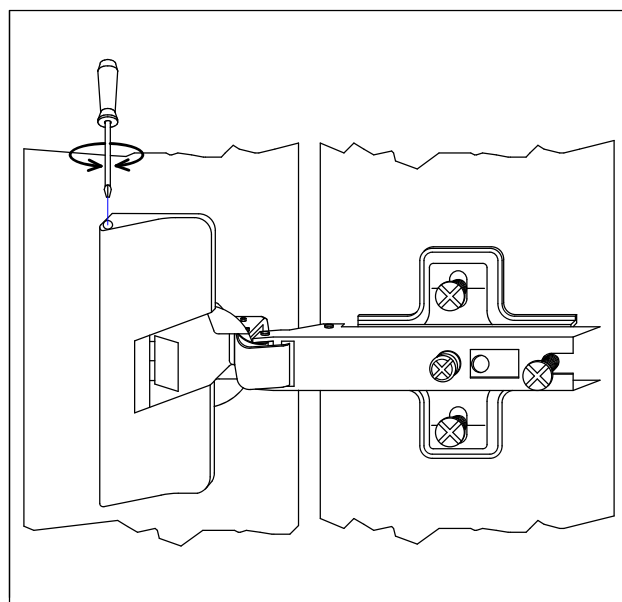
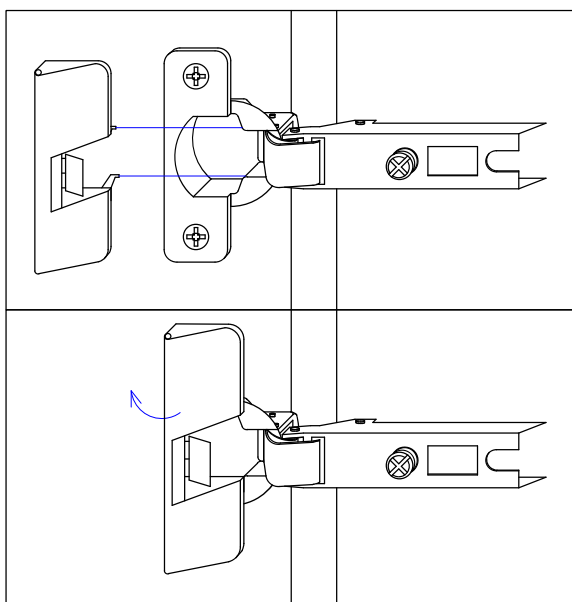
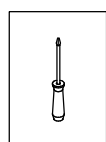
12-__3030



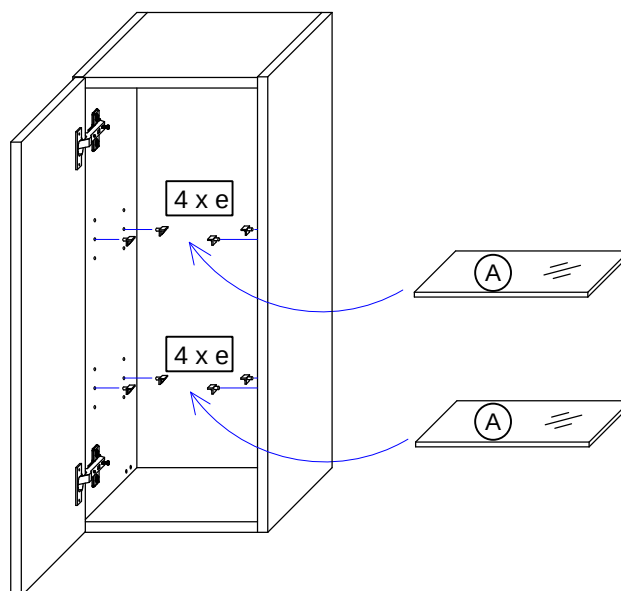
9.



10.



11.



13

17

BG

Многозадачи клиенти,

Радаваме се, че избрахте продукт на фирма Pelpal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:
Факс.: +49 3443/434350 e-Mail: ersatzteile@pelpal.de
Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запишете **вотчинетния номер на шкафа**, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебела. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходими. Експерт на Pelpal Ви желее удоволствие с новите Ви мебели за баня!

12

Общи оказания

Нашите мебели за баня са подготвени за нормален климат в банята.
Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез скорошно проветряване.
За да се предотвратят водни щети, трябва със една сука къпа, водата да се избърше от мебелите.
Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, поддръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.
За спогобването са необходими двама души.

13

17

CZ

Vážení zákazníci,

veľice nás láká, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelpal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoc
kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na částo
faxu.: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelpal.de
Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly délejší než 800 mm a širší než 350 mm musíte reklamovat přímo
u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést **číslo výrobku skřínky**,
které naleznete na nálepe, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uvést potřebný počet kusů.
Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelnového nábytku! Váš Pelpal-řym

12

Obecné pokyny

Nás nábytek je vhodný pro normální koupelnové klima.
To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou
dobu odvedena větráním.
Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.
Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.
Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.
Orientační doba montáže 3 hodiny

13

17

DK

Kære kunder!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelpal. Skulle der på trods af vores bestræbelser
på at levere dig et kvalitativt førsteklasses møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte
formular til fax.: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelpal.de
Vær opmærksom på, at komponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din
møbelhandler. For reklambearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse **skabets artikelnummer**.
Der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styketal.
God fornøjelse med dit nye badekabelfi! Dit Pelpal team

12

Generelle informationer

Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.
Dette inkluderer en kortfristet højere lufttugtighed (relativ lufttugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende,
tilstrækkelig ventilation og udluftning.
For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgøende fjernes med en tør klud.
Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.
Der kræves 2 personer til monterig.
Monteringstid ca. 3 timer

13

17

EE

Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelpal'i firma toote kasuks. Meie sooviks on alati lamida Teile kvaliteetne
mööbliesse. Juhul, kui meie kõikidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektse osaga, saate palun
see leht täidetult et tegemist on defektse osaga, saate palun see leht täidetult
faksinumbri: +49 3443/434350 e-post: ersatzteile@pelpal.de
Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada
otses müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära **kapi artiklinumber**, mis on näha etiketil ja
kauplus, kust Te mööbliesse ostsite. Lisaks sellele märkige palun ära, mitu tükkii Teil neid detaile on vaja.
Tundkise rõõmu oma uuest vannitoamööblis! Teile Pelpal'i meeskond

12

Üldinfo

Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.
Taleb lühiajalist kõrgemat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuulutatakse seegjäreli püsavalt.
Veekahjustuste ärahoidmiseks tuleb vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.
Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hooldamise või töötlamise (eeikõige märgalt töötlamise) tagajärjel, ei kuulu garantii alla.
Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.
Montaazi orienteeruv aeg on 3 tundi.

13

17

ES

Estimado cliente,

nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelpal. A pesar de todos los esfuerzos realizados
realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas
defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por
fax: +49 3443/434350 Correo electrónico: ersatzteile@pelpal.de
Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm,
éstas deberán enviarse directamente al comercio donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.
Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar **el número de artículo del armario**, que podrá
encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.
Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.
¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelpal.

12

Indicaciones generales

Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal.
lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada
suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.
La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.
Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de
la garantía.
Para el montaje se necesitan dos personas.

14

18

16

17

18

19

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

(FI)

11 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelpal-yrityksen tuotteen. Olemme kaikin tavoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähteyksistä kaikista huolimatta puuttuu jokin osa, pyytämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä

tuksinumeroon +49 3443/434350 tai sähköpostiosoitteeseen ersatzteile@pelpal.de

Huomaa, että valitukset rakenneosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme käsitellä valituksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuksinumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu. Merkitkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kaappaleimää.

Ommitteu uuden kylpyhuonekalusteen johdosta Pelpal-tiimi

12 Yleisiä ohjeita

Kylpyhuonekalustemme sopivat normaalin kylpyhuoneilmastoon.

Siten kalusteet kestävät lyhytaikaista, tavallista korkeampaa ilmastokosteutta (suhteellinen ilmastokosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävästi tuuletuksella.

Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi **pitää** kosteus kuivata **viipymättä** kuivalla liinalla.

Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiattomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

13 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

14 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

(FR)

11 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyez décidés pour un produit de la maison Pelpal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plait fixer cette page complétée au numéro suivant: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Veillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro **d'artículo du meuble**, visible sur l'étiquette, ainsi que **la maison** auprès de laquelle le meuble a été acquirit, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelpal

12 **Préscription normale**

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégâts d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégâts provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.

13 Temps de montage 3 heures

(GB)

11 Dear Pelpal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number **of the cabinet** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELPAL Team.

12 **General Information**

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

13 You need at least 2 persons for assembly.

14 Duration for assembly roughly 3 hours

(GR)

11 Αξιότιμε πελάτη,

χαρμόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelpal. Εάν παρ' όλης τις προσπάθειάς μας να σας παραδώσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλούμε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό

Fax.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelpal.de

Παρακαλούμε να προσέχετε ότι οι διαμοιραστές να ελαφρύστα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Για την επεξεργασία της διαμοιραστικής απαίτησης η αναφορά του **Αρθρού προϊόντος της ντουλάδας** ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλούμε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαρείτε το νέο σας έπιπλο μπάνιο! Η ομάδα σας της Pelpal

12 **Υποδείξεις γενικής φύσεως**

Το δικό μας έπιπλο μπάνιο είναι κατάλληλο για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.

Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρα (σχετική υγρασία αέρα > 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ολοκληρωτός εμπορικού αεραγωγού και εξαερισμού.

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές από το νερό, **θα πρέπει** σε περίπτωση που βραχύνον τα έπιπλα να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.

Οι ζημιές οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φροντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρό μέσο, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

13 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

(HU)

11 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelpal termékét választotta. Ha minden fázisozásunk ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítottunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-száma: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelpal.de

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében boltkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a **a szekrény cikkszámát**, amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Lejlen sok örömet az új fűrdőszobabútorban! A Pelpal team

12 **Általános figyelemztetés**

Fűrdőszobabútoraink normál fűrdőszobai klímához alkalmasak.

Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratartalmú (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.

A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal el kell tüntetni**.

A szakszerűsen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkezett károkat, különös tekintettel a túlzott nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

13 Az összekészítéshez 2 személyre van szükség.

14 Várható szerelési idő 3 óra

15 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

16 Mittatiedot eivät ole sitovia!

17 Seinä

18 Poista kiiltäväpintaista ovista ensin suojakalvo ja asenna kalva vasta isten!

19 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

110 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

111 Pellikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

112 Huom! Pellikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

113 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100-standardin** **kohtaa 701** noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

114 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

115 verkkovirta, liitäntärasia, pellikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

116 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

117 Huom! Lampputja saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun piiriin!

118 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää linnaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

15 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

16 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

17 Mur

18 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

19 Vers le montage des vasques veuillez les protéger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

110 Brun, vert-jaune, bleu

111 Armoire à miroir, secteur maison

112 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

113 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

114 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

115 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

116 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

117 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

118 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

15 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

16 All specified dimensions are approximate and not binding!

17 Wall

18 Remove the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

19 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

110 brown, green & yellow, blue

111 mirrored cupboard, house network

112 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

113 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701**!

114 international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

115 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green & yellow, brown

116 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

117 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

118 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

14 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες

15 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

16 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

17 Τοίχος

18 Σε προσπάθειες υψηλής गुालδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

19 Η τοποθέτηση του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα αγκόννης (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση).

110 καφέ, πράσινο-καφέ, μπλε

111 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

112 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δεν συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτέα).

113 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλασιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701**!

114 Διεθνής πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

115 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-καφέ, καφέ

116 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

117 /Λαμπτήρες δισθετώναι στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

118 Η ενδοόχνηνη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, όδη ειδικός μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

15 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

16 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

17 Fal

18 Tükörfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak aztán szerelje fel a fogantyút!

19 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömést. (Ez nem tartozéka a szállítmánynak)

110 Barna, zöld-sárga, kék

111 Tükros szekrény, házi hálózat

112 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedeleml nem tartalmazza).

113 A szekrény villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakembernek kell végeznie!

114 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

115 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükros szekrény, kék, zöld-sárga, barna

116 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégezteni!

117 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a szavatosság hatálya alól ki vannak zárva!

118 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

Az újonnan használandó izzóknak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárlásukor izzóknak!

IT

17

Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornire un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evulsione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il **codice articolo dell'armadio**, che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredato bagno! Il Suo team Pelipal

12

Indicazioni generici

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di areggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutamente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagno.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

LT

17

Gerbiami klientai,

mes džiaugiamės, kad jums pasirinkti produktą iš namų nusprendė Pelipal. Jei, nepaisant visų pastangų mūsų dalis suteikti jums aukštos kokybės baldas taisyti, veda prie sugedusių dalių, atsiųskite šią baigtas numeru: +49 3443/434350 el. paštas: ersatzteile@pelipal.de

Atkreipte dėmesį, kad komponentai 800mm ilgio ir 300mm pločio yra smerktinas tiesiai iš baldų pardavėjo.ⓘ

Dėl skundų tvarkymu, būtina, kad Prieš numeris kabineto, kurio gali būti vertinamas atliktėties ir nurodyti rinką, kurių buvo pirktas baldai Be to, prašome įvesti reikiamą kiekį.ⓘ

Smagiai su savo naujais baldais! Jūsų Pelipal komanda

12

Bendros nuorodos

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normalios vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgnė (santykinė oro drėgnė > 90%), jeigu tuoju po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgnė galės pasišalinti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas **būtina nedelsiant** nuvalyti sausu skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypačiai dėl valymo per šlapiomis priemonėmis.

Surinkimui yra reikalingi 2 asmenys.

Surinkimo - panaudojimo laikas: 3 valandos

LV

17

Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izvēlāties par firmas Pelipal produktu iegādā. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, izstrīkst kāda no detaļām, lūdzam aizsūtīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: +49 3443/434350 E-pasts: ersatzteile@pelipal.de

Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platums 350 mm, jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikti jābūt **skaidra artikula numurs**, kas uzādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkt.

Bez tam jums noteikti jāuzdrīda nepieciešamais daudzums. Mēs Jums novēlām daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbeļiem! Jūsu Pelipal kolektīvs

12

Vispārīgie norādījumi

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekšā sevī neliegu augstu gaisa mitrumu (relatīve gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekamu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovāc ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādes dēļ, īpaši pārsmērīga mitruma rezultātā.

Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

NL

17

Geachte klant

Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan het ingevuld blad naar fax: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelipal.de

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat**, en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team

12

Algemene aanwijzingen

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onvakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

Voor de montage zijn 2 personen nodig.

Montagerichtlijn 3 uur

PL

17

Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydował się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiegokolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelipal.de

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie **numeru artykułu szafki**, który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal

12

Informacje ogólne

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Obejmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiająca się wilgoć **musi** być natychmiast usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Garancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

18

Tempo standard di montaggio: 3 ore

16

Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

16

Le misure non sono vincolanti.

17

Parete

18

Nel caso di frontal lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

19

Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

110

marrone, verde-giallo, blu

111

Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

112

Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

113

L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701**!

114

Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

115

Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

116

Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

117

Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

118

L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

16

Tegul kabineto kvalifikuoti asmenys su montavimo medžiagos tinka prie sienos tvirtinti.

16

Matmenų pateikimas neprivalomas!

17

Spirtos siena

18

Dėl blizganti frontuose tik Prašome nuimkite apsauginį plėvelę ir tada įdiegti anksčiau!

19

Krauklę/stalviršį reikia įstatyti prikljuojant jos apačią silikonu (pakuotoje nėra).

110

Rudas, žalias, geltonas, mėlynas

111

Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

112

Dėmesio! Elektros tinklas turi būti pajungiamas į rozetę (pakuotoje jos nėra).

113

Srintelės apvėtinimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

114

Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

115

Namo elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

116

Elektrosrovės pajungimas turi būti atliekamas šios srities specialisto!

117

!Elektros lemputių galima įsigyti elektros prekių parduotuvių, joms mūsų garantija netaikoma!

118

Kelčiant perdegusių elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvėsusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apvėtinimo stiprumas.

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigijant spintelę!

16

Uzticiet skapija montāžu tikai profesionāļiem. Izmantojiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

16

Norādītie izmēri nav obligāti!

17

Siena

18

No spodrinātām virsām vispirms noņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

19

Mazgāšanas galdā uzstādīšana veicama ar silikonu masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

110

Brūns, zaļš dzeltens, zils

111

Spoguļskapijs, māja pieejamais sprieguma tīkls

112

Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantojot pieslēguma kontaktligzdu (nav komplektācijas apjomā).

113

Skapija elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standartā **VDE 0100 701. daļas** prasības.

114

Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Lielbritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

115

Māja pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapijs, zils, zaļš dzeltens, brūns

116

Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzticēti tikai speciālistam!

117

!Apgaisojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, tādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

118

Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciet to tikai pēc atdzišanas, izmantojot mīkstu drāniņu, pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektētajam.

16

Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montage materialen, monteren.

16

De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

17

Wand

18

Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

19

De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

110

Bruin, groen-geel, blauw

111

Spiegelkast, huis-netwerk

112

Pas op! De netsaansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

113

Bij de elektrische aansluiting van de kast moet er rekening gehouden worden met de norm VDE 0100 Deel 701. Dit moet door een vakman gebeuren!

114

Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

115

Huis-netwerk, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

116

Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

117

Lampen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

118

De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

16

Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

16

Informacje o wymiarach nie są wiążące!

17

Ściana

18

Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyty!

19

Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

110

Brązowy, zielono-żółty, niebieski

111

Szafka z lustrem, sieć domowa

112

Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

113

Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

114

Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

115

Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

116

Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

117

Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

118

Eventualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!

